

ফোংদোকপা  
খুমলম্বায়া রাজবিসারী সিংহ  
অগ্রহায় লৈকাই ।



কনাগুম্বনা নাটক'সি মঞ্চদা উৎলমদাইদা  
রূপমহলদা তঙাইফদনা তাকপীরম্মু ॥

অহানবা ফোংবা—১৯৬৫ ইং

অনিগুবা ফোংবা—১৯৭৮ ইং

কপী—১,০০০

নক্ষম—

দি ক্রেণ্ডস, ইউনিয়ন প্রেস

ইক্ষাল

## FOREWORD

I have gone through Shri Meitram Bira Singh's play entitled "BIR TIKENDRAJIT" in manuscript and also have seen the performance of this play on stage several times. This play beautifully depicts the spirit of independence of the Manipuris in the episode of 1891. This play was first produced in 1951 at Rupmahal stage. It has been running repeat shows and is still popular. It has earned a great acclamation from the press as well as the public.

The writer presents the story with masterly skill and in a language which is really beautiful and lively. So far as, I understand, some scenes from this play have been inserted in text books for schools and colleges. The writer deserves encouragement for publication of this invaluable play in the interest of modern Manipuri literature.

**S. Krisnamohan Singh**

*Congress Bhavan, Imphal.*



ইমা, ইমা, পোস্তকম ইমা  
পতোম অহমসী দুয়াথহাজদা  
নচানী বীর টিকেরজিং নাটক  
কচ্চরি পিন্নাং পিরোইমদুমা—;

ভোম্বা নচা  
বৈজয় বীর সিংহ



## বট্টে খরদং

কোইরেং যুবরাজ অমসুং ষাঙ্গাল জেনেরেল অনিব ইংরেজ-  
 শিংনা কারগা ফাঁসি তোছনা হাংখিবগী রারী অসি ঐনা  
 অঙাং ওইরিঙেদা অহল লম্বলনা রারী শানবদগী তাখি। মতম  
 অহুদগী, হোঁরছনা ঐগী খোপতা মরিকচুবা রারী তানিংবা অমা চুখি।  
 মমৈখংদা ভারতকী নিংতম-আন্দোলনগী মৈকমদা ফুদোংলবা বিপ্লবী  
 সহিদ কয়গী রারী তারকপদগী কোইরেং যুবরাজ অমসুং ষাঙ্গাল  
 জেনেরেলনচিংবা মণিপুরগী সহিদ কয়গী মরমদা খিজিঙছনা নাটক  
 অসি খুঁটাক ১৯৪৯ দা ইবা হোঁজৈ।

ঐগী ‘বীর টিকেড্রজিং’ নাটক অসি ইতিহাস নচদে। নাটক  
 অসিগী প্লোট শেখা মতমদা টিকেড্রজিং অমসুং ষাঙ্গাল অনি অসিবু  
 ফাঁসি তোছনা হাংখিবগী পোলোই অসিতমক য়েংছনা হোঁখিবনা,  
 তশেংবা ইতিহাসকী রাহোগা খরা খেম্বা লৈরগা য়াই। অহুগা নাটক  
 অসি মপুং ফানবা হোংনবদা, মতেং পাংবা চরিত্র কয়াদা ঙা-থেংছনা  
 চংপা কয়াসু য়াওরগা য়াই, মহু ঐনা ইজবা মতমদা শোব্রসনু হান্নবা  
 রাখলগা লোয়নবদি নচদে।

ঐনা নাটক অসি ইজরুবদি ওসিগী অমসুং হয়েংগী নাহারোল-  
 শিংনা বীর টিকেড্রজিং অমসুং ষাঙ্গাল জেনেরেলগুমা মরৈবাক  
 মজাতিগী দমক্তা শিববু শাল্পপোংকুম খনবা ওয়া পান্দম অসিতং  
 পামজরুই। মরম অসিনা নাটক অসি পাবিবা কনাগুমদা “ঐ  
 ঐনা হিংলিবসি ইরৈবাক ইজাতিগী দমকনি” হান্নবা রাখল অসিতং  
 পোকহজবা ওমজরবদি ঐনা হোংনজবগী মটৈ রাজরে।

( ii )

ঐগী নাটক অসি মঞ্চদা পুথোক্তুনা উৎপদা থোইদোক ছেন্দোকা  
হৈ শিংবা উৎপীছনা মপুং কানা শেমগৎ শাগৎখিবা কুপমহলগী  
কলাকার পুন্নমকী মকমদা শিংগুমজবা অম্মল জোন্মবনি ।

মৈজাম বীর নিংহে  
মাইফুজ অম্মবান  
ইন্কাল

# বীর টিকেन्द्रজিৎ

অহানবা মণীং

অহানবা উৎপা ।

অমুক পুং ভয়া ভাব মভম

( মণিপুর মহারাজগী দরবার মহুংনি—দরবার কমণদবা মভম  
ওইশিক্কুনা যুবরাজ কুলচন্দ্র, গিরিধারী অমহুং রসিকলাল কুণ্ড কমহুনা  
লৈরম্মী মণিপুরগী নক্সা অমা য়েংমিন্নম্মী অহুদগী কুণ্ডনা হাকম অমা  
হৌদোকলকই )

রসিক—যুবরাজ কুলচন্দ্রজী ! মণিপুরগী রাজকুমারশিং অসি অমগা  
অমগা মুংশিনজে, খংনছনতা লৈরে, লৈবাক'সি লাংহল্লো,  
অঙম্মশিংসু পুকচেল তিন্নজে, প্রজা কনানা খাজগনি— ?

কুলচন্দ্র—সেক্রেটারি ! মীপুম খুদিংমক অসি রাখল মান্দে কনানা  
অমা খল্লি, কনানা অমা পাম্মী অহুনা মাগী মাগী রাখল অমদি  
অপাম্মা অহু পাংখোক্রবা হোংনবদা অমগা অমগা য়েংখিনবা  
মুংশিনদবা হায়বা অসি থোরক্লিবনি ।

গিরিধারী—সেক্রেটারীখোয়সু অহু মঙাইদা এজেন্ট সাহেবকী যাং  
অহু অপাম পামদা অমুক য়েংলুবা তোদনা লাইনা হায়বগুন্না  
খনবদগী রা কয়্য রাগদবনি অহু নংত্রবদবু পুকচেল চাওরবনি



হায়না লৈরিবা সেক্রেটারীখোয়সু অচুক ফজবা 'হায়বা  
ইনবা' মিৎচৎ কদাইদগী ফংবা উমগদগে ।

রসিক—চুম্বে গিরিধারী বাবু চাকরী তৌবগী রা হায়রেদি ঐখোই  
বাজালীনা মণিপুরীবু তস্বীবা লায়না উমগনি ।

গিরি—মাত্সু অরানবা নস্তে মরমদি ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানিা ভারত-  
তা খুইদগী হান্না বাঙ্গলা লৈবাক্তা বাঙ্গালীশিংবু তস্বীখি ।  
ঐখোইগী 'সিদসু হৌজিক্তি অংগ্রেজ লৈবা হৌরবনিয়া  
অতোপ্পনা তস্বীজবসু নোংমা নোংমগী অসুম হৈজরক্কাগনি - ,  
করি হায়বগে ?

( নিংখো লেংলক্কাগী বিউগল খোংলকই, ময়াম পুম্মক তুমিন্ তুমিন্  
লৈনয়ে, টিকেজিৎ, খাঙ্গাল, শাকাসনা, যাত্ৰাসিং জুবদায়নাচিংবা  
খোংল লাজল পুম্মকা লোয়ননা সুরেন্দ্র মহারাজ লেংখিলকই, সনা  
ভাংবলদা লেঙখিনে, ময়াম কয়বা ইছল পী, রসিকলাল চে অমা ত্রীযুংতা  
কংখিলি )

সুরচন্দ্র—দরবার অসিদা তিল্লিবা অঙম অথৌ পুম্মক । ওসি ঐনা  
লৈবাকী অঙম অথৌ পুম্মকতা করিগুয়া রাফম ঞরদং  
রাহৌদোক ওইনা নিংশিংজনিংই । মণিপুর সনা লৈবাক  
অসি মনিং-মখাতস্বা কনাগীসু মখা পোন্দবা লৈবাক অমনি,  
অছদি ওইরগা নোঙ্গাথবা সার চন্দ্রকীৰ্ত্তি মহারাজ সনা-  
হাকতক্তা জিলাদা অংগ্রেজ সরকারগা য়ানখিবা চুক্তি অমগী  
মতুংইনা মণিপুর সনা লৈবাক্তা প্রজাশিংনা মনিং-মখা  
তয়া ইংনা পাঞ্জনবা, লৈবাক অসিগী কনাগুয়া এজানা  
তৌঙমদবা খোনা উত্তুনা লালহৌবনাচিংবা তৌদনবা হায়ছনা

পোলিটিকেল এজেন্ট অম, মাগী লোয়শং অমশুং সিপাহিগা  
লোয়ননা থয়ীরি। এজেন্ট সাহেবনা মশুংগী লৈবাক রা-  
য়েলদা পাওতাক পীবদগী হেন্দুনা খুং থিংজিনবগী থোই-  
দোকপা রাফম চুক্তি অহুদা যাওদে হায়বা অসিসু খুইনা  
থংবিরিবা অহুনি, অহুম ওইনমক ঐনা লৈবাক অসিগী  
নিংথো অমা ওইনা, মণিপুরগী নিংথোমচাশিংনা অমদি  
কনাগুহা প্রজানা মরক মরক্তা লাল হোহুনা লৈবাক  
প্রজাগী শান্তি থুগাইবা অসি প্রজাগী চাওখং লম্বীদা য়ায়া  
অমাংবনি, করহা পান্ধেনা অসিগুহা মীচং কনবদগী ওইবা  
প্রজাগী মনিংদি ইথুং থুংদবা অসি কোকদগে হায়হুনা  
এজেন্ট সাহেবতা অনোবা প্রস্তাব থরা অহুগা লোয়ননা  
এজেন্ট মশামকসু অসিগুহা মণিপুরগী দরবারদা যাওবীয়ু  
লৈবাকী রায়েল থোদাদা তেংবাংবীয়ু হ'য়জরুবদা য়ায়া  
হরাওনা য়াবিরকই, অহুগা প্রস্তাব অহুসু দরবারদা থমসি  
হায়রকই; অহুবু ওসিগী দরবার অসিদদি হকচাং ওমজে  
য়াওররোই হায়হুনা চে অমা পিরক্লে, অহুনা সেক্রেটারী  
রসিকলাল কুণ্ডুবু সাহেবকৌ মহৎশিন্‌বা ওইনা সাহেবকৌ  
অপাহা মত অহু দরবার অসিদা ফোংদোক্‌বা অমদি ভান্ন-  
নবা থারক্‌লি। ( রসিকলাল হোগংতুনা ময়ামদা থুৎমই )

খাজাল ( হোগংতুনা ) শ্রীযুৎ মণিপুৰেশ্বর মহারাজ ! শ্রীযুৎকৌ  
অনোবা প্রস্তাবতা সাহেবকৌ মত অহু থমজিউঙেগী মমাংদা  
ননাই ঐনা চিংজবা থরদং হজৎচনিংই, সনায়্যাং ফংজরুদি !  
সুরচন্দ্র—হায়বিয়ু ইপু !

ধাঙ্গাল—সনায়াথং তাকপিথিবা—এজেন্ট সাহেবনা প্রস্তাব তোঁবা  
অমদি লৈবাক রায়েলদা যাওবা হায়বা সনায়াথং অত্ব  
কমদৌবা ? এজেন্ট সাহেবনা চুয়া পাওতাক পীবদা নন্তনা  
করিগুয়া অনৌব আইন্ কানুন অমা শেয়া ফাওবন্  
মপাঙ্গল লৈনা, ননাই ঐনা হজংচরিবদি, —মহাকী মত অত্ব  
ইন্দবা যাদবা মওংগুয়া শক্তি সনায়াথং অত্বা পীনবিপ্রবরা।

সুরচন্দ্র—মাত্বসু মতমগী মতুংইয়া লৈরকপা যাই অঙুয়া ।

টিকেন্দ্র—শয়া হজংলবদা লৈবাক রায়েলদা থুং থিজিনবা— ?

সুরচন্দ্র—হোয়—মাত্বনি হায়রবসু যাই সেনাপতি ।

ধাঙ্গাল—শ্রীযুং সনায়াথং ওইরবরা নন্তগা এজেন্ট সাহেব মশামক্কা  
চোংথোকলকপ্রা ?

সুরচন্দ্র—ভারত সরকারগী মতুংশিনবা মী অমদা অসিগুয়া অরুবা  
হিরম খরা শিন্নববু লৈবাকী করি অমাংবা লৈবগে ?

ধাঙ্গাল—অত্বনদি শ্রীযুং সনায়াথং তাকপিথিবা মীখা পোনদা  
মনিং-মথাতম্বা লৈবাক হায়বত্বদি নন্তে মওং অমদা মীখা-  
পোনবা হায়বত্ব থোক্তি বরা নিংথেম ।

সুরচন্দ্র—মীখাপোনবগী রাতি করি অমদা যাওদেনা ইপু !

ধাঙ্গাল—ভারত সরকারগী মীনা লৈবাক রায়েলদা থুং থিজিনবা  
হায়ব'সিমক মপুংফানবা মীখাপোনবা নন্তবসু মওং অমা  
ওইনদি মীখাপোনবা হায়বসু যারে ।

পাকা—মত্বদি হন্দক্তা নন্তে মমাংউদগী হোনা লৈরকলবনি ।

ধাঙ্গাল—মমাংউদগী হায়বদি ?

পাকা—চহি খুদিংগী লুপা খরা এজেন্ট সাহেবতা পীরিবা অসিনি ।

থাঙ্গাল—লুপা! অহু পীবগা মীথাপোনবা পোল্লবগী রাফমগা য়াম্মা  
থাঙ্গদমাল্লেনে শগোল হঞ্জববু!

পাক্কা—ঐগী মততি, লুপা পাছনা থন্বা মৌ অহুদি লৈবাক রায়েলদা  
য়াওহনবা অসিনি।

থাঙ্গাল—মছনা সনা ইবুংগী মত ওইরবদি মত থোম্বগী মতাংছ  
য়োরজ্জি দনা!

পাক্কা—ইপুথোয়না হঞ্জংলিবা অহুদি পুক্রিংগী অপাছা মত নজিবরা?

সুরচন্দ্র—পাক্কা ( থাঙ্গা ) ইপু! হোজিকমজ্জি মীথা পোনবগী থোই-  
দোকপা রাফম য়াওজ্জি; অহুক লৈবাকী অশিল-অরাং  
ওইহনসি হায়বতনি।

টিকেস্ত্র—অজ্জা! এজেন্ট সাহেবনা শেমলকপা নিয়ম অহু ককুনবগী  
শক্তি দরবার অসিনা লৈতেদনা?

সুরচন্দ্র—এজেন্ট সাহেবনা শেমলকদবা নিয়ম অহুদি ঐথোয়না হান্না  
অসিনি অহুনি হায়বা তাকথিগদবনি।

থাঙ্গাল—দরবার অসিনা তাকথিগদব্রা?

সুরচন্দ্র—ঐননি ইপু।

থাঙ্গাল—অছনদি অসিগুয়া মণিপুর সনা লৈবাকী দরবার অসিদি  
চুম্মা পাও তাবমথৈদা মঙাইগদৌরিব্রা? শ্রীযুংকা এজেন্ট  
সাহেবকনা অশুম ফৈ হায়বা মওং অহু লেপ্পথোকপিথ্রগা  
লোইরে—;

পাক্কা—নিংথোনা লৈবাকী ফনবা তৌরি অমদি তৌগনি হায়বা  
থাঙ্গদবা মৌ অহুদি শ্রীযুংনা তাকপিবিবা সনায়াং অসি  
য়ানিংদবা য়াই।

থাঙ্গাল—সনা ইবুংঙো ! রা 'সি খরা খরা খস্রগা হঙ্গলবদি  
তাবদা অত্বক হরা রারোইদবনিকো ।

পাঙ্গা—খস্রবা খস্রদবা করিনো য়েংনরিবা ঙাংনরিবা রাফম অসিনা  
তাক্লেদনা নিংথৌবু থাজ্জে হায়বদো ।

কুলচন্দ্র—( মরক ঞংনা ) চুম্বিদা রাফমশিং অসি, নিংথৌনা লৈবাকী  
মপুনি, নিংথৌনা অপাম পামদা মতুংইমা লৈবাক রায়েনবা  
হোনশানি, অত্বদা শ্রীযুংনা অরুবা থবক খরা এজ্জেন্ট  
সাহেবতা শিন্নবিনিংই অসিতনি, লৈবাক প্রজাগী ফন্তনববুদি  
কৈদগী শীনগবনো ?

সুরচন্দ্র—থবক্তা হৈ-শিংবা পোরম য়াম্মা উবদি মীরৈবাক মচাশিং  
অসিনা ঐথোইদগী, ফনমক হায়তুনসু খরা মহেল্লি ।

থাঙ্গাল—এঞ্জাং শীনবীনা চানিংবা এঞ্জাং থোংবদি হোনশানি,  
সনা বুদ্ধি ভৌবীগনি নিংথেম, মীরৈবাক মচা কনানসু  
লাইররবা মণিপুর মচাগী অরা-অনং খংবি-উবিরোই ;  
মৈত্রবারা চাওখংলগা মথোইগী করি তোংজবা লৈতুনা  
মীরৈবাক মচা কনানা করি চাওখংনবা হোংনবিরগদগে,  
ওং নৈতুনা মথোইগী খুতুম মখাদা থস্বা য়ানবতা শীল্লকদবনি ।

সুরচন্দ্র—হায়সি হায়বগী মহায়বনি, মৈতৈ ঐথোইদগীদি মীরৈবাক  
মচাশিং অসিনা লৈবাক রায়েন্লা হৈবা য়াম্মা হেনুঞ্জে ।

টিকেস্ত্র—হেন্মনবা অত্বননি ননাই ঐথোইনা চিংনজরিবা, সনাবুদ্ধি  
ভৌবিগনি অজ্ঞা, মণিপুর সনা লৈবাক অসিদা বিজ্ঞাতি  
মরৌলৈবশিং অসিনা থোংদারকপদগী করি থোক্তবগে ?  
নোংমা নোংমগী প্রজাশিংনা রাবা, চাবা থকপা ফদবা,

লৈবাক অমন্তগী প্রজাদা মীচং-শঙ্কন অচান-অরাই নাইবা  
 রায়েলনচিংবা কয়াসু থোকে, অসিগী মইদি লৈবাক  
 ঝায়েল্লিবাশিংগা প্রজাশিংগা ঝুংশিনদবা, অতুনা লৈবাক  
 প্রজানা ইংনা মরাতপা পানবদি ওইথোক্তবনি ।

সুৰচন্দ্র — ঐনা খনবদি মৈতৈ অভুশিংবুদি প্রজানা উশিং থোওই-  
 নদে, অতুনা প্রজা লাউই, লৈবাক্তা শাস্তি থুয়া ওমদে ।  
 মীৰৈবাক মচাবুদি য়ালা কিনা খল্লিনে ইপু ।

থান্গাল — কিদবা উশিং থোওইদবা নন্তেনে নিংথেম, হায়জবা  
 তাবিগদবা ঝুংশিবা মীদা রাঙাংনিংবা হায়জনিংবসি মীওইবা  
 ঐথোইগী হোনশানি ; মৈতৈ প্রজানা মৈতৈ অভুশবু  
 ঝুংশিতুনা মখোইগী মনিং থুংদবা অরাংপা অছ অভুশিংদা  
 ঙাজরকপদনি, অতুগা, লৈবাক রায়েল অসি মীৰৈবাক  
 মচাদা শিল্লরগা প্রজানা কিগনি হায়বা সনাবুজি অতুদি  
 খরদং ওল্লরগত্ৰনে নিংথেম ।

সুৰচন্দ্র — অতুনিদি লৈবাক রায়েন্দা সাহেব যাওবসি ইপুথোইদি  
 ইপাম পান্ধীত্ৰে ?

থান্গাল — নিংথেম ! মীৰৈবাক মচা বিজাতিশিং অসিগী থোওই  
 উশিতুবা মিংয়েংগী মখাদা হিংতুনা পানগদবগী শরুৰপুদি  
 মতমগী মতুংইয়া সনা থোংল অসি ফাওবসু ... .. !

গিরিধারী — অজ্ঞা ! মীৰৈবাক মচাশিং অসিনা তৌবা ওমলিববু  
 ফম্ফম্ ফংলে হায়তুনা ইপু ইনাই ঐথোই ফাওববু তকথোক  
 তকশিন তৌরকখিগদবনি, মণিপুর মচাগীনি হায়তুনা থুজিন-  
 মুক পাকপা লেপফম লৈরকলোইদবনি, মসিদি ভারতকী

ইতিহাসনা সাক্ষীনি, লৈবাক লোবা হৈবদা অংগ্রেজ  
ফাওরিবনি, অছনা য়ারিবা মথৈ ঐথোয়না চেকশিনহৌবদি  
ফৈ অজ্ঞা ।

সুরচন্দ্র—অছম অছম ওইনমক অঙম্বা পুন্নমক । ঐনা লৈবাক  
অসিগী নিংথৌ অমা ওইনা রায়েল খোদাগী মরু ওইবা  
হিরম খরদি এজেন্ট সাহেবকী মথুস্তা শিন্দবদা য়াদে ;  
মাসি ঐনা ওম্বী হায়ছনা ইনিংতৌনা খুইগা তান্নরমদনা  
পিথোকখিবা হায়না লৌবিগল্প লৈবাক প্রজাগী খর  
ফগড়া হায়ছনা ঐনা য়াথোকচরমলে, য়ানখবা রাফম অমুক  
হোংবদি মমাংঙেগী চুক্তি অছনসু য়াদে অছগী মথক্তা  
ইপা ইপু হাকতক্তগীসু চৎনরক্তে ।

খাজাল—মীখাপোনবদা মনীংমখা তম্বা লৈবাকী প্রজানি হায়ছনা  
ঐথোয়না চাওথোকচরিবা হরাওজরিবা অসিদি অরেন্দা  
তারেদনা নিংথেম ।

সুরচন্দ্র—থবক হৈ হায়ছনা থবক খরা শিন্দবতনি মীখাপোনবগী  
রাফমদি য়াওদেনে ইপু !

টিকেদ্র—নিংথৌগী শক্তিনা শিনবিখবা থোরমনিনা ননাই ঐথোয়গী  
থোইদোকপা হজংচনিংঙাই লৈজদে ।

কুলচন্দ্র—মথোয়গী থবক মতম খর য়েংখিবা হায়বছ মঙাইরে ।

টিকেদ্র—অমুক য়েংদ্রবসু খংছনা লৈরবনি, নোংমা নোংমগী প্রজাগী  
মনিংমখা তম্বা মাংশিল্লকপদি মশানা তারবনি ।

পাক্কা—ওসিগী দরবার অসিদা ঙাংনরিবা রাফম অসি ঐথোয়দি তাছনা

লৈবা ওমজরক্তে । এনা ত্রীযুৎকী পক্ষদগী ওইনা অঙম্ব-  
শিংদা রা খরা হংজনিংই ।

থাঙ্গাল—করি রানিনা মনাও ইবুংঙো ?

পাক্কা— লৈবাক্কী নিংথোনা অসিঞ্চুয়া হিরম অমা লৈবাক্কী ফননবনি  
হায়তুনা শীল্লকপদা যাদবা অসি ফম্মাইবা অঙম্বশিংগী মথো  
নন্তে ।

থাঙ্গাল—অচুম অরান অফ-ফত্তা শুকখন খন্নদনা হোদৌক্কপা  
হিরম অমা অপংবা অঙাংদোনা হেত্তা য়াথোকপদি  
চুম্বুদো সনা ইবুংঙো ?

পাক্কা— খম্ববগী রা নন্তনা য়েংপগী রারমতা পুথৌক্কিবা অসি  
নিংথোগী মাইয়োক্তা লেম্বীবা নন্তা ?

কুলচন্দ্র—ইবুংঙো ? ইনাওগী রা অহু ভাব অমরোমদা চংথ্রে, অহল  
লম্বন ডাক্তনি থোইনা কায়বা থোগল্লোল থোক্তবা রাফম  
য়াওত্রি, অমুক্তা তপথথো ।

পাক্কা— কায়বা হায়ববু দরবার অসি ওইবা যাদনবা শীল্লিবা মও  
অসিনি ।

টিকেস্ত্র—খুইনা পাম্মদবা রাফম খম্ববদি য়ানদবা হায়বা অহুদি  
ময়েক্কা তারবনি ।

পাক্কা— নিংথোগী সনা য়াথং ইল্লবদি রাজবিদ্রোহী নজ্জিবরা ?  
নিংথো শেম্বগী মরালদা দণ্ড ফংদনবগী মরম লৈব্রা ?

টিকেস্ত্র—করম্বা রায়েলগী মতুং ইম্মা দণ্ড ফংগদোরিবনো ? লৈবাক  
প্রজাগী মাংনবা তোশি য়াদে হায়বগীদমক্তরা । চেকশিল্লু



পাকাসনা মাসি নহাকুস্থা অঙাংগী চোইরোল লোনফম  
নস্তে, মণিপুর সনা লৈবাকী রাজদরবারনি ।

পাকা— অতুদি নিংথৌগী সনায়াং ইন্দ্রবনিনা ময়াম অমস্তা চৎ-  
পীবা য়াজে, মহারাজগী বন্দীনি । কনা লৈ ? ( সিপাহি  
অয়া চংলকই ) ময়াম অসি মহারাজগী বন্দীনি কৈঙুমশং  
তাম্মা পুগদবনি ।

খাজাল—চহিগী য়েংজবসু ফমগী মাধ্যাদা খরদি য়েংবা কৈ পাকাসনা ।  
গিরিধারী—কনাগী য়াংনা ঐখোয়বু বন্দী ওইহল্লিবনো, করস্থা  
ইরালদগীনো ?

পাকা— শ্রীযুৎ সনা য়াং, নিংথৌশেষগী মরাল ।

ময়াম— শ্রীযুৎ সনায়াং লৈবিরবরা ?

সুরজ—ইপুখোইনাচিংবা ইনাওশিং পুন্নমক । লৈবাক নিংথৌগী  
স্বার্থদা শোকচিল্লকুর্বাদি মত্ৰ ডাক্তাবা যাদবা মতাং মরক  
মরস্তা য়াওরকই, ওসিদি মাছুমক লৈজবসু মতুংদিদি  
লৈরকপা য়াই অতুনা থরা খরা চেকশিনবীবা কৈ ।

( সুরজ মহারাজ লেংথ্রে ; খাজাল টিকেজিৎ নস্তনা পুন্নমক  
খৌগল ভৌথ্রে ; মখোই অনি মশা মশাবু কাওবা মথৈ হাখল ভৌনকরগা  
মিংচানতুনা হৌনা নোকলকই, মীনোক অতুগা লোইননা ফধাক অতু  
মশিনথ্রে ) ।

২শ্রুবা উৎপা ।

মুন্নিদাংরাইরম

( হাঙা বাদলা মনাকী লস্বানি—রসিকলালকুণ্ড মিসেস্ গ্রিমউডকা  
লোম্বননা বাগী খাছনা চংলি )

মিসেস্—মিষ্টর কুণ্ড ! নং মণিপূরীশিং করস্বনি খল্লে ।

রসিক—মখোই চাওখংত্রে মেম, য়ান্না পংলে, শিক্ষা লৈত্রে, মরম  
অসি—, লৈবাক ডাকপা হৈত্রে ।

মিসেস্—লৈবাক ডাকপগী রা ঐ হায়ড্রে, ঐ হায়রে, মখোইগী  
সমাজগী রা ।

রসিক—হুপী মনিংতন্না খাদোত্রে, য়ান্না ফত্রে ।

মিসেস্—ঐ হংলে অমা খুমলে, Social life করম ওইরে ঐনা  
হংলে ?

রসিক—ও Social life, মখোইগী Social life ফত্রে, অপংবা  
জাংনি থবক শুনিংড্রে লায়ররে ।

মিসেস্—No, No! your conception is wrong মণিরী-  
গুন্না Nation India দা তাংলে neat and clean  
লৈরে luxury লৈত্রে ; Beggar অমসু street তা  
লৈত্রে ; What they have got পেলে, look মণি-  
পূরীশিং কনাদা depend তোজে, I like this nation.

রসিক—য়ান্না চুল্লে মিসেস্, হিরম অছদি মণিপূরীশিং য়ান্না ফত্রে ।  
( ঐংখু অমসুং মাইয়ু মাইকৈ অদোমদা লাকলন্দা )

মাই—( মিসেস্ গ্রিমউডপু উচ্চনা ) মেম সাহেব সলাম !

মিংথু—মেম সাহেব সলাম !

মিসেস্—য়েস্ সেলাম ! নখোই করি ওইরে ?

মিংথু—মাইমু ! করি হায়রিবনো ?

মাইমু—খংঙে, ঐ ঙাংনগে, মেম সাহেব ঐখোই মীনি ।

মিসেস্—ঐ খংলে, নখোই কদাই ওইরে, কনা লৈরে ?

মাইমু—মিংথু ঐ খংজ্রে, নং অমুক্তং হায়নগেরা ?

মিংথু—লাইবক য়েংগে, মেম সাহেব ঐ নংগী নমাংদা লেপ্পি ।

মিসেস্—ঐ হায়রে নখোই Palace ময়াদা লৈরে, কনাগীদা—?

মিংথু—হিঃ মাইমু মরোল অমা যাওরেনহাই, কমদৌনি ?

মাইমু—কনা কোরুসিগে ?—এ ময়াং বাবু মেম সাহেবনা হায়রিবসি করিনো ?

রসিক—নখোই কোনুংগী ময়াদা চংতুনা চংতুনা লৈরে কনাগীদা লৈরে হংলিবা !

মিংথু—এ ঐ খংলে, মেম সাহেব ঐনা খাজাল মেঞ্জরগীদা, মানা—,

মাইমু—কোইরেং সেনাপতিগীদা !

মিসেস্—য়েস—হায়রো !

মাইমু } —য়িস্—য়িস্—,  
মিংথু }

মিসেস্—You shut up ! নখোই ঐদা ফাগী গীরে ঐ কনা ওইরে খংঙে, মরোল লোল্লো !

মিংথু—খংঙে খংঙে, হা মাইমু !

মাইমু—ঐসু খংঙে—

মিসেস্—লোল্লো মরোল ।

মিংথু—মরোল লোল্ল হায়রি, লোল্লগেদো ?

মাইমু—অত্ন মঙাইরে লোল্লো !

মিংথু—শুন শুন হে ললিতা—( অমুক লোল্ল হায়না মাইমুনা ইজিং  
তোবা )

মাইমু—আজ নিশি অত্ন গুজায়মু ! ( পুষ্মক নোকপা )

মিসেস্—য়ান্না নুঙাইরে, They are humorous !

রসিক—য়েস্ মেম । ( মিসেস্ গ্রিমউডনা ব্যেগতনী শেল লৌথোকু না  
মখোই অনিদ লীবা )

মিংথু } —খাদবীমু মেম সাহেপ । ( মথুং রাবা ) পুজিয়ু, পুজিয়ু !  
মাইমু } সলাম ।

মিসেস্—য়েস্ সেলাম ! Come on কুণ্ডু ! ( অনিয়ক চংখি )

মিংথু—মেম সাহেবসি মবুক ফথরেদা !

মাইমু—উসিদি যান্না মবুক ফরম্মে । ( লাণ্ডক থাজাল জাকই )

থাজাল—মিংথু !

মাইমু—মেঞ্জরনি—, ঐ চংলগে । ( মায়োকুবা, চংপা নংহৌদজ্জনা  
থুকুবা )

মিংথু—অজ্ঞা !

থাজাল—কনানো—? এ মাইমু—, চংলু চংলু !

মাইমু—অজ্ঞা ! ( মাইমু চংখিবা )

থাজাল—কনা কনানো চংখিবা অসে ?

মিংথু—এজেন্ট সাহেবকী মেমগা কুণ্ডু কেরানীগনি ।

থাজাল—উম্, খডবরা ইবো, নংগী এজেন্ট সাহেবকী কেরানী

রসিকলাল কুণ্ডু হায়বা অসিনা সাহেবতা অমা হায়জিন  
নিংথোদা অমা হায়জিন তোছনা লৈবাক অসি মথক মথা  
ওল্লবনি, মথোইনা পানথেনহায় লৈবাক অসে ; ঐথোইগী  
মহারাজ সুরচন্দ্র অসিবু অশুম তোরগ্নাও—, থাঙ্গাল ঐতনবু  
হায়রবদি লোইরে লৈরগ্ননি, মানা থাবৈ-থরা শাবদগী  
হৌজিক্তি রা অমত্তা নে-তানা ঙাংনবা য়াজ্জেননা !

মিংথু—মথোইশিং অসি য়ৈরশি, ঐ হেত্তা ফুগাইজগে ।

থাঙ্গাল—ঙাইথো ইবো মতম রাংলি, পংফু ফুবা য়াজ্জি ।

মিংথু—পাকাসনানদি মানা ফুনিংবা মথে কোথং কোথতুনা পংফুদা  
ফুরি অছগা ঐথোয়না ফুবদি করিগী য়ারোইদোরিবা ?

থাঙ্গাল—ময়াসুং সুরচন্দ্র মহারাজনা চাল্লি হায়ছনা মনিং-মথা তমজবা  
শারিবনি, কুন্মৈদা য়েংথো ইবো, মতম খজিক্তা মঙাইরে,  
ধর্ম লৈতবা পুকচেল শেংদবা মীনা মতম কয়া কুইবা  
য়াবগে হায়বত্ উরগনি । ( মী কুবদী, চৈনাথোল খাংবদী  
মথোল ভায়কই ) হায় ইবো । কনানো, করিনো ? কদাই-  
দনো য়েংঙুহায় !

মিংথু—( য়েংমুরগা চেনশিল্লতুনা )—পাকাসনাগীদনি—, এ,সোমদা  
পুরক্কে, য়েংবীয়ু ময়াং সিপাই অনিন য়ৈ য়ৈছনা নিপা অনি-  
খক পুরক্কি ! এঃ, এঃ, য়েংবা ঙমত্বে ময়াংশিং অসি অমুক্তা  
য়ৈরুখিগে । ( চংকে ভোই )

থাঙ্গাল—( খামছনা ) ঙাইথো ইবো, সোমদা পুরক্কে মরম হংখিশি ।  
( থাঙ্গালদী খাং অছ মিংথুবু শায়হলি )

মিংথু—মরম কোন্না হংসি অজ্ঞা, অমুক্তা হান্না ফাজরুথিগে !  
 ( ময়াং সিপাহী অনিনা মকোক কায়বব ) অমুবা অমহং চাওভলব  
 ইন্দুনা পুরকপনা খাজালগী ময়াং যৌরকপদা নিপা অনি অজ  
 তুথথ্রে )

খাজাল—গাইথো, হায় ময়াং মচাশা ! মীবু ঐহং-নাইহং তাবমথৈ  
 যৈতুনা লম্বীদা পুরিবা অসি যাত্রা ?

অমুবা—( খাজালগী মথোং কোন্দুনা ) ননাই ঐগী থরাইতদি কনবীয়  
 ( মিংথুনা কোনথংতুনা ঈ-নাই তৈথোকপীন্নি চাওভলদি বা ঙাংবা  
 ওমথিঙ্গে, তুথথ্রে )

খাজাল - হায়য়ুনহাই সিপাই মচাশা, মথোই অসি করিগী অমুক  
 শাখিনা যৈরিবনো ?

সিপাহী—হুকুম পীরে, মনাও ইবুংঙো হায়রে, ঐথোয় যৈরে, ওঁর  
 ক্যাজী ?

খাজাল—( অমুবদা ) তারিত্রা ইপা নথোই করি তৌরুরে ?

অমুবা—ননাই ঐথোই পাংজ্রবা অথাপ্পা লমদা পোকচবনি, নিংথো  
 শেস্বা যাওই লৈবাক ইরাং হৌহল্লি হায়ছনা মনাও ইবুংঙো  
 পাকাসনানা ফাছনা কোহুংদা পুথংপীরগা চৈশিং কক্তুনা  
 ননাই ঐথোইবু যৈরিবনি, ননাই ঐথোই অনিতা নল্লি,  
 ঐথোইগুহ্বা পাংজ্রবা প্রজা কয়া ভৌজিকসু যৈহোরি ;  
 ননাই ঐথোই অনিবুদি কৈঙমশংদা থম্মু হায়না থারকিবনি ।

খাজাল—নথোই করি লমগী প্রজানো ?

অমুবা—ননাই ঐথোই ময়াং ইক্ষালদগীনি ।

খাজাল—ময়াং ইক্ষাল ! কনাগী মনাই—?

অমুবা—ননাই ঐখোই সেনাপতিগী.....

থাজাল—সেনাপতি কোইরেংগী মনাই ।

অমুবা—অজ্ঞ !

থাজাল—ইয়া মৈত্তে মচাশিং অসি চাওমল্লিদা করিনো ! কোইরেং  
সেনাপতিগী মনাইনা করিমা করম লাল হৌরছনা অমুক  
শাখিনা ফুরিবনো ? লাও সেনাপতিগীদা চংশি ।

সিপাহী—নিপা অসি বন্দী ওইরে, নমক হারামনি—, পুবা যাদ্রে ।

থাজাল—ইয়া সিপাই মচ ঐ অসি কনানো খংত্রা ?

সিপাহী—মাপ কিজিয়েগ; মেজর সাহব ! পহলে পাকাসনাকা হুকুম  
মাম্মাহী পড়েগ; ?

থাজাল—অতদি নংগী নবংঙো অতুদা হায়জরু চংলু বন্দীশিং অতু  
থাজালনা লম্বীদগী মুল্হোরে মথোনা লৈরগা মুল্লোরাও  
হায়ন !

পাক্কা—( লাগ্না লাওরকই ) পাকাসনানা মুনবদা থিজদবা মৌদি  
মগিপু সনা লৈবাক্তা কনা পোকলি ?

থাজাল—ননাই নপু থাজালদি ফনা কুইরেনা পোকখিবা !

পাক্কা—খর চেকশিনবা ফৈ মেজর, মথোই অসি নিংথৌ শেখনি ।

থাজাল—মাছগী প্রমাণ ?

পাক্কা—প্রমাণ পাম্বীরবদি রায়েল চৈরাক তক্ষম শংদা ।

থাজাল—অসিগুহসি রায়েল খোদাবগী মপুবু শগোল হজবনা ওইবি-  
রিবরা ?

পাক্কা—ইয়াহা অহলনা নিংথৌ ওইরি হায়বদি খংবীজা ?

থাজাল—শগোল হজবা পাক্কানা পাল্লিবোইরে ।

পাক্কা—খংবিজি ? ময়াখুং সুরচন্দ্রনা নিংথৌ কঙ্কাল-লাং মনাও  
পাক্কাসনানা থৌগল-ফং মনিপুর সনা লৈবাক্তা হুমিং থাশুম  
পাল্লি হায়বসে ।

থাক্কা—নবুধৌ গভীরসিংহ মহারাজ সনা হাকতক্তগী লৈরকপনিনা  
অনৌবা লৈবাক রায়েললোল থৌগললোল খংদবননি  
রারোগহু ; হায় মিৎখু করি য়েংলি, নিপা অনি অসি  
পুরকউ লাও—, মৈতৈ মচাশিং অসি খংদবা শাই ।  
( মিৎখুনা চাওভলবু পোছনা পুনবা থৌরাং তোঁবা, পাক্কাসনানা  
লিপাহীদগী থাং খংতুনা )

পাক্কা—হায় মীনাই মতোয়নরা নং ?  
( থোনকম অসি তাবদা মিৎখুসু থাং খংলি—থাক্কা হয়া  
য়েংলকপদা মিৎখুনা থাং খংপা উছনা )

থাক্কা—ইয়া মিৎখু ! করিনো নংনা তোরিবহু ? থৌগললোল  
খংদবা হায়ববু—থাং হঞ্জিল্লু—, মচোংপাক নাইদবা  
শারদনা ।—অহুবু হুংঙাইহায়—ঐগী মীনি হায়বদা চোপ্তে ।  
নং হন্দোকউ, মনাও ইবুংঙোসে থৌগললোল তব্বীগে ইপা ।  
( থাক্কা মিৎখুদগী থাং খংতুনা পাক্কা, থাক্কা চীংনছনা লৈরে—  
টিকেস্ত্রজিৎ মহ উছনা লাওরকই )

টিকেস্ত্র—ইপু মেঞ্জর নত্রা ? ( মকমহ যৌরক্তুনা ময়াইদা লেঙ্গনা )  
পাক্কা করি থৌগললোলনো ? থাং হঞ্জিল্লু—নিপা অসি  
কনানো খংত্রা ? ( থাক্কাসনা থাং অহ মিৎখুদা গীত্রে )

পাক্কা—ঐনদি খংই, ঐবুদি খংদমাঙ্গে ।

টিকেস্ত্র—ইয়া, নংনা নচিন-ননাও নচা-ননাইদা পংঙাং-ঙাং পংখক-



শকপত্ন ইপুদসু তস্মীবরা ? ইনাওগী থোগললোল অসিদি  
লপ্তা-কংলেনদনা, চংলো চংলো নংনা পংঙাং ঙাংবা য়াবা  
মীওং নন্তে ; ম্লেছ মীরৈবাক মচা থরা সঙ্গ তৌরগা ইনাওদি  
পংরাং ঙাংঙুরবোইরে, তানি তানি চেকশিল্লু ! চংলো ।

পাকা—রাজবন্দীশিংবু পুদনদি চংচরোই । ( সিপাহীদা ণাং পীথি )

টিকেন্দ্র—কনা কনা ?

থাঙ্গাল—ননাই অনি অসিনি, ময়াং ইক্ষালগী ইবুংঙোগী ননাই  
মন্তনি । ( নিগাশিং অহু মুয়া য়েংলগা )

টিকেন্দ্র—অমুবা ! করিনো নংনা তৌরিবা অসি ?

অমুবা—অজ্ঞা ! নিংথো শেষা যাওই হায়ছনা ননাই ঐথোইবু  
য়েবনা থরাইদা থাকপীরে ।

টিকেন্দ্র—কনানা ?

অমুবা—ননাও ইবুংঙো পাকাসনানা, ননাই ঐথোই অনিতসু নল্লি  
ময়াং ইক্ষালদা লৈবা অমদি লৈরম্বা স্নাথু। সেনাপতিগী  
ননাইশিং, সেবক পুন্নমক গুরে ।

টিকেন্দ্র—মথোই অতৈদি ?

অমুবা—ননাও ইবুংঙোগীদা ।

টিকেন্দ্র—( পাকাদা মুয়া য়েংলগা ) পাকাসনা নংনা এবু শীংলিবা অসি  
কয়ারক্তি গুরে ?

পাকা—ঐদি য়ানুংবু শীংনজ্জদে—শ্রীযুংকী সনায়াথং ইঞ্জবতনি ।

টিকেন্দ্র—আ—শ্রীযুং সনায়াথং ! ওসিদি সনায়াথংনি, নন্তে হায়বছ  
খংনবা তারি ? হায় সিপাহী ;

সিপাহী—জী হুজুর !

টিকেড্র—পকড়লো উন্কো ! পকড়লো ! বেইমান্ মান্তা নহৌ ?  
( মথোং ধিনবা, সিপাহী চংশনবা )

পাকা—ঠের ! রায়েলশং যৌদনা ঐবু ফাবা দগুপীবা কনাগীসু  
মতিক নন্তে ।

টিকেড্র—ইয়া পাকাসনা ( বামন চরণ চেনশিলকুনু না ময়াইদা লেপ্নৈ )

বামন—ও সেনাপতি ! মহারাজকুমার পাকা ! আপনারা কি  
কর'ছেন ? লম্বাদা ফংত্রে—লেং'সি !

টিকেড্র—আপ হাটাইয়ে, বিচ্‌মে মত্‌ আইয়ে ।

বামন—রারম 'পৃম্বা ঐ থংলে, পাকাসনার কোন দোষ নাই,  
মহারাজার আর এজেন্ট সাহেবের ছকুম ইল্লে !

টিকেড্র—মুখর্জি সাহব ঐ থংই, লৈবাক ইরাং হোনবা প্রজাদা  
ওং-নৈবগী সনায়াথং শ্রীযুংনা কনাদসু পীরমলোই, চং-  
থোকউ ঐ ঠিক তোগে ।

বামন—একটা কথা শুনু ।

টিকেড্র—কান্নরোই হন্দোকউ ! ( পাকাদা ) থাং পায়ু—থাং পায়ু  
পাকাসনা ! ( টিকেড্রজিৎ মিঃখুদগী থাং অহু খংলি । পাকা-  
সনাসু সিপাহীদগী থাং খংলি মত্তম অসিদ্ধা মাইপাকপীনা মাং  
থারহুনা চাওয়াইমা চেল্লকই অরান্দগী লাওরকই )

মাইপাকপী—পাজি পাজি—, নচানুপীবু অমুক্তা গাইরমথোনে  
পাজি ! ( মকম অহু ষৌরক্রে—উতুপ ভাবগুম ভাবিবা মপা  
চাওভলবু কোনখংতুনা মুন্না য়েংলগা ) পাজি ! পাজি ! নং  
ঐবু থাদোক্তুনা চংলগেরা ! যারোই, যারোই ঐবু থাদোক্তু-  
না চংপা যারোই । ( মপাবু কোন্দুনা নোংঝোংবগুম কপ্পে )

অসিনিকো লৈবাক নিংথোগী অচুহা রায়েল ! অসিনিকো

শ্রীগোবিন্দনা ঙাক্লিবা লৈবাক্তা অঙম্বশিংগী ধর্ম বিচার ।

চাওয়াইমা—ইবেম্মা মাইপাকপী তুমিন লৈয়ু করিনো ?

মাইপাকপী—করিগী তুমিন লৈয়ুগনি তাদ, আঃ ঐনা নিপা ওইনা

পোকচরম্বদি হৌজিকমক অঙম্বশিংগী লান্‌বা তৌরম্ব-

গদবনি । আঃ ইপা ইবুংঙো নমোমদি লাইবক থীরেদকো

অপোকপা ! ( থাঙ্গাল পিরাং দেয়া চেন্দুনা য়েংলি )

বামন—লেংসি পাকাসনাজী লেংসি ! ( পাক্সা, বামন, লিপাহী চংথ্রে )

টিকেড্র—'মুন্না কয়া কুইনা থাংখিগদগে ইপু !

থাঙ্গাল—মতম খজিক্তা মঙাইরে ।

( চাওভল আন ভারকই, মচানুপীবু উহনা )

চাওভল—মু-পী ম-চা - , মা-ই-পা-ক-পী !

মাইপাকপী—পাজি !

চাওভল—নং-লৈ-হৌ-রে, ল-ম্ব-ল শিং-ল-ক-উ-কো !

( মশাপী ঐনা মচাগী ময়্যাবক্তা নখীরম্মে - শিথ্রে )

মাইপাকপী—( অকাইবা খোহাংদা ) পাজি ! পাজি !!

( খোনকম অসি খোহাং য়ৈনা চংথ্রে অচুহা লোইননা, কখাক  
অচুহা মমথ্রে )



## ওশুবা উৎপা।

### অধেংবা অহিং

( লজাই মাকোল প্রেমময়ী মহারাণী মাইপাকপীনা খোগল তোরতুনা  
লেংখিলকই )

প্রেমময়ী—ইবেম্মা মাইপাকপী, ইমানা নংবু সনা কোমুংদা থম্বদি  
অতৈগী নত্তে, নহাকথকী কার্তাবংশ অসি ফু-কায়নদবা  
তারে। ঐ থংই, লৈবাকী চুমদবা রায়েলদগী নংবু পোকপা  
অহু লৈখিদরে, ইনাও জুপা কোইরেংনা শ্রাদ্ধ শোনখি,  
ঐনা নংঙোন্দা হায়বা পুম্মক নুংদা ঙৈশিং চাইবনি। অহুম  
অহুম ওইনমক, নিংথো শাগৈগী ওইনা অমদি লৈবাকী  
ওইনমু ইমানা নংঙোন্দা হায়জরিবনি, নহাক ইমানা  
হায়বসি য়াওনে।

মাইপাকপী—অজ্ঞা! করিমু লৈত্রবী ননাই, থুংনাইবা অমগী  
মচাম্বুপীদা তাকপিরিবা সনা য়াথং অহু হেনমনথ্বে,  
অমরোমদা খল্লুরবদি ননাই ঐঙোন্দদি সনা য়াথং অহু  
স্বর্গ থুংনা লাম্বা ফংবগুম্বনি, অসিদগী হেম্মা লাইবক ফবব  
কদাইদা অমুক লৈরমখিগদগে। অহুবু ননাই ঐনা সনা  
চরণদা করি হায়না হজ্জংচগনি, সনাখ্যা ইবেম্মগী সনা  
পুক্রিংদা ভাব তাবিরমগনি, জুপী ওইবৌগী পুক্রিং হায়বা  
অসিদি লিক্রিগুম্বনি। মরাইবক থীরবা ইপা অহুগী দমজ্ঞা  
ননাই ঐগী কায়থবা থম্মোই অসি অমুক তাইশিনবা য়াগনি

হায়বা নিংজুড়ে । মপোক অসিমদি ননাই ঐ স্মৃপানবগী  
রাখল ... .. !

প্রেমময়ী—ভাইথো ভাইথো মত্ হেক হায়থিগনু—নোংমা নিনি  
অসি অত্ক খনথো । ইমানা নংবু ইচানুপীদগী হেমা অওং-  
অউনু তমছনা খাজ যোজ্জগনি । হোঁধবা রাশিং অত্ অমুক  
খল্লুরগনু, ইমানা হায়বা ইল্লু ।

মাইপাকপী—ননাই ঐনা সনা চরণদা হজ্জংচরিবা অসি—;

প্রেমময়ী—ভোগনু নুপীমচা, ইমানা হায়রিবা অসি অমুক্তদি ইল্লু ।  
চুম্বী, ননো নংবু পোকপা অত্গী দমক্তা থম্বোই কায়থ্রে  
হায়বত্ অত্বু তাইবংপানবা অসিদা কনানা কয়া কুইনা  
হিংছনা লৈবগে, শিগদবা মক্তনি, অত্ক অকোন অহান  
খায়বতনি । ফরে, ওসি নোংমা-নিনি অসি খনথো । ইমা  
পোথানিংলে চংলো নংসু তুমজরুরো ।

মাইপাকপী—অজ্ঞা ! ( খুরল্লা মাইপাকপী চংখি, মহারানী লজ্জাই  
মহুংদা লেংখিনিখি পাকাসনা থোরকই মাইপাকপীনা চংখিবা  
মাইকৈ অত্ রেংছনা লৈহোই—সক্কাইগী চেপকম কাদগী সুরচন্দ্র  
লেংথোরকই )

সুরচন্দ্র—বিষ্ণু ! বিষ্ণু ! ওম্বোকপা মংনিদা ! ( মী লৈবা উছনা )  
কনানো ?

পাক্কা—ননাই পাক্কানি অজ্ঞা ।

সুরচন্দ্র—নং হৌজিক ফাওবা তুমদ্রিবরা ?

পাক্কা—ননাই ঐ—;

সুরচন্দ্র—হুমিং'সি কয়া থেংথ্রে ?

পাক্কা—নোংয়াই য়ৈৱৰুগনি অজ্ঞা ।

সুৱচন্দ্র—ইস্, ইয়াহা ওসিদি হুংঙাইখিড্ৰবা মং অমা মংই, সঙ্গাই  
অচোবা ওইনা তোই, পাবুং সনাখ্যানা খুদাদা লেংশিন্দুনা  
লৈ, ঐবু কোশিল্লগা য়ান্না থিনা চৈৱম্মী ! ( নোংমৈ কাপ্পী  
অমদুং এলার্ম থোংই ) হিঃ কৱিগী নোংমৈনো ? হোজিক  
থোংখিবা বেঙ্গুল অহু এলার্ম নল্লা ?

পাক্কা— মানি অজ্ঞা, ননাই ঐনা ওৱাং হঙ্গৎচবহু শোয়ড্ৰে !

সুৱচন্দ্র—ঐগী ইনাও কুল্লনবু ! হুম্ ঐ থাজদে ! চংলু, নং অসি-  
ৱাইফাও থোক্তুনা অমুক্তা য়েংলু ! ( পাক্কা চংখি প্ৰেমময়ী  
লেংশিন্দুই ) মহাৱাগী ! হোজিক্কী মখোলশিংহু তাদ্ৰা ?

প্ৰেমময়ী--ননাই ঐমু তাদ্ৰনা হোংগৎচৱক্কিৱনি ! শোয়ড্ৰে ইকাই-  
নাইদবগী কাংবু অহু ওইবা তাৱে ।

সুৱচন্দ্র—কনা ?

প্ৰেমময়ী—কোইৱেংথোই নন্তুনা কনাবু ওইগদগে অজ্ঞা ! ( নোংমৈ  
হল্লা হল্লা কাপলকই )

সুৱচন্দ্র—মখোইনা লাল হোৱবা ! ওসি অহিং ঐগী মংদমু পাবুং  
সনাখ্যানা ‘নিংথো খুভম থাদোক্কো নংদি পাংড্ৰবা অয়ম্মনি,  
সিংহাসনগী মগুণ ডাকপা ওহা নিংথো নন্তে’ হায়ড্ৰনা  
চৈৱম্মী, য়ান্না ফেৱে মখোইবু ওইৱল্লবদি ! ( পাক্কা চংলকই )

পাক্কা—অৱাং থোং নন্তুনা য়েৱবনা মাইকৈ পুম্মক কোয়ত্ৰে অজ্ঞা !

সুৱচন্দ্র—য়েৱবা কনা ?

পাক্কা—য়াসুং কুলচন্দ্রগী মচিন মনাওশিংনি অজ্ঞা ।

সুৱচন্দ্র—শোইড্ৰবা ৱাৱা ?

পাকা— অজ্ঞা ! ঐখোইগী লান্নী পুন্নমক খুংগু-খুংলাইগা লোয়ননা  
অরাং থোংদা সনা য়াংতা ডাইছনা লৈহোরি, সনা য়াং  
পীনবিরো অজ্ঞা !

সুরচন্দ্র—মহারাগী ! চংলো, নশা শেংদোক্তুনা হি-য়াই ‘পুন্না  
লোথোকলু ! ( মহারাগী চংখি )

পাকা—তাকপিরিবা সনায়াং অছবু করিনো ?

সুরচন্দ্র—পাবুং-খুাগী আত্মানা খাংবা উমদুছনা ঐঙোল্লা মংফাওন-  
বীরয়ে, ইপা ইবুংঙো ওসি ফাওবদা নচানা পাবুং-খুাগী  
লমজিং তুংইজ্জবা নত্তনা করিগুয়া অকায়াবা অমত্তা চংচি,  
মতমচুপ্পদা লৈবাক প্রজাগী য়াইফনবতা খঞ্জরিবনি ; ইপা  
ইবুংঙো ! নংনা শিল্লবিরয়া লৈবাক সিংহাসন অওইবমক  
ননাই ঐগী ইতিক চাদ্রে, লোবিরো অমুক সনা চরণদা  
হলোকচরবনি !

পাকা—সনায়াং অছবু—অজ্ঞা ?

সুরচন্দ্র—পাকা ! ইচিন ইনাও ঐখোইগী মতম লোইরে !

পাকা— মী, খুংগু খুংলাই অমত্তসু রাংতনা অয়য়া অমগুন্না ইরাই  
লায়না সিংহাসন ণাদোকদোরিবা ! উমজরোই, সনায়াং  
অছ হজ্জিনবায় ! ( চংকে ভোবা )

সুরচন্দ্র—( খামছনা ) পাকা ! ফিংগৎকনু ইবুংঙো ! করিসু লৈত্রবা  
শিবদা পুবসু য়াররোইদবা সিংহাসন অসিগীদমত্তা ইচিল  
ইনাও ঐখোই ঐ-তানছনা করি কামগনি ?

পাকা— মখোইনদি ময়ায়নি হায়বা খল্লগা ঐখোইনা করম্মা  
খনগদোরিবনো ? মখোইনা অঙম অথো, প্রজা মীচং

রাম্‌ই হায়না চাওখোরবস্‌ ঐখোইগীস্‌ করি রাংকনি,  
ঐখোয়গী খুস্তা রক্ষদগু লৈরি ; মসিদা পাংত্রবা খোনা  
লৈত্রবা অমশুম নোংমৈ অমুক-অনিরক্তং কাপ্লগা সিংহাসন  
খাদোক্তুনা চেনবা অসি ঐদি ওমজরোই , থরাই খুবাক্তা  
হাপ্তুনা লাল শোয়স্‌মখিগনি, ওমদবা থোক্তে মাই ওন্দনা  
লানফমদা থরাই থাখনি ।

সুরচন্দ্র—ইয়াস্বনা হায়বা ইল্লুনে পাক্কা নংডোন্দগা ইয়াস্বনা লুমিং-  
থা-উবা হাল্লি ; মথোইনা লুংডাইত্রিবা মথোইনা পাম্লিবা  
খোরম-খোওং ইয়াস্বা য়ায়া মুন্না খংই, লোজহোরসলু মণি-  
পুরগী রাজ-সিংহাসন অসে । ( নোংমৈ গুলি সঙ্গাই মাক্কাই  
যোরকই )

পাক্কা— সনায়াথং অতুম তাকপীগলু লান শোয়স্বনা সনায়াথংতুম  
পীনবীরো অজ্জা !

সুরচন্দ্র—ইয়াস্বগী রা তাখোনে পাক্কা ! ঐ খংলে, অংগ্রেজগা ঐগা  
লৈনবা মরী অসি মথোইনা পামত্রে অনৌবা মওংদা শেম-  
নিংলে, ইয়াস্বদি হায়নখুবা য়ানখুবা রাফমনিনা হোংদোকপা  
ওমত্রে, মথোইনা পাস্বা য়ানবা মওং অমদা শীলহোরসলু  
মাছনা লৈবাক্কী জাতিগী য়াইফবা অমা ওইহোরসলু !

পাক্কা— আ—, জৈ মরিক অমা ফাওবা তাদনা ইরা রাদনা লৈবাক,  
নিংথৌ খুভম মূলহোরগদবা !

সুরচন্দ্র—পংইদকো পাক্কা ! নিংথৌ ওইবা লুংডাইবা থবক নত্তে,  
লোজহোরসলু সিংহাসন অসে—, লুংনাংবা করি অমত্তা  
ভোগলু । ( মহারানী লেংখোরকই )



পাকা—রাখুং টিকেজিৎকী মমাংদা অসুক চোপ্পা হিংগদবগী  
শরুক ননাই ঐদি…… !

সুরচন্দ্র—ইনাওসিদি মতম লাকখিগনি, ঐখোইতা কায়গুমলি ;  
মহারানি, হি-রাই পুরমক গুরবরা ?

প্রেমময়ী—গুরে অজা ! ( নোংমৈ মক মক ভাবে, বিউগল ধোংলরে,  
“অয় কুলচন্দ্র মহারাজগী অয়” লাওবা ভাবকলে )

পাকা—( মথিঙতা দেয়া চেন্না ) আঃ টিকেজিৎ ! ঐ অসি ইরাহগী  
রাশক ধোরিনা পুনত্রবগী ভৌবনিকো নত্রবদি—

সুরচন্দ্র—লাওনে পাকা ! ইরাহনা হায়বা ইল্লুনে ! লাকও চংসি  
লাকও ( পাকাবু গুহনা মহরাজ মহারাগী লেংথ্রে অতোপ্পা  
নাকল অমদগী টিকেজিৎ সিপাহা বরগা লোয়ননা চংলকই )

টিকেজিৎ—( সিপাহিগিৎদা ) নথোই চংলো, সঙ্গাই অসিগী অকোই-  
বদা চেকশিন্না ডাকউ, অতোপ্পা মীরানু অমতা চংহনগল্লু ।  
( সিপাহীগিৎ অহু থোকথ্রে ; মাইপাকগী চংলকই ) কনানো ?  
মাইপাকগী নংজা ?

মাইপাকগী—( চৌলেয়া ) ননাই ঐনি ।

টিকেজিৎ—কদাইদা চংকদোরিবনো অসুক ওয়া ? মী-পোং অমতল্ল  
হোনজি— ।

মাইপাকগী—ননাই ঐ—সুদনি ।

টিকেজিৎ—নহালমথে কোলুংদা লৈয়ল্লগা ওসিদা সুদদা চংকদোরি-  
বদি করিগীনো ?—মহারাগী চংথ্রে হারজনা ভৌবা ? অহু  
ওইরবল্লু মহারাগী অমদি লৈগনি ।

মাইপাকগী—ননাই ঐ মহারাগীগী থৌগলগীদমতা লৈজবা নংচদে

টিকেজ—অহুদি— ?

মাইপাকপী—ননাই ইপানী নুংশিবা চাং য়েংজগে হারছনা লৈজবনি ।

টিকেজ—য়েংজব্রা ?

মাইপাকপী—ঈধরনা খুদোংচাবহু পীনবীজে ।

টিকেজ—ইপাদবু নুংশিব্রা, ইমাবুদি নুংশিজা ? য়েংঙ,—কনেক  
খোংদাই শেংতুনা লুকমাই কোকখোংনরিবী মপারী-মমোম  
নাওকোনবদা কাংদোং কানবা য়োকপদা মমামবা মীরক  
ভিজজবী, মীমী আইগং-শায়াদা আইদাংবী ইমাপী  
অরাবদি উজবরা ?

মাইপাকপী—অনকপা মৈশানা কন্মন্খিবনা পলেমগী মৈশা ফংজ-  
কজে ননাই ঐ ।

টিকেজ—ইমা ইপা অমন্তনি, ইমাপী লম্মল শিংবনু ইপানী লম্মল  
শিংবনি,—লাও চংখিগহু ।

মাইপাকপী—মপাছোংদা উবা থম্মাই মশক থংদবা মীওইবনি,  
ফিদম্মফম ওইরবা সনাকোহুংদা মীনোক মৈশা লাংহজ-  
নিংজে—, ননাই ঐ চংজরোই ।

টিকেজ—অহুনা হুয়রা ?

মাইপাকপী—অজ্জা ! ( খরমী )

টিকেজ—করখা মতমদা অমুক উগনি ?

মাইপাকপী—সনায়াথং মজুংইমা ইমাপী লম্মলশিংবনা থরাই  
খুবাক্তা হাপুনা হোংনবনা পুন্সিগী ব্রত ওইজরে, পম্মুং-  
কম য়ৌবা হুমিংতা সনানাক্তা লাকচগে ।

টিকেজিৎ—ফরে অতুদি চংলো । ( মাইশাকনী চংগ্রে, টিকেজিৎ য়েংছনা  
লৈহোই, থাঙ্গাল কিংনা চংলকই )

টিকেজিৎ—ইপু ! য়াশুংদি ?

থাঙ্গাল—ননাই ইপুগা থেংনজদে ।

টিকেজিৎ—অতুদি ইপুনা শোয়দনবা মকম অসি শেগ্নবীহোরো ঐ  
য়াশুং সনানাক অমুক্তা য়ৌজরুগে ।

থাঙ্গাল --সনায়্যাং ! (টিকেজিৎ চংগ্রে-- কুলচন্দ্র যুবরাজ লেংখিরকই)

কুলচন্দ্র—ইপু ! কনাগী লালনো ? ত্রীযুং কদোমদা লেংখরে ?

থাঙ্গাল—অতৈ অতোগ্নগী লাল নন্তে ইবুংঙো যুবরাজ ! ননাও  
ইবুংঙো টিকেজিৎকা ননাই নপুগনা, লৈবাক রায়েল  
অসি ঐখোয়গী মীনা পায়দবা য়াজছনা শীঞ্জবনি, শম্মা হঙ্গং  
লবদা নয়্যশুং ইবুংঙো সুরচন্দ্রগী লৈবাক রায়েল অসি  
লৈবাক প্রজা পুম্মক, ননাই ঐখোয়শু য়াওনা পাম্মজ্রে ।

কুলচন্দ্র- ঐখোইগী মৌ হায়বদি ঐনানো ইপু ?

থাঙ্গাল—নয়্যশুং সুরচন্দ্রনা নিংথৌ খুভম থাদোকুবদি যুবরাজনা  
লৌবিকম থোক্রেদনা ।

কুলচন্দ্র -হিঃ করি রানো ইপু মেঞ্জর ! মাছদি য়াম্মা চুমদে ।  
ইপুখোইনা হেগ্না থংবিরিবনি, পাবুং সনাথ্যানা থুগ্নম-  
দাইদা য়াশুং সুরচন্দ্রদা নিংথৌ খুভম, ঐঙোন্না যুবরাজ  
লৌহায়না শিন্নরত্না মতমদা ঐদি যুবরাজ কাওবা ওইজ-  
রোই, অচম্মা প্রজা অমা ওইনা লৈজগে হায়ছনা য়াজদবনি ;  
মছদা ইপুখোই খুই চংছনা ওইদবা য়াদে ওইম্বু তাকপী-  
বদগী অহল লম্মঙ্গী মাই য়েংছনা তঙাই মদবদগী লৌজবা

যুবরাজ ফমনি,—অতঃপূর্বে হৌজিক অমুক ঐডোন্দসু  
ইতান্ তান্নরমদনা—, করিগীনো ইপু অমুক চাওনা লানবা  
অসিবো ?

থাঙ্গাল - ইবুংঙো যুবরাজ ! লৈবাক অমা মাঙবা তারবদি থুল অমা,  
থুল অমা মাঙবা তারবদি ইমুং অম', ইমুং অমা মাঙবা  
তারবদি মী অমা মাঙহনবা দোষ করি অমতা লৈতে,  
যুবরাজনা হেন্না খংবিরিবা অছনি ; কনাগীসু মখা পোন্দনা  
ইনিং ইখা তন্না পাঞ্জরস্বা মণিপুর সনা লৈবাক্তা ওসি মীরৈ-  
বাক মচাশিং অসিনা থোওই উশিংতবগা লোয়ননা ঐথোই-  
গী ইথক্তা পাল্লরে । য়েংবিয়ুদো, মীরৈবাক মচা ডাওরে  
মৈতৈদা শুহৎ মৈতৈ ডাওরে মৈতৈদা শুহৎপা মীচং-শঙ্গল  
নাইবা রায়েল-থোদা মতা অসিনা প্রজাশিং অসি পানবদা  
য়ান্না রানরে, কপ্পনা নোঙ্গাংদরে ; ওম্ববদি ইরৈবাক  
মচাশিং অসিগী পিরাং কংলবা মোমোন নোকপা মীনোক  
অত্ উবা ফংএ য়েংশি হায়ছনা ননাই ঐথোইনা শীঞ্জবতনি  
অত্ হক-হক্কা লানবদি থোকলোইদোমাল্লো যুবরাজ ।

কুলচন্দ্র - অত্‌বু ইপু পাবুং সনাখ্যা হাকতক্তা য়ানরুয়া অত্‌গী মতুং-  
ইন্না শীন্নরকপনি ঐথোইনা ওরি ওমগদগে ?

থাঙ্গাল—অত্‌উই জিলাদা য়ানরুবা অত্‌ ননাই ঐ য়াওজরুরিবনি  
অত্‌বু য়ানরুবা ওাংনরুবা পুন্নমক লৈবাক রায়েলদা ঐথোইগী  
হক ইরৈ লৈতনা মথোইগী মখুংতা শিন্নবগী ময়ান্ন অত্‌  
নন্তে, হৌজিক্তি মথোইনা অন্তুম হেঞ্জিল্লক্কে ; ঐথোইগী  
থোনা রাংপা লিংজেল য়ান্নদবতনা ময়ান্ন ওইছনা ওসি

মৈতৈনা মথোইগী মখা থাবা তারকি লৈখাদা অসুম কুমথ-  
রকি অহুনা ননাই ঐথোইনা হজ্জংচরিবা অসি যাবিহু  
নিংথো খুভম অসি লৌবিহুনা জাতি অসি থাক অমত্তং  
কাথংপা রাব্রা য়েংলিনে যুবরাজ ।

কুলচন্দ্র—ইপু ! কনা হায়হুনসু য়াযুং সুরচন্দ্রনা নিংথো ওইরয়োই  
হায়হুনা শিন্নরহা নত্তনদি ঐ নিংথো খুভম লোবা ঙমজ-  
রোই । পাবুং সনাখ্যাগী সনা য়াথং কাওবিরবরা ইপু ‘নচিন  
ননাও ধর্ম কায়নদনা নিংথো ওইমিন্নো হান্না কায়রকপা  
নিপা অহুমা বংসগা লোয়ননা মাঙঙু’ তাকপিরহা অহু— ;  
( ভাজা অসিদা টিকেস্ত্র চংলকই )

টিকেস্ত্র বংসগা লোয়ননা মাঙবা তারবসু ননাই কোইরেং মাঙজ-  
খিগে অজ্জা, সনা পুক্রিংদা করি অমতা চিংনবিগহু ।

কুলচন্দ্র কোইরেং ! নাহাক থক্তগী কার্তা শাগৈ অসি কুকাটিন-  
রোইদৌরি, নাহাকীদমত্তা পাবুং সনাখ্যানা রাখিবা ঙসিদি  
তশেংনা উংলরে ।

টিকেস্ত্র—লৈবাক প্রজাগী য়াইকগদবা লৈরবদি ননাই কোইরেংগুহা  
অম। মাঙখিবদি করিসু লৈতবনি অজ্জা ।

কুলচন্দ্র—কোইরেং ! ( থাজাল পুরুন্নগা থোকখি )

টিকেস্ত্র—অজ্জা ! ননাই কোইরেংসু লৈবাক প্রজাগীদমত্তা নোন্না  
থরাই থাজগনি, সিংহাসন অসি লৌবিয় ।

কুলচন্দ্র—সিংহাসন ! সিংহাসন ! করিসু লৈতবা উংকুহা সিংহা-  
সনগীদমক ইপা অমতনা পোকপা ইচিন-ইনাওশিংবু  
তানথোকগা নিংথো খুভম মুলহোই হায়বা অজ্জীবা মিংকম

অসি ভুমিং থানা পাঞ্জিবা মথে লৈহোরগদব অহু নহাক  
 থন্দ্রবরা কোইরেং ! নস্তে, ঐ সিংহাসন লোবা ওমলোই !  
 ( লেংগে ভোই কোইরেং থকউ লৈতানা লহৌ থংলি )

টিকেদ্র - য়াথুং খৌজানবিহুনা ননাও কোইরেংগী রাশক অসিতদি  
 থুগাইবিগলু, ইবুধো পাখংবা পন্দুনা থাং চিক্তুনা ননাই  
 ঐ রাশকচথ্রে; অহুগা ওসিসু অমুক হুমা সনামাংদা  
 রাশকচরিবনি ইমা পোক্ৰফম লমদম মণিপুরবু মৌরৈবাক  
 মচাগী মিংরেংগী রাংমদা থমহুনা হানুগী মনিংমখাত্তা  
 মীথাপোন্দবা সনা লৈবাক মণিপুরম অমুক হুমা শেমগংপা  
 ওমজিবা ফাওবা চরা নামতা চাগনি, অচং-চস্তা ভুমিং থা  
 ইবুধো পাখংবনা সাক্কী ওইসলু করিগুয়া ওমদবা থোকে  
 নোক্রা নোক্রা কোইরেংগী থরাই থাজখিগনি খ্রীচরণনা  
 সাক্কী ওইসলু । ( থুরুম্বৌ, কুলচন্দ্র কোইরেংদা হুমা য়েংহুনা  
 লৈ-- , কহাক অহু মমথ্রে )

অহামবা মদীং লোইবা ।

# অনিশ্চয়তা মশাই

১৮৮৭

অনুচ্ছেদ ১০ তাম্রা মতম

( হাওয়া বাতলা মনাক্তা লৈবা লৈকোল—পোলিটিকেল এজেন্ট  
গ্রিমউড হুজুংলা চংতুন। লৈবন্যী বসিকলাল কুণ্ড চংলকুন। লৈলাম ভৌরৈ )

বসিক—Sir a telegram, ( পীবা )

গ্রীম—( শেগাই শেগাইনা ) Is Tikendrajit still there ?

বসিক—Yes sir ;

গ্রীম—And Mr. Gordon too ?

বসিক Yes sir, No term was accepted by Tikendra-  
jit Singh

গ্রীম—I know, he won't do that, look ( টেলিগ্রাম ) I  
propose to visit Manipur shortly. Have  
roads and rest houses put in order. Fur-  
ther directions and dates to follow.

Chief Commissioner.

আসামগী চিফ কমিশনার মণিপুর য়েংবা লাকনি ।

বসিক—যায়া ফরে মিঃ গর্ডনগী রা টিকেড্রজিৎ যাদ্রে, কমিশনার  
লাকগনি, হৌজিক ঠিক তৌগনি, টিকেড্রজিৎ করি তৌবা  
ঙমগনি ।

গ্রীম—No ! The situation is not good. কমিশনার

লাকপা মণিপুর ফলে ( টিকেটজিং, বামন চরণ কাইল কোন্দুনা চংলকই ) Yubraj Sahib ! Please see, Chief Commissioner of Assam is arriving shortly.

টিকেটজিং যান্না করে এজেন্ট সাহেব ।

গ্রিম—মিঃ গর্ডনগী রা যাজে ?

টিকেটজিং—যানগদবা রাফম অমতা যাওদবানিনা করি তৌগনি সাহেব ।  
ভারত সরকারনা মহারাজ সুরচন্দ্রগী মীচংদা লৈ ; অচুশা  
রায়েল তৌছনা মীচং মীখাই নাইবা অসি উৎব্রবদি খম-  
নিংঙাই লৈগদবনি ।

গ্রিম—ঐশ্ব অছ খল্লে, ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্ট মহারাজ সুরচন্দ্রগী রা তারে ।  
রসিক ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্টকা লীংনবা যুবরাজগী ফলে, যানগদবা  
হিরম অমা থিছনা যানবা করে ; যুবরাজজী অমুক  
খনবীরো ।

টিকেটজিং—নহাকী মতসু অছরা কুণ্ডু ! ঐনা নংগুশা মী অমা ওইরম-  
বদি যারমগদবনি অছবু ঐনা মণিপুরী মচা অমা ওইরমছনা  
মছ খোজ্লে !

গ্রিম—যুবরাজজী ঐবু ডাইবিরো ঐ লাকনি ।

টিকেটজিং—ঐবু ডাইরমখো হায়বা ?

গ্রিম—Yes please. Come on Mr. Kundu.

( গ্রিমজিৎ অমসুং কুণ্ডু চংখি )

টিকেটজিং—মুখজী ! ঐখোইনা গভর্নর জেনেরেলদা খাখিবা দরখাস্ত  
অছগী কোপি কাইল্দা যাওরিবছ অমুকং পাও ।



বামন—(পাৰা) His Excellency the Governor General  
of India, Simla,

Your Excellency,

I have, most respectfully to inform your  
Excellency that owing to certain reasons  
there were constant displeasures and qua-  
rels between our brothers, the Maharaja  
Surochandra Singh making voluntary abdi-  
cation of the throne to me, the heir of the  
throne left for Brindaban. Accordingly  
I ascended the throne of my father and  
grandfather on the 8th Ashwin last.

I have the honour to be,

Your Excellency's most obedient servant,  
Shri Kulachandra Singh.

বামন—মসিগী জবাব হোজিক ফাওবা পীড্রে অহুগা মিঃ গৰ্ডন  
থারে ।

টিকেজিৎ—চুশ্বী এসিষ্টেণ্ট কমিশনার গৰ্ডনবু থারক্লিবা অসি ওইবা  
য়াই । ঞংলেদনা মুখজী অংগ্ৰেজশিং অসিবু মপুং ফানা  
মণিপুরদগী চংহম্বা থোৱাং তোদবা য়াড্রে ।

বামন—যুবরাজ চিন্তা থাদোকপীৰো, ইংরেজ গভৰ্ণমেণ্টকী পোলিসি  
ঐ য়ান্না ঞংলে—ঐ পোলিটিক্স হৈরে, প্রজাগী থোনা  
লৈরে ইংরেজ লায়না তানগনি । (য়াইয় চিঠি অহা পুহনা  
চংলকই )

মাইবু—(ধুকধুক) অজ্ঞা ! সনা নামদা চিঠি অমা ধুংলৈ অধুবা  
রা ওইরমগজা ধরজহুনা পুরকপনি । ( বামনা চিঠি অহ  
জোখিলি )

টিকেজ—করে চংলো ! ( মাইবু চংখি ) কনানা পিরকপা চিঠিনো  
য়েংউ !

বামন—( কাকভোজুনা য়েংলগা ) কলিকাতাদগী গোপাল সিংহনা  
পীরে !

টিকেজ—করি হায়রি —, পাও ।

বামন—পরমপূজনীয় !

সুবরাজ সনা চরণদা হজংচখি মহুদি সুরচন্দ্র মহারাজনা  
কুলচন্দ্র মহারাজগী মথক্কা দরখাস্ত থানবা ধোরাং ভোরে,  
মহারাজ সুরচন্দ্রনা কাছাড় খাদোকলমদাইদা চীক কমি-  
শনারদা ভোরকপা টেলিগ্রাম অহুগী কোপি মনরদা রাওরি ;  
রান্না চেকখিনবীহু ভারত সরকার মহারাজ সুরচন্দ্রগী মীচং  
চংগদোরি অহুগুদি ওইরগা ত্রীবুং কুলচন্দ্রবুদি মহারাজ  
ওইহনগদোরি । ইতি

সুবরাজগী বনাই  
প্রিন্সোপালসিং

( খান্দাল চংলজুনা ধুকনী )

টিকেজ—ইপু ! পাও অমা লাক্রে ।

খান্দাল—পাও অহু তানিংবনা ওাইওমজহুনা সনানাক ভান্না চেম্বর-  
বনি ; করি করি হায়নখিরবা ?

টিকেজ—অহুগী রা লায়রি ইপু রাধুং সুরচন্দ্রনা ঐগী ইথক্কা দরখাস্ত

অমা গভৰ্ণর জেনেৰেলদা থাগদোরি হান্না টেলিগ্রাম অমা কমিশনারদা তৌরক্লে ।

ধাক্কাল—আই, আই, ননাই ইপুনা হজংপহু লাজেদনা ? নয়াম্বুং সুরচন্দ্রনা কাছাড়দা লৈরিঙৈদা লুপা লিশিং তুরুক থারকউ হায়বত্বু থারল্লবদি কাছাড়গী লান্মী খোল্লগা মনিপুরদা অমুক হান্না লান্দারকুমগদবনি । রাখল অমা খন্দুনা লুপা থারকউ হায়বনি ।

টিকেচন্দ্র—চুম্বি ইপু চুম্বী ! টেলিগ্রাম অসি অমুক্তা তাখিসি ।

ধাক্কাল—মীগী মফম অসিদা—? ফক্সে লেঙঙসি সজাইদা ।

টিকেচন্দ্র—এজেন্ট সাহেবনা অমুক্কে উল্লখিসি হায়রি—, করি তোই হায়বনো ইপু, পারো !

ধাক্কাল—সনায়াং !

রসিক—( পাৰা ) To Chief Commissioner, Shillong

Just now opening Political Agents pass learn that I abdicated wholly untrue. Political Agent misunderstood me Shall submit full representation later on. Solicit reconsideration and help.

Maharaj Surachandra Singh

ধাক্কাল—করি হায়রিবনো মৈতৈলোন্দা অমুক হায়বদনা ।

বামন—হোজিত্তা পোলিটিকেল এজেন্টকী পাস অহু হাংদোকপদা খংলে মজ্জদি ঐ ইশানা য়ানা সিংহাসন খাদোকপনি হায়বসি মপুংকানা লাল্লে । এজেন্ট সাহেবনা ঐবু লান্না লৌরে ।

শলোকপা মরোল কোয়া দাখিল ভোগনি । অমুক হুয়া  
খনবিনবা অমসুং তেংবাংবিনবা প্রার্থনা ভোজরি । অসি  
হায়রি ।

টিকেস্ত্র—তারিখ কয়াগী চিঠিনো ?

বামন—তারিখ তরুদী —( মথুং থেক্কা না পারগা ) মুমিং ১৮নি গুরে ।

টিকেস্ত্র—দরখাস্ত থাখরে ইপু, অতুনা গর্ডন এসিষ্টেণ্ট কমিশনার  
মনিপুরদা ষারক্রিবা অসিনি, অতুগা চীফ কমিশনার লাকনি  
হায়রিবা অসিনা—,

থাজাল—আসামগী কমেশোন !

টিকেস্ত্র—ইপু—, ওরাং নাহান্দগী গর্ডনগা ঐগা ঙাংনবদা ঝাকম  
অমত্তা যানদবা অসি ভারত সরকারদা থংহন্থে ।

থাজাল—কমেশোন মনিপুরদা লাকনি হায়রিবা ?

টিকেস্ত্র—হোজিক্তা টেলিগ্রাম অমা থুংলৈ হায়তুনা এজেন্ট  
সাহেবনা ঐডোন্দা উৎলম্বী ।

থাজাল—ফিভম অসি—,

টিকেস্ত্র—লাইথোকপা যাজি ইপু ! ( গ্রিমউড হরকই )

গ্রিম - Yubaraj Sahib ! Mr. Gardon গী proposal  
অসি Agree ভোবা য়ায়া করে ।

টিকেস্ত্র - এজেন্ট সাহেব ঐগী হায়গদবা পুয়মক গর্ডনদা হায়থ্রবনি  
হোজিক নোহোনা হায়নিংডাই করিসু লৈত্রে অতুগী মথক্তা  
ঐ হোজিক মনিপুর থাদোকপা চুমজি ঐগী ইথো য়ায়া  
রাংলি ।

প্রিয়—All right, I will see you to morrow morning.

So long. ( সেলাম ভোরগা চংখি )

টিকেদ্র—সেলাম, চংলসি ইপু ।

( পুরমক চংখিবগা লোইননা কহাক অহুত্ব মমথ্রে )

## ২ শুবা উৎপা

### অহুক অঙুনবা

( হাপ্তা বাজলাগী থোজাল ময়ানি, আরাগী কিজেন্ শেংগী মাইপাকপী  
চাওয়াইমগা বারী খাচুনা চংলম্বী )

চাওয়াইমা—নহাকী রা অহু লায়রি, ঐনা হংলিবসি হামা অমুক্তং  
খুমথো—, নংনা মতো করমা এজেন্ট সাহেবকীদা  
লৈরুরিবনো ?

মাইপাকপী—এজেন্ট সাহেবকী মেম অসি ঐখোয়গী তুরেল  
মপাল অহুদা নোংমা জুমিং তারমদাইদা হরাচাবা  
লাকই । খংহোদনা নোং জুমিং হোরক্রে । মাগী ছাভিন-  
নচিংবা করি অমতা যাওরক্রে অহুনা ঐখোয়গী মুমদা  
চংলক্রে । জুমিংসু তাশিল্লকদোরে ।

চাওয়াইমা—অহুদগী কমদোরে ?

মাইপাকপী—জুমিং তাখবদি খুদোং চারমোই খন্দুনা ঐনা রেনপাক

অমা ভুগ্নগা মাব বাজলা ফাওবা থিল্লি । কনা কনা লৈরি  
করম পাল্লিনচিংবা মানা ঐঙোন্দা স্বান্না হংই । ঐগী  
কিভম্মিং অসি মঙোন্দা লোইনা লীরে অহুদা মানা ঐবু  
মুংশিকরম্মাল্লো মাগী মনাক্তা লৈরো হায়রে । ঐনা অমুম  
খনবদা লাপ্পা লৈবদগী মথোইগী মী ওইহুনা লৈরগা  
ঐথোই খুইগী খুদোংচাবা হেনগজা খন্দুনা ঐম্ম লৈরগে  
হায়না যারে । মানা ঐবু ওম্বোরা লুনা তোথ্রে অরুবা রা  
কয়া ঐগা তামৈ ।

চাওয়াইমা—অহুদি নং জাং তারেদনা ।

মাইপাকপী—জাংতাবা ? জাংতাবা হায়ববু করিনোনে তাদ, ঐগী  
পুন্নিংদা ওসি ফাওবা মৈতৈনি হায়না থিল্লি শ্রীগোবিন্দবু  
খুরুমজরি মাবু শোজরি—মীনা কনা হায়হুনম্ম ঐ  
য়ারোই—ঐ জাংতারে হায়বসি ।

চাওয়াইমা—যুবরাজগী সনা নাকোং য়োরবদি করি হায়গনি ।

মাইপাকপী—হোজিক্তি য়োহনখিম্মুসি তাদ ; করিগুয়া য়োদবা  
স্বাদহুনা য়োরবম্ম ঐথোয়গী থবক অহু পাউলব মতম অহুদা  
শোয়দনা লোথংপিগনি । করিম্ম দোষ লৈতেদা তাদ  
লাইথুং কোকপা ওমত্রা য়েংশি হায়হুনা খুইনা তুচ্চনরবা  
হিদাক অহু ঐনা চাবতনি । অতাবা মথেনদি ওরুয়া যাই ।

চাওয়াইমা—ঐ ফাওবা ওরুবনি, মৈতৈ ম্পীনা সাহেবকী ইয়ুংদা  
লৈরে হায়বা অসিবু— ;

মাইপাকপী—ওকপীরুহু, লৈবাক অসিগী কাম্মগদবা থবক খরদংবু  
পাংথোকলম্মা ওরুবদি ঐগুসী অমা মাংখিবা করিম্ম লৈতবা

রাক্ষসনি। ঐনা অসিদা লৈবা ফংলিবা অসি ঈধ্বরনা  
চানবীরবনি খনবীয়ু। চংপীরো তাদ, ইচিন-ইপুরা ঐখোই  
তোয়না উন্নবা মখোইনা উন্ন-তারগা চিংখিগনি। অহুগা  
পাও অহু হৌজিক পুং ১০ তাবদা ভৌগদৌরিবা দরবার  
অসিগীনি, শোয়দনবা যুবরাজদা খরা হজংপায়ু।

চাওয়াইমা—শোয়দ্রবা পাওনিদনা ?

মাইপাকপা—শোয়দ্রবনি, অহুগা পাও অহু ঐঙোন্দগী ফংলকপনি  
হায়বা যুবরাজদা হজংপীরুগহু। চংপীরো খেংখিগনি মতম  
ওইশিল্লক্রে।

চাওয়াইমা—চেকশিল্লা লৈয়ুকো।

মাইপাকপা—ফনি তাদ। ( মাইপাকপা চংখ্রে )

চাওয়াইমা—অঙকপা মুপামচানি। ( অঙোপা মাইকৈদা চংখ্রে,  
লাপ্তরা শ্রীযুং কুলচন্দ্র মহারাজ, ষাঙ্গাল, অঙোম নিংখো, বামন  
চরণ, ষাঙ্গা সিংহ, ষৌগল লাজল ষং লাম্মৌ খরনা ষৌগল  
ভৌদ্রনা দরবার ভৌবা লেংলকপগী মখোল ভারে, অসুম নক-  
শিল্লক্কা হাপ্তা ষাঙ্গলাগী ষাঙ্গাল যৌরক্রে )

কুলচন্দ্র—ইপু! করিনো মতম খরা রাংলিবনরা হৌজিকফাওবা  
এজেন্ট সাহেবকী খোং হাংদ্রিবা অসিবো ?

ষাঙ্গাল—( মুমিংলোমদা য়েংলুরগা ) নিংখেম, ননাই ইপুনা অসুম  
য়েংজবদা শ্রীযুংনা সনা খোংলেংলক্কা অসি মখোইনা  
হায়রকপা মতম অহুদগী পুংখাইমুক কানিংচিং ওল্লিবা।

কুলচন্দ্র—অহুদি ইপু অসিরাইদা ওাইহাক্তং লৈখিসি।

গিরিধারী— অসিরাইদা অসুম লেংশিনবগী মহুংতা খরদং ওল্লবসু  
ওম্মা মনুংদা লেংশিন্দুনা পোংথাবনা ফগজা ?

কুলচন্দ্র— হোয় তাদ মতুওইরবসু ফৈ ।

থাঙ্গাল— তারিবা কেরাগী ।

বামন— অজ্ঞে !

থাঙ্গাল— অসিরাই ফাওবা চংশিন্দুনা সাহেবকী থোংখংবশিং অসিদা  
অমুক্তং হায়রু শ্রীযুং লেংশিনগে হায়ছনা । (বামন চরণ  
চংখি) নিংথেম ! হন্দকী কমেশোন সাহেব অসি ওম্মোকা  
চাওথোকা উত্রেদা !

কুলচন্দ্র— মতিক মণ্ডুণ চাওরবা ভারত সরকারগী অচোবা কর্মচারী  
নিদনা ইপু !

গিরিধারী— অজ্ঞা ননাই অসি মপা-মপু অচোবগী মচাদি ওইরম্মোই,  
মঠে মশিং অতুক হৈজ্জছনা মরাইবক ফবদগী কম পংচাও  
চাওনা কারকপা ওইরমগনি ; মানা অচোবা শাগৈগী মচা  
মণ্ডু ওইরবদি য়াম্মা চমগদবনি, মাহাক থোইনা চমদে ।

থাঙ্গাল— চীফ কমেশোন হায়বা অসি কয়া চাওবা ফমনোদা অঙোম  
নিংথেম, অমরোমদা হায়রবদি মীনাই য়াইমা হায়বগুখনি ।

কুলচন্দ্র— অতুগীবুদি ইপু লৈবাকী থবক পুরিবা ঐথোই পুন্নমক  
লৈবাক প্রজাগী মনাই ঙাক্তনিদনা ; প্রজানা পামদবা  
মুমিংতা হেত্তা লোইরে ।

থাঙ্গাল— অতুবু নিংথেম হন্দকী কমেশোন অসিদি প্রজাগী মবুঙোনি  
হায়না খনমাল্লে ।



কুলচন্দ্র—রাখল খস্বা রাংতুনা তৌবনি, পাওতাক পীনবা মরুপ-  
মপাং অফবা থেংনরগা নেমথজখিগনি ।

ধাজাল—ননাই ইপুনা মুংঙাইজজিবিদি, ওরাং সেকমাইদা মাৰু  
ওকপনি হায়তুনা জ্রীয়ুং সনাথোংলেংলে অতুদা মাগী  
মিংয়েং-রাঙাং-শাজংতা ননাই ইপুনা উজববু ঐথোই মগি-  
পুরদা লৈরিবা জাতি অসি নারক-শিংলক্তা পংলৈ লৈজবা  
করিসু খংদবা জীবগুয়া খল্লমাল্লে ; ননাই ঐথোইনদি  
ইরৈবাক্তা লাকপনি সন্মান উৎকম থোকমাল্লে হায়তুনা  
সেলাম ভৌরুববু হন্নাকাওবা য়েংদেনে ।

গিরিধারী—অতুগীবুদি জ্রীয়ুংতমক মানা উংখিবা শাজং-লমচং,  
রাঙাং-রাঙা অতুদি ননাও ইবুংঙো কোইরেন্দি চান্ননবু  
শাওখবনি ।

ধাজাল—ফরে অঙোম নিংথো মানা মগিপুৰ ষাদোক্ত্রি ঠৈদা মৈতৈ  
অসি করস্বা জাতিনো হায়বা অমুক্তং খংহনসি ।

কুলচন্দ্র—ইপুথোইগী রাখল অতু লাল্লি হায়জবদি ওমজদে থোইনা  
খনবিরুগতুদা ইপু, জগং অসিদা হিংসাদগীবুদি অহিংসা-  
বাদীনা ওহা ময়েক্সা তাজবনি ।

ধাজাল—নিংথেম সনায়াং হিকতোকচবদি নংচদে ননাই ইপুগীদি  
চেং-পূরগা চেং-শিং কো-পূরগা কো-শিং, থাংগী পাওখুম  
থাংনা নোংমৈগী পাওখুম নোংমৈনা.. (বামন চরণ চংলকই)

গিরিধারী—করি হায়রি কেরাণী ?

বামন—কমিশনারগী অনোবা জুকুম কংজিবা কাওবা লেংলনবা রাজে  
হায়রে, পুং অমা খাড়া তৌবা তারে ।

খাজাল—করি হায়বা ? হৌজিকপু পুং অমা ডাইখিবা ভারিবা—,  
ইয়া—, নিংথেম লেংঙসি সনাকোমুংদা পুং অমা চেপ্পুখিসি  
শংলগা লেংঙকসি শংত্রগা তোকথোকসি ।

কুলচন্দ্র—শাওবিখিগহু ইপু, করিগুয়া অচিনবা অমা লৈছনা হায়বা  
ওইরমগনি, রারী শানা শানা ডাইবদা পুং অমা হৌখিবা  
খংহৌরোই । (টিকেদ্রজিৎ চংলকই—ঐবুং থুফ্লগা)

টিকেদ্র - হৌজিক ফাওবা লেংখিল্লিবা অসিবু- ৷

খাজাল—লেংখিনবা যাজিয়ে ইবুংঙো ।

টিকেদ্র—কনাননিনা ইপু ?

খাজাল—কনানবু ওইগদগে অচোবা সাহেবকী হুকুমনিনে হুকুম !

টিকেদ্র -হিঃ করিরানো অছদি ইপু—, ঐখোয়না মখোইদা হায়জ-  
চংচগে রা-নোমজগে হায়ছনা লাকপশু নন্তে, দরবার ভৌসি  
হায়ছনা মখোইনা বার্ভোণ ভৌরকপদগী লাকপনি অছগবু  
চংবা যাই যাদে হায়বা অসিদি ।

কুলচন্দ্র - শাওমুদা ইনাওশা, করিগুয়া অচিনবা অরুবা থবক অমা  
লৈরছনা হায়বা ওইরমগনি ।

টিকেদ্র—সনায়াং হিকতোকচবদি নংচদে অজ্ঞা, খনবিয়ুনে ইপু-  
খোইসু, ফর-ফংত্রবসু লৈবাক অমগী নিংথৌনি মখোইগী  
মখাপোনবা কর্মচোরীদি নন্তে ! মাগুয়া মীনাই কমিশনার  
অমনা অসুক য়ায়া মনিংতৌনা চাওথোজুনা চংবা যাই-য়াদে  
হায়রগা সনাকোমুংদদি লেংদনা মীগী খোজাল ময়া অসিদা  
মখোইগী খোজাননা হিংবা জীবগুয়া লৈবদি ঐ পামজদে,  
হায়নখিবা মভসু মখোইনা মনিংতৌনা ঐখোইদসু থংহল্লক্তনা

পাকহেক হোংবা যাত্রা, লেংশিনসি নমথেক্তুনা নস্ত্রগা  
লেংঙসি সনা কোহুং তান্না !

কুলচন্দ্র — ফিংগৎখিগ্নু কোইরেং, অশাওবা হায়বা অসিনা পুন্নমক  
মাংবনি ।

খাজাল — ননাও ইবুংঙোদি সনা ঈ-নিনা খরবু করি ননাই ঐথোই  
চীংদগী কুল্লকপা কুইজিবা অসিদি খাংবদা রাৱেদা নিংথেম ।

টিকেদ্র — অসিবু জগৎকী করস্বা জাতিনা চংনবা লোনচংনো ?  
বামন চরণ, নথোই খুইনা নোংচুপলোমগী সভ্যতা সভ্যতা  
হায়বত্থ অসিরা ? মাসিদি সভ্যতা নস্ত্রে শা-ঙানা  
চংকদবা লিচংনি ; ঐথোইব অশুক তোন্না খনথবা — !  
মহারাজ কুলচন্দ্র, টিকেদ্রজিৎ ঐতবু ইকাইবা পীবা  
নস্ত্রনা জাতি অমবু অশুক যান্না ইকাইবা পীবা ! হে সত্য  
সত্যনা সাক্ষী ওইসহু, সনা চরণবু সাক্ষী থমছনা রাশক-  
লিবনি, ওসিগী ইকাইবা মাইথিবা অসিগী লম্বনবু  
টিকেদ্রজিৎনা থুয়া ওমড্রবা ইপারোমদগী পুরোন তরেং  
ইমারোমদগী পুরোন তরেং — পুরোন তরামরিমক চহি  
কোটি অমা নরোক্তা লৈবা ওইথ্রসহু ।

কুলচন্দ্র — কোইরেং !

টিকেদ্র — ননাই ঐদি সনা কোহুং যোজরগনি, ওসি মথোইনা লঙজ-  
রিবা মরাল অসিগী দমক্তা শ্রীযুং সনা চরণদা মঙক নোন্নাড্রি-  
কাওবা ননাই ঐদি অসিগুয়া দরবার অসি য়াওজরোই ।  
( কুল্লগা টিকেদ্রজিৎ চংখি খাজাল নুংঙাইথিবনা মিৎডগী পিহাং  
দিহুখি )

কুলচন্দ্র—ইপু। ইপু মেজর। কোইরেং অসি য়ান্না শাওথে  
অমুক্তা খাযীরু। ( খাজাল থুকরগা সনায়্যাথং ওইবনা ০৭নিং-  
দনা চংখি )

গিরিধারী—লেংশিনখিগড়া? সনাকোজুংদা লেংবনবু ফরগড়া?  
কুলচন্দ্র - মসিনা ইনাও কোইরেংগী মতনিদনা তাদ, ঐগীদি-ঙাইছনা  
উল্লখিবা ফৈ; মথোইনা তোলা থল্লে ঐগী করি অমাংবনো-  
চাওনা থল্লে করি হেন্না চাওথংকদগে—, ইরৈবাক ইজাতি-  
গীসু মছ মঙাই।

বামন—য়ান্না চুল্লে মহারাজ, হিংসা অহিংসাগী লাল পুঙ্গিদা তংতনা  
শোকরে হিংসা পান্না মী মাইথীরে, ঙাইছনা উল্লবা য়ান্না  
ফরে মহারাজ।

( শ্রীযুৎ মতম ঙাইছনা লৈথে—কথাক অছ মমথে )

## ৩য় বা উৎপা।

### অমুক অঙনবা

( বুৎয়াজ টিকেস্ত্রজিৎকী সদাই মাজোল—থুদা অমা ফজনা বাই,  
কাল অকোইবা অমগী মথক্তা হিদাক লাংথক লৈ, ফরবা কিদা কয়ামুকসু  
থাছনা লৈ, টিকেস্ত্র থুদাদা লেংখিল্লি অছগা খাজাল যোরা অমদা ফরছনা  
লৈ, মপু মনাই বা ভান্নরস্মী )

খাজাল—সনায়্যাথং মছুংইন্না ননাই ইপুনা ধোরম পুন্নমক শীন্দুনা  
লোইস্ত্রে—; খনবীরুরগছদা মচ্ছগী শরুক সন্স পুন্নিং অছ

খরা হুংগাইখোকগীম্ সনা হকচাং অহু খরা কগংনবা—,  
সনা পুরিং অহু হুংগাইত্রবদি সনা হকচাং অহু কদাইদগী  
ফরগদগে ।

টিকেস্ত্র—হায়বগ্নতুনা ইপু গুসিদি খরা হুংগাইবগ্নম তৌরে ।

থাঙ্গাল—হুংগাইরসিদা, হোজিক যুবরাজনা সনা হকচাং ঈ-তুনা লৈবা  
য়াবা মতম খোক্তে । ( মাইমু টেলিগ্রাম অমা পুতুনা চংলকই )

মাইমু—তার অমা সনা নামদা লাকই হায়তুনা ননাই বামননা  
কংলকই । ( মাইমু খুরমতুনা কংশিল্লগা খোকধি )

টিকেস্ত্র—( টেলিগ্রাম অহু পায়া ) তাও ইপু—‘কৈজাও অমা য়ান্না  
থুনা মণিপুদগী খাওদা নমতুনা ফাগনি’— গোপাল সিংহ

থাঙ্গাল—হাঃ হাঃ হাঃ ( হোনা নোক্তুনা ) ননাই ইপুগী রাকম অহু  
শোয়জ্জোদো, ফিরিজী অরাইবা নন্তেনে, নমতুনা ফাগে কমা  
হেক্তা হোংনবনি অহু নংত্রবদব যুবরাজ য়াওদে হায়তুনা  
করিগী দমত্তা দরবার অহুমলক য়ৈথোকনি, ওরাং তারিক  
২৩ অসিসু শ্রীযুং সনাখোংলেংলে, লৈবাকী অগ্নম অথো  
হারনবা ওংনবা য়াবা মী অমতা চীংখদরে অহুদবু মখোইনা  
দরবার অহুমলক য়ৈথোকপদি, নমতুনা ফাগে শীংবনি ।—  
অহুগা যুবরাজ । গুসি মুমিদাং সাহেবশিং অসিনা জগোই  
রাস য়েংগনি হায়তুনা তৌরিবা খোরাং অসি মখোইনা  
যুবরাজব ফাননবা শীনবা খোরাংশিং অহুগী মরক্তগী অমা  
শোয়দনা ওইগনি ।

টিকেস্ত্র—হুংগাই ইপু মখোইগী খোরাং অসি ।

থাঙ্গাল—কনবু হৈ-শিংজরিয়ে ফিরিজি মচাশিং অসি ।

টিকেস্ত্র—অহুগা ইপু ! ঐখোইগী থবক্তি কমদৌরি ?

থাঙ্গাল—হন্দক্তি করম্বা স্নেহবগা মাইস্নোক্রগদৌরিবনো হায়বহু থংনা  
ননাই ইপুনা থৌরাং তৌজরি ।

টিকেস্ত্র—পুমা কয়ামুক্তি গুরে ইপু ?

থাঙ্গাল—অনোবা শেমগংপদনা লিশিং মরি গুরে ।

টিকেস্ত্র—ফরে ইপু, যাম্মা থুরে থুবগী মণ্ড ওইনা অহুগা থরদং তপ্পা  
তারবদি ঐখোইগী মীশিং অহুবু নিংথিনা তাকপী তম্বা বা ফৈ  
ইপু । ( মাইমু চংলকই )

মাইমু—অজ্জা, এজেন্ট সাহেবকা মাগী সেক্রেটারী অহুগা লোয়ননা  
অতোপ্পা সাহেব অমগা লাকই ! যুবরাজ উম্বা বাগজা  
হংজরকই ।

থাঙ্গাল—অতৈ কনা কনা যাওরকই ? ( থাঙ্গাল হোংগংথ্রে )

মাইমু—অতৈ অতোপ্পা যাওরক্তে, সিপাই অনিখক্তং যাওরকই,  
মথোইদি থাপ্পা লৈহোই ।

টিকেস্ত্র—ইপু কোশিন্ধুনা উম্মসিদনা ?

থাঙ্গাল—ননাই ইপুনা খনবদি—, দরবার শংদা লেংথোক্রগা উম্ম-  
বনা থুদোং চাগজা ।

টিকেস্ত্র—হোংগংতুনা চংপদা কোক অসি থর থর ডাওই, অসুম  
উম্মরসি— ; মথোই অমা অনিনা ইস্ত ইপুদবু করি তৌজ-  
রগবনো ইপু ;

থাঙ্গাল—অহুগীদি থোইদোকতে যুবরাজ ।

টিকেস্ত্র—চংহল্লকউ মাইমু । ( মাইমু থোকথি )

থাঙ্গাল—ননাই বামন কোহল্লসি হায়ত্রা ?

টিকেন্দ্র—খোইদোকপা ই-ন-খোংনগদবা যাওরয়গনি নিংদে ইপু।  
 (গ্রিমউড, কসিন্স, কাইল কোনবা বামন চরণ চংকই)  
 আইয়ে সাহেব, আইয়ে!

গ্রিম—Good morning Yubaraj Sahib! Good morning General!

থাঙ্গাল—সেলাম সাহেব!

গ্রিম—This gentleman is Mr. Cossins, Assistant Secretary. (টিকেন্দ্রজিৎ) His Royal Highness Tikendrajit Singh. (থাঙ্গাল) and Thangal General—;

কসিন্স—Good morning! Good morning!

টিকেন্দ্র—সেলাম!

থাঙ্গাল—সেলাম! ফস্বীয়। (সাহেবশিং কমথি) কুণ্ডু! নংসু ফমজোনৈ! (কুণ্ডু মথুং লোমহনা ধুরুল্লা ফমথি)

গ্রিম—যুবরাজ সাহেব নারে ঐখোই তারে, চীফ কমিশনার যান্না গুংঙাইত্রে, মে ২৩গী দরবার যুবরাজ য়াওড্রে, মহারাজ করিগুয়া রা অমা যাবা ওমড্রে, কমিশনার সাহেব যুবরাজ উন্নবা বহুত বহুত দরকার লৈরে, যুবরাজ উন্নড্রে হনবা য়াড্রে।

টিকেন্দ্র—লৈরস্বা য়াই অহুব করম ভোগনি ওমড্রেদনা।

গ্রিম—চীফ কমিশনার যুবরাজ উন্নবা ওমড্রে—অহু—এবু ধারে, হয়েং কমিশনার ইফালদঙ্গী চংকনি।

টিকেস্ত্র—যাঙ্গা করে এগা উন্নবা ফংদ্রবনিনা এজেন্ট সাহেবনা খরা  
তস্বীযু সেলাম তোরকই হায়তুনা ।

গ্রিম—করে যুবরাজ সাহেব ! ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্টকী মেমোরেণ্ডম অমা  
ঐ পুরক্রে —, যাঙ্গা শাংলে (টিকেস্ত্রজিৎতা পী ) মাছুগী sum  
and substance যুবরাজ সাহেব !

টিকেস্ত্র—( চেশিং অহ য়েংনা য়েংনা ) হায়যু তাসি ।

গ্রিম—যুবরাজ সাহেবকী মথক্তা দরখাস্ত অমা মহারাজ সুরচন্দ্রনা  
গভর্নর জেনেরেলদা ফাইল্ তৌরে ! লাল হোরে, লৈপাক  
মুল্লে হায়রে—, রারোল অহ যাঙ্গা মুন্না খল্লে, গভর্নর জেনে-  
রেল ইন্ কাউন্সিল ওর্ড'র পাস তৌরে ; মণিপুরগী থ্রোন  
মহারাজ কুলচন্দ্র ফংগেনি, এণ্ড যুবরাজ সাহেব বিদেশদা  
exile ভোগেনি, মণিপুর রাংমা চংকেনি । যুবরাজ যাঙ্গা  
লাল্লে গভর্নর জেনেরেল লেপ্পে । মমিং ওইনা বিদেশতা  
চংকেনি, মহারাজ কুলচন্দ্র শিরে মণিপুরদা লাকপা যাগেনি  
থ্রোনসু পীগেনি । And in the mean time যুবরাজ  
সাহেব ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্টকী মীনা ডাকশেলগনি—লমচং  
ফজরে মণিপুরদা যাঙ্গা থুনা লাকপা যাগেনি ।

টিকেস্ত্র—মাছুরা ভারত সরকারগী হুকুম ?

গ্রিম—Yes Your Royal Highness

টিকেস্ত্র—এজেন্ট সাহেব ! মণিপুর অসি ভারত সরকারগী মখাদা  
লৈত্রা ?

গ্রিম—No, no ! Manipur is an independent State,  
কনাগী মখাদা লৈত্রে ।



টিকেজাজি—অত্ৰুদি ভারত সরকারনা তোরকপা হুকুম অত্ৰু ঐনা ইনফম থোকপ্রা ?—অত্ৰুগা মাসিমসু থল্লু, করিগুয়া মনিং মথা তম্বা কনাগীসু মথা পোন্দবা লৈবাক অমগী মনুংদা থংন-চৈনজ-রগা অতোপ্লা লৈবাকী মীনা রায়েনবা অসিবু করম্মা ইনফম থোকই ?

গ্রিম—1835 কী রা যুবরাজ সাহেব থংলে ।

টিকেজাজি—ঐ থংই অত্ৰুবু ঐনা চুক্তি অত্ৰুগী রাংমদা লৈবা থবক অমস্তা তোখিজি অত্ৰুনা ভারত সরকারনা বিচার তোবা য়াবা করি-গুয়া ইরাল অমস্তা লৈতে ।

গ্রিম—Treaty গী No. 9 item গী রা যুবরাজনা লাম্মা লোরে ।

টিকেজাজি—অর্থ লানবা লাম্মবগী রা করিমস্তা লৈতে সাহেব ! ঐ ভারত সরকারগী মফমদা করিগুয়া অমস্তা লান্দি, থোই-দোক হেন্দোকা ইরৈবাক ইজাতিগী মফমদাসু টিকেজাজিৎ লান্দি অত্ৰুনা ভারত সরকারদি থম্বু থম্বো ঐনা অরানবা থবক তোরে হায়তুনা ঈশ্বরনা পীরকপা দণ্ড ওইতুনসু ঐ য়ারোই ! হাঃ ভারত সরকারগী হুকুম ! ইরৈবাক ইজাতিগী য়াইকনবা, চাওখংনবা হোংনবদা ভারত সরকারদা করি কায় ? ওইবা য়াই, ভারতকী মনুংদা কনাগুয়া জাতি অমনা চাওখংলগা ব্রিটিশ গভর্নমেন্টনা থাংবা ওমদে চাওখংন-নিংদে ।

গ্রিম—Yubaraj Sahib ! please remember, Sir Chandrakirti Maharaj and British Government কী অনৌণা চুক্তি ।

টিকেঙ্গ—করিগুয়া ইরৈবাক ইজাতিগী খোংচংতা কায়গদবা লৈরবদি  
চুক্তি অহুগী রাংমদা লৈবা থবক কয়া টিকেঙ্গজিৎনা তৌরক-  
খিগদবনি ।

রসিক—যুবরাজ জী—ভারত পুয়া মখোইগী খুত্তা লৈবা শক্তি  
চাওরবা ব্রিটিশ সরকারগা বগড়া ভোবা লৈবাকী জাতিগী  
মঙ্গল ওইবা লৈত্রে ।

খাজাল—রসিকলাল কুণ্ডু! নখোই খাইগী খোংউপ শেংছনা  
লৈগদবগী শরুক ইনিং ইখা তয়া নোংমতং হিংলম্মগা শিখি-  
বনা ফংত্রা ?

রসিক—শিবগী রা লৈত্রে জেনেরেল—এক ছই মাস নজরবন্দি লৈগনি  
যুবরাজ সাহেব পুরা শাস্তি ওইগনি ।

গ্রিম—হঁা নজরবন্দি Two or three months only.

রসিক—যুবরাজ যান্না খ্যাল লৈরে. প্রজা ওর দেশকী খল্লে ।  
ব্রিটিশ গভর্নমেন্টতা রাজভক্তি উংপনু যান্না করে ।  
Yubaraj loves his country and people. He  
is a perfect gentleman indeed.

গ্রিম—Yes, think over Yubaraj sahib, please convey  
my submission and let me hear a very  
hopeful answer.

টিকেঙ্গ—কনাবুনো হায়রিবহু সাহেব ?

গ্রিম—আপসে ।

টিকেঙ্গ—ঐগীদি হায়গদবা হায়ত্রে, অহুগা তাও সাহেব ঐ বরাই

কাওবা থাদোকপ' ওম্মী অতুবু মণিপুরগী যুবরাজ টিকেন্দ্র  
জিৎনা হায়দোকথবা জবান হোংবদি ওইথোকতবনি ।

গ্রিম—This is my last request Yubaraj Sahib, it  
would be very bright on both sides to  
obey the order of the Government of India  
at any cost, otherwise.

টিকেন্দ্র—অতু নংত্রবদি—?

গ্রিম—The consequence would not be fair, অকবা ফল  
ওইরোই ।

টিকেন্দ্র—হাঃ হাঃ হাঃ ( হোনা নোকু না ) সাহেব ! কিহল্লাগা চংকদবা  
টিকেন্দ্রজিৎ নস্তে, টিকেন্দ্রজিৎকী হকচাং শারকপদা অকি-  
বগী শরুক হাপলমজ্রে । ঐগী ইরৈবাক ইজাতীব নো'মা  
নথোইগী নখুং চল্লাবা য়াই, থোংনা নেথংলব য়াই, ঐগী  
থরাই কাওবা লোরবা য়াই অতুবু মণিপুর যুবরাজ টিকেন্দ্র-  
জিৎনা হায়দোকথবা জবান ওাক্তে হায়বা অতুদি মুমিং থানা  
পাল্লিবা মথে ওইথোকতবনি, চংপিবা য়ারগনি ।

( মেমোরেণ্ডাম অতু লংখিদি লৈলাক্তা তাক্তে—বলিকলাল খুনগংজি )

গ্রিম—I am very sorry, সেলাম । ( মথোই অত্মক চংখি )

টিকেন্দ্র—হাঃ হাঃ হাঃ ভারত সরকারগী হুকুম—হাঃ হাঃ । (মোনোক  
থোঙেল অপিগা লোয়ননা কষাক অহ মমখি । ওাইহাক লৈরগা  
অগোইরাখকী অগোই-ঈশৈ-পুং অমসুং মোইবুং থোঙেলগী মরক্তা  
নোংমৈ তোপ কাপ্পগী মথোল ভারকই । ফনা কুইনা কাপ্পরে,  
নোংমৈ কাপ্পা লেপ্পবগী বিউগল থোংবা ভারক্লে )

## ৪শ্রুবা উৎপা ।

অনুক পৃং ৯ ভাবা বস্তু

(মণিপুরগী দয়বায় অং মজুংনি—অকোইবদা খুংলাই পাইবা লান্মীনা  
কম্মা ডাক্রি—খোপল-লাঙ্গল অমত্তা য়াওদনা যুবরাজ টিকেম্মজিৎ, অঙোম  
নিংথোগা লোয়ননা য়ায়। লাংতকুনা লৈয়ম্মী, মশীং লাকঙম্মদা মূপী  
অঙাং প্রজা পুম্মক্কা দয়বায় অং অহুগী অকোয়বদা চিংনা-চায়নবা ওমদবা  
মথৈ পৈজুনা লৈথ্রে; মচা-মন্ত, মচিন-মনাঙ, মাইগে-নাঠৈ সাহেবশিংগী  
গুলিনা পান্দুনা অহিংগী লানকমদা মথগাই ধাথ্রবা মম্মোই খোক্কা প্রজা-  
শিংগী কপ-লাওবা খোঙেলনা পুম্মিল নিমি। অখাওবা কাবা ওমদবা  
মথাই খোক্কা প্রজা অমনা মৌনিল অছ নমহৎতুনা লাওরকই।)

প্রজা অমা—যুবরাজ সনা য়াথংনা হৌজিক লাল লেপথ্রে, খংবীম্ম  
যুবরাজ ! সাহেবশিং অসিনা মরাল লৈজুদবা খুংলাই পায়-  
দবা প্রজা ইচিল-ইনাও, ইমা ইন্দোল, অশোল-অনা খাক্তনা  
শা-ঙা হাংপঙম হাংথ্রে, মৌম্মশিং খংদবা, লমচং নাইদবা  
সাহেবশিং অসিবু হাংতুনা লাল লেম্মিবা অসি ঐথোই  
য়াজনিংদে !

ময়াম—( লাওরকই ) য়ানিংদে, য়ানিংদে !

প্রজা অনিঙুবা—তাবিয়ু যুবরাজ ! ওসিদি সাহেবশিং অসিনা শিবা  
নংত্রগা ঐথোয়না শিবা অনিগী মরক্তা অমা শোয়দ্রবনি।

ময়াম—চুম্মী চুম্মী !

টিকেস্ত্র—( মৌনিত অহু নমস্কেতনা ) ইচিল ইনাও পুন্নমক অমুক্তা ভপ-  
থবিথো, সাহেবশিং অসে মাইথীরে হায়বা যারে । হোজিক-  
মক পুররগনি, হোনবী বিচার তৌরগা মতিক চাবা দণ্ড  
পীগনি, ইচিল-ইনাও পুন্নমক ! অশাওবহু অমুক্তা ফাবিথো ।

প্রজা অমা—মথরাই লৌবগী দণ্ড পীগদিবনি ।

টিকেস্ত্র—মাছদি বিচারগী মতুংইমা অতাবী লাক্কনি । (মৈডে লাম্মোনা  
নিংথিনা ঙাক শেদুনা পুধকপা কুইন্টন, গ্রিফউড, কর্ণেল স্কোন,  
জেকটেনেন্ট সিম্পসন্ অমন্তুং কসিন্স লাকপা অহু প্রজাশিংনা  
উরচুনা—)

প্রজা অমা—মীহাংপগী লুচিংবশিং অসি লাক্কে !

মীয়াম—হাংলো, হাংলো, ! ( প্রজা ময়ামা উপনিজরুবদি মথরাই মাং-  
লগনি থল্লতনা সাহেবশিং অহু দরবার মন্তুং তান্না কন্ন চেনশিক্কে—,  
মহ উবদা টিকেস্ত্রজিৎ লাওহুনা চেহোকথ্রে—)

টিকেস্ত্র—লৈবাক মচাশা অমুক্তদি ওাইবিথো কৈদোবগে । (টিকেস্ত্র-  
জিৎ সাহেব মঙা অহুগা লোন্ননা চ'লকই সাহেবশিং যান্না চিংননা  
লেগুনা লৈবমই—) অপলোক বৈঠিয়ে ! ( কমদে ) কোঁ থড়ে  
হৈ, বৈঠিয়ে বৈঠিয়ে । ( কমথ্রে ) মিষ্টর কুইন্টন ।

কুইন্টন—য়েস্ যুবরাজ সাহেব ।

টিকেস্ত্র—চাংলৈবাক-মচা ঐগীদা থোংদাবিরকপা অসিদি করিনা  
সেবা তৌগনি ।

কুইন্টন—যুবরাজ সাহেব করি হায়রে, স্বাধীন মণিপুরকী যুবরাজসে  
ঐসি স্বাগত গিলা ওঁর ক্যা সেবা ? আজ্জ হমলোক হৈ  
গরিব ওঁর আপ হৈ অমীর যুবরাজ সাহেব ।

টিকেডজি—আসামপী চীফ কমিশনার সাহেবমুক চাওবা অসিবু কনা  
লৈরিবগে ? আসাম অমশুং মণিপুরদদি গবর্ণর জেনেরেল-  
নিদনা । ( টিকেডজিৎ গিরিধারী হোনা নোকই )

গ্রিম—অসি রা লায়রে, মহারাজ উনবা ফংগেনি ?

টিকেডজি—এ, মহারাজ উন্নবিনিংবোইরে । কনা লৈ ?  
( ষাড্রাসিংহ সুবিদার চংলকই ) সুবিদার সাহেব !

ষাড্রা—আজ্ঞা !

টিকেডজি—কমিশনার সাহেবনা মহারাজ উন্নবিনিংমাল্লে, সনা চরণদা  
খরা হুজংলু !

ষাড্রা—আজ্ঞা !

টিকেডজি—অতুগা থাঙ্গাল জেনেরেলদশু সেলাম তোঁবিরশু !  
( ষাড্রাসিংহ চংপ্রে ডাইনাক লৈরগা থাঙ্গাল জেনেরেল চংলকই )  
শ্রীযুংতি ইপু !

থাঙ্গাল—( খুৰুগা ) লেংলকুগনি ; ( টিকেডজিৎ ঈঙ্গীত ভৌরকই )  
কমেশোন সাহেব !

কুইণ্টন—য়েস্ জেনেরেল !

থাঙ্গাল—ওসিদি মণিপুর রাজ দরবারদা চংজরকুবিনিনা মহারাজ  
উন্নবীগে হায়রবদি মৈতৈ ঐখোইগী চংনবী খরদি ভৌবা  
তাইদো ।

গ্রিম—করম্বা চংনবীনো জেনেরেল ?

থাঙ্গাল—য়ান্না কুইরবা, থাইনা মমাংউদগী চংনরকুবনি ।

কুইণ্টন—করি চংনবা হায়রো ?

থাঙ্গাল—মহারাজনা দরবার অসিগী থোংজিন অসিদা হেক সনাথোং

লেঙশিল্পকপদা দরবার অসিদা লৈরল্লিবা অঙম অথৌ পুন্নমক  
খুকউ লৈতানা শ্রীযুৎনা সিংহাসনদা লেঙশিল্পিকাওবা ওক-  
নোন্দুনা লৈবা।

গ্রিম- অনোবঙম থল্লে জেনেরেল ?

থাঙ্গাল—এজেন্ট সাহেব ! নহাক্কা মণিপুরদা হেক লাকপদগীনা  
ঙসিগী দরবার অসিগী মমাংফাওবদা নহাক মণিপুর মহা-  
রাজগী মরুপ ওইরম্মী, ঙসিগী দরবার অসিদদি নংত্রে—  
মাসিদি চুস্বা—? ( খুমদে ) চুমদে হায়না থল্লে মপান্দা  
লৈরুখিবা তারি, ঐথোইগী হুকুম মতুং ইন্না চংলকদবনি,  
অতুগা দরবার অসিদা চংজরকপা মী ওইরবদি চংলকপা  
মতমদা মীপুম খুদিংমক মঙক নোন্দুনা চংলকদবনি।

কুইন্টন—ফরে জেনেরেল ঐথোই সন্মান উৎকনি।

( মহারাজ লেংলকপগী বিউগল ধোংলক্রে, ধৌগল-লাঙ্গল পুন্নমক  
লোয়ননা শ্রীযুৎ লেঙশিল্পক্রে, ময়াম পুন্নমক হোনবী মতুং ইন্না  
খুকুম্মী, সাহেব মঙা অতু খুকউ লৈতানা মঙক নোন্দুনা লৈ—মহ  
উবদা টিকেস্ত্রজিৎ মগী বাশক অম্বা ধুংলে হায়দনা হুংঙাইরম্মী।  
মহারাজ সনাতাংবলদা লেঙশিনত্রে—ময়াম পুন্নমকপু কন্নবা ঈকীত  
ভৌই—কমনত্রে—)

কুলচন্দ্র—চীফ কমিশনার মিষ্টর কুইন্টন !

কুইন্টন—য়েস্ ইয়োর হাইনেস্ ! ( হৌগৎতে. মহ উবদা থাঙ্গালনা  
হৌগৎল হায়বা ঈকীৎ ভৌই— হৌগৎলে। )

কুলচন্দ্র - হৌখিবা অহিংদা লাল হৌছনা মণিপুর কোহুং লৌনবা  
হৌৎনবা নহাকী হুকুমনি হায়বসি অচুস্বা ওইবনা নংবু

মতিক চাবা দণ্ড পীরোইদৌবগী মরম করি লৈ ?

কুইণ্টন—নো ইয়োর হাইনেস্ পনিসমেন্ট ফংবা য়াড্রে ।

( বামন চরণ বাহং অমসুং পাণ্ডুম পুম্মক ইরি )

কুলচন্দ্র—করি মরমগীনো ?

কুইণ্টন—ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্টকী হুকুম যুবরাজ টিকেড্রজিং গিরফ্টার  
তোনবা বাই এনি মিল ট্রাই তোরে ।

কুলচন্দ্র—হুকুমগী চে ? ( কুইণ্টনবা চে শোণোক্তুনা বামনদা পী—  
বামন চেহ হাংদোক্তুনা য়েংলগা ঐয়ুংতা চুম্বি হায়না ইকলি )  
হুকুমগী চে অসি ঐঙোন্দা উহন্দনা মৌ অমা ফানবগী দমক্তা  
ঐগী কোথুংদা হেত্তা লান্দাছনা মরাল লৈতবা প্রজা কয়ানী  
মথরাই, মরল মথুম মাংহলু হায়বা গভর্নমেন্টকী হুকুমগী চে  
অসিদা যাওদে ; মরম অছনা মাংলিবা কায়রিবা পুম্মক  
অসিগী দায়ী নাহাক্রি, মাছগী দমক্তা প্রাণ দণ্ড পীরোইদবগী  
মরম লৈত্রা ?

কুইণ্টন—ঐ দোষ লৈত্রে, ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্টকী হুকুম মতুংইল্লো, যুব-  
রাজ টিকেড্রজিং কানেবা হোংনেরে, মৌ শিবা মাংবা এক্সি-  
ডেন্ট ওইরে, পুম্মক ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্টনা দায়ীনি ।

কুলচন্দ্র—ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্টকী হুকুমদি টিকেড্রজিং যুবরাজবু  
ফাৰতনি লাল হৌবগী রাদি যাওদে ।

কুইণ্টন—বাই এনি মিল যুবরাজ টিকেড্রজিং গিরফ্টার তো হায়বা  
রা যাওরে ।

কুলচন্দ্র—করে ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্টকী হুকুম করিগুয়া উপায় অমনা  
যুবরাজ কাগদবনি হায়বা অছগী অৰ্ধদা লাল ভৌরবদি



করিগুদা খুদোংখীবদগী লাল অতুদা মায়খীতুনা থরাই ফাওবা  
মাংবা য়াবা থোদোক করা থোকপা য়াই হায়বনি লাল  
হোজিঙে মমাংদা কমিশনার সাহেবতি খনবিছোজা ?

কুইন্টন—To obey is my duty হুকুম থাকে শিবা ঐগী luck  
ওইরে ।

কুলচন্দ্র—অতুদি নরাল অতুগী দমক্তা নংঙোন্দা প্রাণ দণ্ড পীরোইদবগী  
মরম করিনো ?

কুইন্টন—ওউর গীবা ইণ্ডিয়া গভর্নমেন্ট ওইরে, মণিপুর গভর্নমেন্টনা  
গভর্নমেন্ট ওফ ইণ্ডিয়াদা দাবী তৌফম থোক্রে, ঐগী ইরাল  
লৈত্রে ।

কুলচন্দ্র—হুকুম অতুগী অফ-ফক্স পুন্নমক মুন্না খংলগা হুকুম অতু থাকপা  
লাকপা মী অতু হুকুম অতু তৌরক্কাবা গভর্নমেন্ট অতুনি  
অমদি নিপা অতুনি হায়না লোবদা করি অমতা লান্দে ।  
অতুগী মথক্তা মিষ্টর কুইন্টনদি চুমগী লান্ধীগী জেনেরেল  
অমশু নস্তে, প্রদেশ অমগী চীফ কমিশনারনি, রায়েল থো-  
দাবা মগুনি ; গভর্নমেন্টকী হুকুম পাংথোক্কাবা শক্তিগা  
লোয়ননা লান্ধাবা চীফ কমিশনার অতুদি মাহাক্কা মরী লৈনবা  
গভর্নমেন্ট অতুনি অতুনা অফ-ফক্সগী দায়ী পুন্নমক মাহাক্কা  
হায়না লোবদা করি অরানবা লৈরি ।

কুইন্টন—ঐ রাফম অসি কনভিক্স ভোজে !

কুলচন্দ্র—( টিকেজিৎ ) যুবরাজ ! ( মধা চণ্ডো হায়না ইলোভ ভোই )

টিকেজিৎ—সনা যাথং ! মিষ্টর কুইন্টন ! নাহাক্কা চিঠিদা ঐথোইনা

পাশ্বা সৰ্ত্ত মতুংইমা সন্ধি তৌসি হায়না হায়রকইবা অসি  
অচুম্বা ?

কুইণ্টন—চুলে, অৱেহদা মী শিগনি লড়াই তোবগী দরকার লৈছে ।

টিকেস্ত্ৰ—অহু ওইরবদি হুন্ কী লাল অসিগী দায়ী অপুশ্বা নাহাকীনি ;

ইণ্ডিয়া গভৰ্ণমেণ্টনা হুন্ কী থোদোক অসিদা লৈবা শক্তি

পুল্লমক চীফ কমিশনার নশাদা লৈ হায়বসি যাকম থোকই ।

কুইণ্টন—মহুগী ৰিজন্ ?

টিকেস্ত্ৰ—লাল তোংগী হুকুম গীবা উশ্বা অমসুং অতোপ্পা মাইকৈগী

অপাশ্বা সৰ্ত্তদা সন্ধি তৌসি হায়বা উশ্বা শক্তি অছনা ।

কুইণ্টন—ৰিজন্ অহু ঐ য়াৰে, বট্ প্ৰাণ দণ্ড গীবা ঐ য়াৰে, বিকোজ

ওৰ্ড'ৰ 'পুশ্বা গভৰ্ণৰ জেনেৱেল ওফ ইণ্ডিয়াগী ওইৰে ইণ্ডিয়া

গভৰ্ণমেণ্টতা ৰিফৰ তৌড্ৰে এনি পনিশমেণ্ট ঐ য়াৰে ।

টিকেস্ত্ৰ—ফৰে অহুদি নথোইনা মণিপুৰ যুবৰাজবু দণ্ড গীৰমদাইদা

মণিপুৰ গভৰ্ণমেণ্টকদি তানখিত্ৰা ?

কুইণ্টন—Yes Your Royal Highness ; it was referred

to Maharaj Surachandra Singh the then

Maharaj of Manipur.

টিকেস্ত্ৰ—মহাৰাজ সুরচন্দ্ৰদি মতম অহুদা বাদীনি মণিপুৰ সরকারগী

মপু ওইড্ৰে, মতম অহুগী মণিপুল্লগী মহাৰাজদি শ্ৰীযুৎ কুল-

চন্দ্ৰ সিংহজীনি, মাৰ্জ্জগী প্ৰমাণদি পোণিটিকেল এজেন্ট মিষ্টাৰ

ত্ৰিমউডনা, মতম অমগী মহাৰাজ সুরচন্দ্ৰনা মণিপুৰ থাদোক-

লমদাইদা গীবা পাস অহুগী নকল অহু উৱগা খংবা ওমগনি,

অহুগা এজেন্ট সাহেব মশামকসু দরবার অসিদা হাজীৰ

তোরি, মুখজী চে অহ উৎল : ( বামন পাঙ্গকী নকল অহ  
এজেক্ট সাহেবতা উৎলী ) মাহ্ নাহাক্সা ইথিবা মরোল নত্ৰা ?

প্রীম—Yes Your Royal Highness I issued this pass-  
port.

টিকেস্ত্র—মরম অসিনা যুবরাজ টিকেস্ত্রজিৎপু ফানবা হোৎনবা অমশুং  
ফানবগী হুকুম পীবা পুম্মজগী হোনা লানবনা অরানবা থবকপু  
পাংথোক্সা হোৎনরিবা আসামগী চীক কমিশনার মিষ্টর  
কুইন্টননা, মণিপুর সরকারনা য়াম্মা মুন্না থল্লগা পীবা দণ্ড অহ  
য়াক্স থোকই । ( কুইন্টন ডাইহাক থল্লগা )

কুইন্টন—Yes Your Royal Highness I am now a pri-  
soner of war. I want to refer to my Go-  
vernment to that effect. So cordially re-  
quest Your Highness kindly to postpone  
the case for one week. হাপ্তা অম্মা মতম পীবা  
ফরে ।

খাজাল—নিংথেম, ননাই ঐথোইদি মতম অসি পীজনিংদে, যোংতি  
খারিউদা য়ৈবা মওং তানবা ।

কুলচন্দ্র—অহুম ওইনমক ইপু হুমিং হুমনিগী মতমদি পীথিসি, ফরে,  
উসিদগী হুমিং হুমনিগুবগী অমুক পুং ১০ তাবা মতমদা দর-  
বার অমুক ফমগনি । (মহারাজ কুলচন্দ্র, খাজাল, বামননচিংবা  
খোগল লাদল পুম্মজা লোমনমা লেংখিমথে )

টিকেস্ত্র—খাত্রাসিংহ সুবিদারগা তাদ অঙোম নিংথোগা অনিনা শীন্দুনা  
বন্দীশিং অসি খুংলাই অমতা য়াওহন্দনা হাপ্তা বাজলাদা

ঐখোয়গী লাম্মীবু ডাকহন্দুনা থম্বা তোবৌয়ু; অছুগা  
ফিরিজিগিংগী খুংলাই পুন্নমক খোমজিন্দুনা কোটগারংতা  
য়োহনবীরকউ ঐ উসি হুমিং চুপ্পা কোটগারংতা লৈগনি।

( টিকেজিৎ যুবরাজ লেংথয়ে )

গিরিধারী—কমেশোন সাহেব হাপ্তা-বাঙ্গলাদা চংনবা তৌরসি !

কুইটন—Yes let's go. ( গ্রিমউডনা মাং থাছনা সাহেবশিং অছ  
চংনবা ধোরাং তৌরক্রে—মাছ উবদা মশান্দা লৈল্লিবা মৌয়াম অছ  
অমুক লাংবা হৌরক্রে, মকম মকম খুদিংদা ডাংন-লাওনরক্রে “উসিগী  
বিচার অসি ঐখোই য়ানিঙ্‌দে” “উসিগী বায়েল অসি ঐখোই  
য়ানিঙ্‌দে” অসুয়া লাংনরকপা অসি তাবদ দরবারগী থোংজিনদি  
কাহৌকপা সাহেবশিং অছ হেক চংকদবা খৌতক ভৌই, ভাঞ্জা  
অসিদা মশান্দা লাওনরকই— )

প্রজা অমা—লৈবাক প্রজাশা, লৈবাকী অঙুশিনিং মৌহাংপা সাহেব-  
শিং অসি হাংত্রবনি, মখোইবু শোয়দনা কনত্রগদবনি—,  
অহুনা ঐখোইনা হেজা হাংলসে !

গিরিধারী—শ্রীযুংকী সনা য়াথংনে লৈবাক প্রজাশা, হুমিং হুমনিদং  
ঙাইবীখো ! এজেন্ট সাহেব ঐ মাং থাগে চংলসি লাকও।  
( গিরিধারী মাং থাছনা চংপা হোরে মতম অসিদা প্রজা ময়াম  
অছ অমুক হৌরক্রে— ) “হাংলো হাংলো লৈবাক নিংথৌ  
ডাইরগুমসি” অসুয়া লাউরগগা কোজাওনা চেনশিন্নজুন  
এজেন্ট সাহেবতা তানা থিন্নরে—সাহেবশিং অছ দরবার মন্ত তায়।  
অমুক চেনশিন্নকলে )

গিরিধারী—লৈবাক প্রজা পুন্নমক অমুক্তদি ঙাইবীখো কৈদৌবগে  
সাহেবশা চংউ কা অসিগী মহুংদা অরেশদ। নথরাই মাংলগনি।

( সাহেব মরি অহু দরবারী কী অমদা থোং লোনশিন্দুনা থমথ্রে—  
এজেন্ট সাহেবতি দরবার শং মনুংদা শিরে ) সুবিদার ! মফম  
অসিদা থর কন্না ঙাক শেনবীরস্মু এজেন্ট সাহেব শিবগী  
পাও অসি যুবরাজ অমুক্তা হঙ্গলুথিগে ।

যাত্রা—মাম্মা ফনি ইঙোবু । ( গিরিধারী চংথ্রে—অম্মাঙ্গদা ষাঙ্গাল  
লাকপা উরুহুনা প্রজা ময়াম অহু অমুক লাংবা হোরক্রে— ; ষাঙ্গাল  
দরবার মনুংদা চংলক্রে )

ষাঙ্গাল—যুবরাজদি সুবিদার ?

যাত্রা—কোটগারংতা

ষাঙ্গাল—করিগীনো ময়াম্মা অশুক লাংলিবা অসি ?

যাত্রা—লৈরিবা প্রজা ময়াম অসিনা ফুজিল্লক্তুনা এজেন্ট সাহেব  
হাংথ্রে, থিংবা ওমহোড্রে ।

ষাঙ্গাল—এজেন্ট সাহেব হাংলবা ! ফরে—কনা লৈ ? ( লান্নী অনি  
চংলকট ) এজেন্ট সাহেবকী অশিবা মশা অসি মপান্দা  
পুথোকথ্রো, চেকশিন্না থম্মু ! ( এজেন্ট সাহেবকী অশিবা মশা  
পুথ্রে ) অঠৈ সাহেব মরি অহুদি ?

যাত্রা—কা মনুংদা থোং লোনশিন্দুনা থমলি !

প্রজা অমা—ষাঙ্গাল জেনেরেল ! নাহাক্সা ঐথোইবু মুনশিবিয়ু—  
ঐথোয়না বারিবসি উবিয়ু ! ঐথোয়গী ইচা-ইঙ লাগৈ  
নাঠৈ ওরাং অহিং লালদা শিথিবশিং অহুগী অশিব মশা  
অহু হৌজিক ফাওবা সংস্কার তোড়ি, সহেবশিং অহুবু হাং-  
ত্রিবা ফাওবা সংস্কার তোরোই হায়হুনা থমলি ; লৈবাকী  
অঙম্বশিংনা মথোইবু হাংলরোইদবা লৈরবদি তাকগীরো ।

খাজাল— লৈবাক প্রজাশা অমুক্তা তপথথো ।

প্রজা 'মা— করন্না তপথগদোরিবনো অঙহা । নাহাকীদি নচা শিদি নঙ  
শিদি অতুনা মৈচাক অসি থংবিজবনি, ঐথোইদি থরাই অসি  
পুবা য়াজে ; হৌজিকমক পীথোকপীরক্কো ঐথোই হাংচরগে ।  
( ময়াম চংহনা “হাংলসে, হাংলসে” লাওহকই )

খাজাল— অমুক্তা তপথথো হায়বনি— হিঙ্গ রাথল অমতা তোবা য়াজে ।

প্রজা 'মা— মতিকচানা মরাল লৈরবা সাহেবশিংনি মথোইবু হাংপদা  
দোষ করি অমতা লৈত্রে । অতুগী মথক্তা অঙহা “শা মমাংদা  
অঙোবা মকোক কেনগনি মতুতদা লৈবাক ঈংগনি” হায়বা  
পুরাণগী রাছ কাওবিরবরা ?

অতোপ্পা অমা সাহেবশিং অতু পুথোকপীরক্কো শা-মমাংদা হাংলসে ।  
( ‘হাংলসে হাংলসে— ময়াম চংশিনো’ হায়বনা পুমলাং লাংথ্রে )

খাজাল— ( মীনি অহ নমহংতুনা ) অমুক্তা ডাইথো হায়বনি । ( ময়াম  
তুমিন লৈথ্রে ) তারিত্তা প্রজাশা ! নথোইগী মরক্তগী থর  
চংতুনা শংলিংবত্ শা মমাংদা হৌজিকমক লাও হায়না পাও  
পীরু ! ( ময়াম অমুক পুয়াং লাংই— কনানা হায় ‘য়াইকো’  
কনানা হায় ‘হুংডাইবু’ )

খাজাল— ( যাত্রাসিংহদা ) সুবিদার ! বন্দীশিং অতু পুথোরক্কো ।  
যাত্রা— যুবরাজ সনা রাথং রাওদনদি -- ।

খাজাল— ইয়া ঐনা হায়রেদনা, মতম অসিদা যুবরাজগী রাথং ডাইবা  
য়ারিত্তা ? লেংঙক্ৰবসু অসুম তাকপিরগদবনি ।

যাত্রা— অতু --, সনা রাথং অমতংদদি— ।

থাকাল—এনা হায়রিবা অসিসু সনা য়াথংনিনে সুবিদার।

(টিকেস্ত্রজিৎ যুবরাজ লেংশিরকই)

টিকেস্ত্র—এঃ ইপু লৈরেদনা— হিরম খুদিংমক ইপুনা ফনবা থরা

শীনবিরো, ঐহাক হকচাংসু কয়া ওমড্রে, পোংথারুরগে।

থাকাল—সনা য়াথং (খুকমই, টিকেস্ত্রজিৎ লেংথ্রে) তারেদনা সুবিদার

যুবরাজ সনা য়াথং!

যাত্রা—তাজরে জেনেরেল! (অঙোম নিংথো, গিরিধারী চংলকই)

গিরিধারী—অডম্বা! ঐ ওরাংদগী করিগুদ্বা অমতা য়াদ তারজিৎ,

চাক চখোম অমতা হকচরুখিগে থীন্দনা অমুক হঞ্জরকে।

থাকাল—ফনি অঙোম নিংথো! (গিরিধারী চংথ্রে) সুবিদার! চংলু

বন্দীশিং অছ পুথোকলকউ।

যাত্রা—ননাই ঐবু ঙাকপীরো— হিরম অসিদা ঐ য়াওজররোই (খুকমী)

থাকাল—উম্ নখোই পুম্মক কিরে, চংলো অকিবা মী মথৈ চংলো।

(যাত্রাসিংহ চংথ্রে) উশবা লৈত্রা? (উশবা চংলকই) বন্দী-

শিং অছ পুথোকলকউ। (উশবা অমুক চংথি) লৈবাক

প্রজ্ঞাশা বন্দীশিং অসি নখোইগী নখুত্তা শিন্নরগদবনি নখোই-

মরুা ধবক অছদি পাংথোকলু শংলিংববু পাংথোকলু।

(সাহেব মরি পুথোকলকই) শা মমাংদা পুরো।

কুইটন—ঐখোই কদাইদা চংকনি জেনেরেল?

থাকাল—শংলিংবগী মথুং য়োবা তারে সাহেব, ওসি নখোইগী হুমিং

ওরে।

কুইটন—In the hand of executioner, ঐখোই হাংপা

তারে।

থাকাল—করি ভোগনি সাহেব ঐগী প্রজানা যাজে ।

কুইন্টন—প্রজানা যাজে ? হাঃ হাঃ হাঃ নোক্রিংবা রানি জেনেরেল  
Retrial তৌদনা হাংপা তারে, Wonderful justice !  
I thought Manipuris are brave, generous  
and cautious but from to day the concep-  
tion is reduced to ashes. The Manipuris  
are nothing but most backward tribe.

থাকাল—কমেশোন সাহেব !

কুইন্টন—Yes, yes, I speak the truth খুংলাই পায়দবা  
চংজরকপা মী হাংলে, Is this your chivalry ? Is  
this your justice.

থাকাল—অসিগুহা থোনা অসিগুহা আইনদি নখোইগী নোংচুপলোম-  
দগী হৌদোক্কপনি সাহেব ; কমেশোন সাহেব উসি নংনা  
উংখিবা অঙাংবা নমিং, লাওখিবা ধোন্দা অছ শংলিংবগী  
মখুংতা তারবা অমনা উংপা নংলমদ্রবদি খংগদবনি—মনি-  
পুরগী থাকাল কয়া যান্না থৌই হায়বা, অছগা হোজিকসু  
নথোনা লৈরবদি—(মনাক্তা লৈবা লাম্মৌগী মখুঙগী থাং লৌছনা  
কুইন্টনদা গীহগা) পায়য়ু চহি মরিকু শুগদৌরবা হম্মুরবা ঐগী  
পাঙ্গল য়েংউ, পায়য়ু সাহেব !

কুইন্টন—হোজিক মাছ য়েংবগী দরকার লৈত্রে ।

থাকাল—হাঃ হাঃ হাঃ মাছগী লিংজেল মতা অছনসু মৈমৈতব নোক্র-  
জবা শারি । ( থাং অছ লাম্মৌদা অমুক পীত্রে ) খাংউ সাহেব  
নথোইবু থাংনা ককতুনা হাংপগী দণ্ডমক গীবদি মতিক



চাদবনি থল্লি অছবু মাছদগী হেন্না লুফা দণ্ড মৈতৈনা খংদবনা  
মাছতমক পীৰবনি পুথো চংলো, সাহেব অসিগী মকোক  
ঐঙোন্দা পুরকউ।

কুইণ্টন—ওসি ঐথোই হাংলৈ মনিপুর লোইরে মনিপুরগী থো নু  
মনিপুরীগী মথুংতা কুইজে ; I pity for you Mani-  
puris, good bye General.

( প্রজা ময়াম লাওখোংবগা লোইননা সাহেবখিং পুথৈ )

থাঙ্গাল—হাঃ হাঃ হাঃ নথোইনা ঐথোইগীদমক রাবিরি। ইং কুমজা  
১৮৩৫ নোংগাথ্রবা মহারাজ গভৌরসিংহ সনাত্তকতগী ওসি-  
ফাওবা চহি ৫৬ চুপ্পা ইংরেজগী মথুবান্তা শাম্পোংকুম  
মীনাই ওইবগী যোংছিলংনা থোং-থুং পুন্দুনা লৈরকুবী  
পোরুফম লমদম মনিপুরনি, ওসিদগী যোংছিলং অছ নাহো-  
লগনি, মীনাই ওইবা কোক্কাগনি কয়াদা লুংঙাইরবা। ওসি  
মনিপুরগী য়ুমথোং খুদিংদা পাইহল্লু কোরো নোংমদোল পক্সা  
জাতিগী ফিরাংল, শক্ংলু থোঞ্জেল রাংনা জাতিগী ঈলৈ,  
থাঙ্গলু মৈরিচাওনা মুংলি মুংলি তৌরুরবা আশাগী থাওমৈ,  
উহনসি পৃথি শীস্থুংনা খংহনসি জগং'পুন্না, ভারতকী নোং-  
পোক চিদাইদা পৃথিবীগী নন্দনকানন অমা লৈ, মফম অসিদা  
লৈরিবখিং অসি নন্তে গন্ধৰ্ব্ব নন্তে কিনোর নন্তে ইচম-চম্বা  
মী, সূর্য্যবংসদা পোকপা বীর ধনঞ্জয় অছমন্তুবা পাওষপু  
মাইথীবা পীথ্রবা বীরশ্রেষ্ঠ বক্রবাহনগী লৈবাকনি নরসিংহ  
কয়া পোকথ্রবা লৈবাকনি, হোংগলু মৈতৈ পুন্মক হোজিক  
তুমচনা লৈবা মতম নংত্রে লাও চীংতম অমতা ওইনা

পুন্দুনা হোংলুসি ইমাগী অনৌবা ফিজোজ কক্লুসি চঞ্জিবা  
মীনাই য়োংহ্লিং ।

( যুৱৰাজ টিকেস্ত্ৰজিৎ ফিংনা জেংখিল্লকই )

টিকেস্ত্ৰ—ইপু ত্যিৰিবা ৰা অসি অচুম্বা ?

থাজ্জাল—কৰম্বা ৰাফমনো যুৱৰাজ ?

টিকেস্ত্ৰ—অংগ্ৰেজ বন্দীশিং অছ হাংপা ত্যি হায়রিবসি ?

থাজ্জাল—অচুম্বনি যুৱৰাজ ।

টিকেস্ত্ৰ—কনাগী য়াথংনো ? শ্ৰীযুংকী সন' য়াথংলা ইপু ?

থাজ্জাল—লৈবাক প্ৰজাগী—ঐগী—যুৱৰাজগী য়াথং ।

টিকেস্ত্ৰ—কৰিনো হায়রিবা ৰাফম অছবু—, কৰম্বা মতমদা ইপুনা  
ঐডোন্দা তাম্বিথিবগে ?

থাজ্জাল—ননাই ইপুদা 'ফননবা শীল্লু' হায়না ভাকগীৰম্বা সন'য়াথং  
অছগী মতুং ইম্মা লৈবাক প্ৰজাগী মত লৌছনা ননাই ইপুনা  
শংলিংবগী মথুংতা সাহেবশিং অছ শিল্লখিবতনি ।

টিকেস্ত্ৰ—ইপু । কৰিনো নাহাক্সা তৌরিবা অসিদে ?

থাজ্জাল—ফিজংখিগু যুৱৰাজ ! অসিগুম্বা থুদোংচাবা অসি পংনা  
থোকলোইদবনি, থুং চল্লবা য়েকুববু কৰিগীদমক্তা লেমা  
থাগনি ; ইংনা মনিং-মথা তম্মা পানবা পামজবা মনিপুৰ  
প্ৰজাশিংগী মথক্তা মথোইনা মরম্ লৈভনা অহিংদা লোম্মা  
লাল হৌছনা থুংলাই পায়ত্ৰবা হুপি-অঙাং, যণ ব্ৰাহ্মণ,  
অশোল-অনা কয়াবু শা-ঙা হাংপগুম নোংমৈনা থিংকাপ  
থিংকাপ কাপ্তুনা হাংলগা ঐথোইনা কৰিগীদমক্তা মথোইবু  
মতিকচাবা দণ্ড পীৰোইদৌরিবনো যুৱৰাজ ?

( নিপা অমনা অকফনা কোক অমা পুহুবা ঠংলকই )

নিপা—কমেশোনগী মকোক লৈয়ে আজ্ঞা ।

টিকেস্ত্র—হাংলুরবা । মাংলেননা ইপু করি ধর্ম কোবগে ?

ঝাঙ্গাল—কাওবরা যুবরাজ টিকেস্ত্রজিৎ । বিজ্ঞাতি অংগ্রেজনিং

অসিবু মপুংফানা মনিপুর সনা লৈবাক্তগী ডাছোক্তুনা  
মনিং-মখা তম্বা মীখা পোল্লবা লৈবাক অমা নোনা শেম-  
গংকনি হায়বা নহাকী রাশক ; য়েংউ চহি ৫৬ চুপ্পা মীনাই-  
গুয়া লৈরুরবা, অংগ্রেজগী মখুতা শাম্পোং ওইরুরবা  
মনিপুর ওসিদি মনিং-মখা তম্বা, হরাওরো, শাগংলো  
জগোই লাওথংলু থোঞ্জেল রাংনা 'জয় মনিপুর মাভাগী  
জয়' 'জয় শ্রীগোবিন্দগী জয় ।'

( কস্বাক অহু মমথ্রে )

অমিন্তুবা মনীং লোইবা

# অহমশুবা মশীং

## অহানবা উংপা

অম্মক ।

(কোমুংগী সঙ্গাই মমুং, সনা ভাংবজদা শ্রীযুং কুলসত্ত্ব লেংখিল্লি, অঙোম নিংখো গিরিধারী, জেনেরেল থাঙ্গাল অমমুং খোংন অমগা লোইননা চিঠি পাবা তারি—)

গিরিধারী—অংগ্রেজ সরকারকে সাথ লড়াই ঝগড়া করনেকী হমঁ  
ন তো পহলেহী ইচ্ছা থী ঐর ন অব ভী। আপকে আক্রমণ-  
কো রোকনেকী শক্তি ভী হমঁ নহী হৈ অংগ্রেজ সরকার-  
কে সাথ হমারী বহুত দিনোংসে মিত্রতা থী। সহসা রহ  
মিত্রতাকা নাতা টুট্ জানেসে হমঁ অত্যন্ত দুঃখ হুতা হৈ।  
ইসিলিয়ে অগ্যাণ্ড কারণোংসে হম্ রাজধানী ছোরকর চলে  
জাতে হৈ। ভবিষ্যমে যদি ফির ভী আপ লোগোঁকে  
সাথ হমারা পহলেকা সম্বন্ধ স্থাপিত হোনেকী আশা হোগী  
তো হম পুণ আপ লগোংসে মুলাকাত করেংগে। অসিনি  
সনায়াথং মতুং ইন্না ইজরিবদি।

থাঙ্গাল—এদি অহানবগী রাফম'ছ খংছহোদে অংগ্রেজনা করি হায়না

ইরকপদগী ঐখোইনা রারোল অছ ইছনা থাগদৌরিবনো?

গিরিধারী—অংগ্রেজনা ইরকপা অছ তাবিজিবরা জেনেরেল?

থাঙ্গাল—ঐ তাজজি।

গিরিধারী—অহুদি—পাজরকে তাবিয়ু—অব ভী অগর তুবু'ন্ধিনে সাথ

## বীর টিকেন্সি

ছোড় দিয়া হো তো আপ লড়াই বগরেকা বথেড়া ন  
বঢ়াইয়ে। আপ অগর হমারী শরণমে আজায়েতো হমারে  
যহা আপকে অপরাধোকা বিচার কিয়া জায়েগা হা। উসকা  
ফল ক্যা হোগা যহ হম অভী নহী বতা শকতে উসমে  
আপ বচভী শকতে হৈ ওর আপকী মৃত্যদণ্ড ভী পা শকতে  
হৈ পরন্তু যদি লড়েংগেতো নিশ্চয়হী মরেংগে।

জেনেরেল কোলেট্

কহিম, নাগা হিলস্।

ধাকাল—নিশ্চয় হী লড়েংগে ! মাছুগী পাওখুমদি অসিনি, শ্রীযুংকা  
অণ্ডোম নিংথোংগনা তামছনা ইবিরল্লিবা অছ ঐ পামজদে ;  
পাংজবা অয়ম্বগুয়া অসি থোকনি হায়বা থংনা থংনা তোর-  
রবা থবক অছগীদমক্তা কৈনিংচিং কিছুনা করিগীদমক্তা  
মথোইদা চংজুরুগদগে।

কুলচন্দ্র—ঐনা খনবদি ইপু, অরেশ্বদা জি-তানছনা মরাল লৈতবা  
প্রজা কয়াগী মথরাই মাংগদবগী শরুক নিংথিজন তাইশিগ-  
হোবনা ফরা হায়বা অসিনি।

ধাকাল—শিথিসহু মাংথিসহু ইরৈবাক ইজাতিগীদমক্তনি, ইপুইনাই  
ঐথোইবু কয়া কুইনা হিংথিগদোরিবনো ? কনাসু অমর  
নস্তে, মীখা পোন্দুনা মীথোং পায়ছনা কৈ-খা নোনবা  
জুইগুয়া হিংগদোবগী শরুক ইনিং-ইখা তমা কনাগীশু মখা  
পোন্দনা শিথিবনা শরুক লিশিং অমা হেমা ফৈ।

গিরিধারী— অংগ্রেজগা মাইয়োরুবা যাবা ঐথোইগী ইপাজল ইথোনা  
ওইগদোরিবা মী অমদি খুংঙ-খুংলাইবু কদাইনো ?

ধাঙ্গাল—চীংনা কোয়না পছাৰা মণিপুৰ সনালৈবাক, মহোশা কোবী  
লাইরেস্বীনা থুগাইবা ওল্লরোইদবা লানবল্লা কোয়শিন্দুনা  
থনম্ববনি, লানবন অসিগী অকোইবদা তারিবা চীংগী ইচিল  
ইনাওশিং, তমদা লৈরিবা ঐথোই, ইমা অমতগী মচা  
ঐথোই জাতি অনি অসিনা অমতা ওইছনা পুল্লিঙেদা  
অংগ্ৰেজগুয়া জাতিনা মণিপুৰবু লোবদি ওইথোক্তবনি ।  
খুংকন-পাঙ্গল্লাবা মচা ঐথোই পুল্লমক তেজ-কান্দনা লৈরি-  
ঙেদা পোক্ৰফম লমদমবু মীৰৈবাক মচাগী মকমদা মীনাই  
ওইনা য়োছোকপা মচা ঐথোইগী ইথোঁরা ?

গিরিধারী—চীংগা-তমগা পুনৰা স্বাবগী প্রমাণ হৌজিক কাওবা উজিবা  
অসিদা—( যুংৰাজ টিকেজিৎ ভাইয়েন পোকগীগী নিংথোণা  
চংলকই ) ।

টিকেজি—মাত্ৰগী প্রমাণ এনা পুজরক্লে ।

কুলচন্দ্র—( হৌগংছুনা ) এ ইতাও নিংথো চংলকউ লাও, ঐথোই  
নাহাকপু উন্ননি'না লৈরমলিবনি । ( কোৱবা )

তাই: নিংথো - ঐশু কুইরে ইতাওবু উন্ননিংবা । নথোই সাহেব  
হাংলে করে—, ঐথোইনা য়াম্মা থাগংলে—, হাংকদবনি,  
মথো লৈতনা মীগী মরমদা লাকগীৰে মপুশু ওইনিংলে,  
তা-না লেংছুনা লেংছুনা হাংকদবনি ঐথোইগী চীংদা ময়ক  
মরক্তা থোকলে, ঐথোইগী চীংমী কাছনা কাছনা মথোইগী  
মী ওইনবা হোংনরে, ঐগা য়াম্মা থংনরে ।

ধাঙ্গাল-- থংনগদবনি, মথোইনা ঐথোইগী ইনিং তস্বা অসি থুগাইনবা

হোৎনরিবনি, ইতাওখোইগা ঐখোইগা হুংশিনদনবসু  
মখোইনা শীল্লিবনি ।

তাই: নিংথো—শীল্লেনে জেনেরেল, মখোইনা হায়রে, নখোই চীংমী  
পুয়া সাহেব ওল্লো—চীংগী নিংথো 'পুয়া সাহেব ওল্লো তলব  
পীগনি হায়রে, অড্গা অসিসু হায়রে চীংগা তমগা তিন্ন-  
গহু, চীংগী লৈবাক অমা তোঙান্না শেমলো মৈতৈদগী  
তোঙান্না লৈরো ।

কুলচন্দ্র—ইতাওখোইনা করি হায় ?

তাই: নিংথো—ঐখোয়না হায়রে—যান্না কুইরবদগী হোনা লৈবাক  
অমতদা পুনা লৈমিন্নরক্কে হুংশিনরবা মরুপ ওইরে ইতাও  
কোনরে, অরিবা ডাই খাদোজুনা ওরাংদা লাকপা মীগা  
তিন্নবা পামড্রে । ঐখোই নখোই হুংশিনরে নপা হাকতক  
ইপা হাকতক তিন্নরে খোইদিং পীবা তারে, খোইরু পীবা  
তারে নখোইদা পীগনি করিগী মৌরৈপাক মচাদা পীগনি—  
ঐখোই তোঙান্না লৈবসু পামদে ।

কুলচন্দ্র—ফরে ইতাও নংগী নরা তাবদা যান্না পেলে, ইতাওখোই  
ঐখোই ময়াম অসিনা মণিপুর শারিবনিদো ইতাওখোইনা  
তোঙান ঐখোইনা তোঙান লৈনরবদি কদাইদগী মণিপুর  
ওইবা যারগদগে ।

তাই: নিংথো—ঐখোইসু নখোইগী নপাল তাংলে ঐখোইগী ইপালসু  
নখোইনা তাংলে, তাংনগনি পাংনগনি মখোই সাহেবতি  
চংবা যারোই ।

টিকেজিৎ—হৌজিক ঐখোইনা সাহেবশিং হাংতুনা মৌরৈবাক মচাশিং

মণিপুরদগী তাহোঁকলুরে, মাছুদা মথোইনা শাওতুনা লান  
তারনি হায়রি অতুনা মথোইনা শোয়দনা লান তারকুবদি  
কনাগী মীচং চংগনি ?

তাই: নিংথো—ঐ ওসাই নংবু লম্বীদা হায়রে চীং অকোইবা অসি  
ঐথোইনা ওাকনি, মথোই অমত্তা চংহল্লোই, কনাগী মপাল  
তাংদ্রবসু ঐথোই হিংবা ওম্মে খংহনগনি, মৌরৈবাক মচা  
চংতুনা মপু ওইবা য়ারোই ইনাও ।

থাঙ্গাল—মানি নিংথো, মথোইনা মণিপুর অসি মথোইগী মখুংতা  
থম্ববগীদমক্তা নথোই ঐথোই লুংশিনদনবা তিল্লবা য়াদনবা  
শীল্লিবনি অতৈ করিসু নত্তে ; মাসিদা নথোই ঐথোইনা  
পংহোরে নহাক-ইহাকথক্তা নত্তনা আ চারোল সুরোল  
ফাওবা মথোইগী মনাই ওইতুনা মথোং শেংতুনা লৈরগদবনি ।

তাই: নিংথো—চুম্মেনে মেঞ্জর নংনা হায়বা, ওরাংদা লাকপা  
মথোইগা লুংশিনবগা নথোই ঐথোই লুংশিনবগা মান্নবা  
য়াদে, লুংশিনবসু ওইরোই, মথোই চংবা য়াদনবা নথোইগী  
নতেং ঐথোইনা পাংগনি ।

থাঙ্গাল—শোয়দ্রেনা নিংথো ?

তাই: নিংথো—ইনাওতনা মচিল শোয়বনি ঐদি শোয়দ্রি ।

টিকেস্ত্র—এ য়াস্থা ঐ চিনখীবা নত্তে, মতম অসিনা কোলুং থাদোকপা  
য়াবা মতম নত্তবনা লাক্তবনি, ঐ লাকখিগনি ঐবু থাজদবা  
তৌগলু । ওসি ফাওবা ঐনা হায়খিবা রা হোংগে খন্দি ।

থাঙ্গাল—যুবরাজনা হায়খবদি লোইরে শোয়ররোই,—ফরে, হন্দক  
অংগ্রেজগা শোবুগদৌরিবা লানফম অসিদা ঐথোইনা



মায়পাক্রবা থরাই খুবাক্তা হাপুনা হোৎনথিসি মাছুগী  
মতুংদা ঐথোয় খুই চংছনা নিংথোগী অপায়া অছ পাং-  
থোরুবা তোগনি । - অছদি নিংথোনা কদোমথংবা মায়কৈ  
পুবিগে হায়বগে ?

তাই: নিংথো—নথোইনা হায়বদা তোগনি, ঐগীদি হায়থ্রে । ঐনা  
থামগীগী থোংজাই নিংথো শিংলো উন্নগনি মা ঐগী  
ইনাওনি ঐথোই অনি পুন্নবদি য়াম্মা হেমা কনগনি ।

টিকেস্ত্র—অছগা লালওংতদি—অংগ্রেজশিংনা চংলকপদা শিংলুদবা,  
শিংলুরবদি অরেহুদা জুয়া য়াম্মা মাংগনি ; মথোইনা লম্বী  
তংখাই য়োনা চংশিল্লবা মতমদা য়াহুথোইগী লাম্মীনা  
মথোইগী মতুং ইন্নরকপা সোমদগী ঐথোইনা তকথোক-  
লকপা মতমদা তুং-মাং চপুনা কাপ্পা ।

তাই: নিংথো—শিংইদা ইনাও, মাছু য়াম্মা করে, শোয়দনবা ঐ  
হোৎনরগে ।

থাকাল—থাগা অরাংগদি কমদোবিরে যুবরাজ ?

টিকেস্ত্র—ঐ মাইকৈ খুদিংগী'চাং য়োজরুরে, মওং অসি চাংগী নিংথো  
পুন্নমক্তা শিন্নরম্মে, মথোই পুন্নমক ঐথোইগী ইতেং পাংগনি  
হায়ছনা হরাও হরাও য়াহোই, অছদা ঐনা খজিক্তং চিংন-  
বদি মথা পলেন মাইকৈ অসিতনি, অরাদা লৈবা অচোবা  
অংগ্রেজগী লাম্মী অছ মাইকৈ অসোমদা খাজিল্লকপা য়াই ।  
মফম অউতিদি, ঐনা শিল্লম্বা লালওং অসিদা শোরুরবদি  
অংগ্রেজনা ইফাল য়োরকপা মতিক নস্তে ।

কুলচন্দ্র—অহুদি—ইপুথোইগী পুক্রিংদা অংগ্রেজগা লাল মথেন্নরগে  
হায়না লেন্সীরেদনা ?

ধাক্কাল—মাছুগী পাওথুমদি নিংথেম—নয়াসুং ইবুংঙো সুরচন্দ্রনা  
মণিপুর ষাদোক্ত্রিউদা হঙ্গৎচত্রে অমুক নৌনা হঙ্গৎচনিং-  
ঙাই লৈজজ্রে ।

কুলচন্দ্র—অহুদি তাদ ঐথোইনা ষাখিসি হায়না ইরিবা চিটি অহু  
ষাদবা তারেদনা ?

গিরিধারী—ননাই ঐগীদি—সনা যাথং অসুম কৈ হায়না তাকপিবা  
অহুতা—।

ধাক্কাল—সনা পুক্রিংদা চিংনবিগনু নিংথেম ! মণিপুর সনা লৈবাকী  
ফন্থাল অসিগীদমক্তা থরাই ষাগে হায়না প্রজা পুন্নমক  
রাশক-পরৈ চেংথে । রাশক-পরৈসি খোক্ত্রুনা লিংজেল  
লৈতবা মৈতৈনি ঙাংথোকথ্রবা রাফম ঙাকপা ওমদে হায়বা  
অসিতদি থোকহনগুমসিনে নিংথেম ।

কুলচন্দ্র—ঐনা খনবদি—খৎন-চৈনা তোদনা তাইশিন্নবনা ফত্রা,  
ফরে অহু মঙাইরে, ময়াম্মা লাল শোরুবা পাম্মবনিনা ঐশু  
যারে ; অহুগা থবক্তি খীল্লে মাইকৈ মায়কৈদা লাম্মী ষাবা  
হোবা যারে ।

টিকেদ্র—ননাই ঐথোয়না শোয়দনবা হোংনজরগনি অজ্ঞা !

কুলচন্দ্র—অহুদি ঐ চংলগে, ইতাও নিংথো পোংথারুরসি লাকও !

তাইঃ নিংথো—ইনাও, জেনেরেল ঐ পোংথারুগে ।

টিকেদ্র—ফরে সান্ধা !

থাঙ্গাল—পোংথাকুরো নিংথো। ( কুলচন্দ্র মহারাজ তাইং নিংথোগা  
জোয়ননা জেংখিনথ্রে। )

থাঙ্গাল—অত্ৰুদি থিহুবগী কাম্রড্রে, নিরঞ্জন হিন্দুস্থানী সেনাপতি  
হাপতুনা অগ্নাংদা থারসি, নীলমণি আয়া পুরেল, শামুসিং  
লুরাং নিংথো অনিবু কর্ণেল হাপতুনা তোংজৈমরিলদা অত্ৰুগা  
সনা যাইস্কুল লাকপবুনা মথা মাইকৈদা থারসি।

টিকেস্ত্র—আয়া পুরেলসু মথারোমদা থাবনা ফংলোইড্রা ইপু ?

থাঙ্গাল—ঐনা হজংলিবা অসিনা ফরগনি যুবরাজ, মীশকশিং অসিগী  
মতিক-মঙম ঐ য়াম্মা মুম্মা থংই। ইপু ইনাই ঐথোই  
হোজিক চাইথোক্তুনা পানা খুদিংদগী মী থোমতুনা অনোবা  
লান্মী তেজোল খরা অমুক শেমগংতবা য়াদ্রি ; হোজিক  
ঐথোইগী লৈরিবা লান্মীশিং অসিনা মশিং রাংথরকপা  
মতমদা অমুক থোমজিন্ননবা।

গিরিধারী—মাছুসু য়াম্মা ফবা রাফমনি, মাছুগী মমাংদা অমুক্তা  
লেপ্নবোথো ঐথোইগী লানবন খাগদবা মফমশিং অত্ৰু।

টিকেস্ত্র—এ মাছু হায়রগা নিংশিংলকই—, কনা লৈ ? ( লান্মী অমা  
চংলকই ) বামন চরণ কোরকউ। ( লান্মী থুক্লগা থোকখি )

থাঙ্গাল—সনাথুংকীসু সনাথুংকীনি, ননাই ইপুনা য়াংলিবা অসিসু  
অমুক্তং সনা মিৎয়েং তাবিয়ু ( নজা অমা পুথোক্তুনা উৎলি )

থাঙ্গাল—তোংজৈমরিল অসিনা তাইরেল পোকগীদা লানবন অমা  
শাবা, তোৰুং মাইকৈ অসিনা, থোংজাংগী ডুল্লেন  
নিংথোদা ইবুংঙোনসু তাকপিরস্মে হায়রবনিদা লাজ্জাবা

খরতমক ধারসি, অরাং অসিনা মথেল মথ্রৈ ময়াদা  
লানবন শাবা অহুগা পলেন মাইকৈগীনা তেংনোপলদা শাবা ।

টিকেদ্র—তেংনোপল ফাওবসি লাজ্জাবতমক থাজ্জিলি, লানবন্না থোং-  
জোমদা শাসি, মথোইনা লোশিপাং লান্দুনা ঐথোইগী  
লানবন থুগাইবা অরাইবা ওইনা থোক্লোই ; অতৈ পুম্মমক্তি  
ইপুগা ঐগা চপ মান্নরে : ( বৌগল পাও পুবা লান্মী চংলকই )

লান্মী—কেরানৌদি হঞ্জিল্লক্তবা ওসি মঙানি শুরে হঞ্জংলকই ।

টিকেদ্র—ও চেনথবা ?

লান্মী চিঠি অসি লম্মাংদোংদগী জুপী অমথক্লা যুবরাজদা কংচরকপনি  
হায়হুনা লম্মাংদোংগী ননাই অমনা কংচরকই ।

( চিঠি কংশিহি )

টিকেদ্র ( চিঠি পায়া ) তাও ইপু—বামন চরণ রসিকলাল  
কাছাড়তান্না চংলি—ঐ মথোইগী মতুং ইম্মরি—চেকশিন-  
বীযু—ননাই অমা,—ননাই অমা , ( লান্মীদা নং চংলো,  
বামন চরণগী কাদা লৈবা চে-নুং অমত্তা চিংথদনা পুরকউ  
হায়হু । ( লান্মী থুকল্লগা চংধি )

থাজ্জাল—অসিনিদো, ননাই ইপুনা মথোয় অসি থাজ্জবা যাবা নস্তে  
হঞ্জংপদো !

টিকেদ্র চুম্বি ওসি মঙানি শুরে মহাকপু উদবা !

গিরিধারী—শ্রীযুংনদি মশা ওমদহুনা লৈ হায়না সনায়াথং তাকপি-  
বনি ।

থাজ্জাল চেনথিবা যানবা হঞ্জংলস্বা তারে !

টিকেদ্র—কাছাড় শোয়দনা য়োরল্লগনি !

থাঙ্গাল—নিপা-খোংনিঃ শোয়দনা য়োরয়গনি ।

( মাইমু চে-মুং পূহনা চংলকই )

টিকেস্ত্র—( চেংগি অহু য়েংলগা ) অসিনা লোইরত্ৰা ?

মাইমু—লোইরে অস্তা ।

টিকেস্ত্র—ইস্ । মাবু থাজ্জরুবা অসি ওহোক্রা লানখ্বেদা !

থাঙ্গাল—করি মাংখুবগে যুবরাজ ?

টিকেস্ত্র—মনিপুরগী নিংতস্থা মাংথ্বে ইপু । হোজিক মতম লৈত্ৰে,  
খীহুবা য়াড্ৰে নংত্ৰবদি ঐথোইগী জয় আশা উড্ৰে ইপু ।

থাঙ্গাল—অহুদি হোজিকমক লান্মী কাংলুপ অমা মাইকৈ অসোমদা  
থারসি ।

টিকেস্ত্র—অহুদা ইপু— ।

থাঙ্গাল—কাম্ৰজে যুবরাজ হোজিক অহুমা নুংনাংবগী—(মশান্কা লৈব  
বিউগল খোংবনা ) বেজুল খোংগংলু লান্মী পুম্মমক শেম  
শাহলু লানগীদমস্তা । ( বিউগল খোংথ্বে ) ;— হোজিক  
ঐথোইগী লম্বা অনিথক লৈ—শিবা অমদি থবক পাংবা !  
রা ডাংনগদবগী মতম লৈত্ৰে ; যুবরাজ, অঙোম নিংথো  
ঐথোই অহুমা পুকচেল শেংনা ইরৈবাকীদমস্তা ওহা মথে  
হোংনসি—ঐ ঐনা ফৈ হায়না থনবা থবক্তু তানবা লৈতনা  
পাংথোক্রবা হোংনরসি ! কমা লৈ ? ( লান্মী অমা চংলকই ।  
নুংত্ৰম অহুমথক পুরকউ । ( লান্মী নুং অহুমথক পুরকৈ অঙহা  
অহুম থাং-চিক্ৰু না নুংথক্তা জেলু না বাশকৈ )

## বাণক

“ইরৈবাক ইজাতিনা মীখাশোন্দনবা হোংনবদা থরাই  
থাবা তারবসু খোংফম অমা নিংহন্নরোই, হেক নিংহন্নগে  
খনবদা ত্রীগোবিন্দনা সাক্ষী ওইসনু ।”

টিকেদ্র জয় পোরুফম লমদম মণিপুরগী—জয়, জয় ত্রীগোবিন্দগী  
জয় ॥ ( রাইক খোংফংসিগা লোয়ননা কথাক্তু মমত্রে )

## ২শ্রুবা উৎপা ।

### অমুক পুং ১০ তাবা মতম

( ণা মমাং—জানগী ফিজোলপুনা খেংলবা মৈতৈ জাম্মী মপৈনা পরেং  
পরেং লেংলহুনা লৈরি, প্রজাশিংনসু লক্ষীগী নাকল অনিমক্তা ফিঙো কোব-  
শুম পৈতুনা লৈরি—বিউগল খোংগৎলক্রে যুবরাজ টিকেদ্রজিৎ, জেনেয়েল  
খাজাল অমসুং অডোম নিংথো গিরিধারী মাগী মাগী কমগী মতিক চাবা  
ফিজোল খেংতুনা চংলকই—জাম্মীশিং অদুবু য়েংলুরে, মাপুম খুদিংমক্কা  
উগদবা মফম অমদা টিকেদ্রজিৎ, খাজাল অমসুং গিরিধারীনা খোংল ভোতুনা  
লেপুনা লৈত্রে ত্রীগোবিন্দগী নির্মল্য, সিন্দুর, ধূপ-খাঙমৈ পুশিচক্রে—  
সেনাপতিশিং অহু চংলক্রে পণ্ডিতলিংনা পীবা খেনফম চপ চানা সেনা-  
পতি বোড়িথরে জাম্মী পুয়মক্কা লাওরক্রে “জয়—ত্রীগোবিন্দগী—জয়,  
জয়—পোরুফম মণিপুরগী জয়”—অহুদগী টিকেদ্রজিৎনা জাম্মী ময়াম অদুগী  
পুংকং খোংগৎলকই— )

চিকৈত্র - হুংশিরবা মৈতৈ অকন-অথৌ য়াহুশিং পুন্নমক ! ওসি ঐনা  
 শ্রীযুং মণিপুৰেখর মহারাজ কুলচন্দ্রসিংহগী সনাম্মাং  
 কোকতা থোং অমদি শ্রীযুংকী ওইনা নখোই থুাইগী নথুংতা  
 ইরৈবাক ইজাতিগী নিংতয়া শিন্নজরবনি । হন্দক মণিপুৰগী  
 মথক্তা হোরকইবা লাল অসি সাম্রাজ্যবাদী অংগেজ্জশিংনি,  
 লৈবাক পাহুনা ডাওরবা হিংসাবাদী অংগেজ্জগী মথুংতগী  
 ইরৈবাক ইজাতিবু কন্নবা চংশিল্লিবা লানফমনি । অসিগুহা  
 লানফমদা থরাই পাম্মুদবা হায়বা অসি মৈতৈ ঐথোইদা  
 অনৌবা নস্তে, মরম অসিনা ইজাতিগী হুংশিজরবা প্রজা  
 পুন্নমক লানফম অসিদা অংগেজ্জশিংবু মাইথীবা পীছনা  
 মখোইগী লম-তানশিল্লিংবগী রাখল অসি মরুফনা ফুকতোক-  
 সি । অকোনবদা ঐনা নিংশিংজরিবদি—ইরৈবাক ইজাতিগী  
 মানসন্মান ডাক্রবা হোৎনবদা থোংফম অমা নিংহন্নদনা থরাই  
 থাবা ওহা শ্রীগোবিন্দনা থোজানবীবা ওইসন্ন !

জয় শ্রীগোবিন্দগী - জয় !

জয় পোরুফম লমদম মণিপুৰগী জয় !

(খোজাও অসিগা লোয়ননা লাগ্মী পুন্নমক চংপা হোংক্লে- চংনা  
 চংনা ঈশৈ শক্ৎলক্লে— )

ঈশৈ

হোংলো চংসি অথৌবা মরুপশা

হোংলো লান্ফি পায়থুংলো থুংলাই,

য়াক্ৰসি লানফমদা য়েৰুবা মাইরেং

ঐথোইবু থিংবা কনাম্ ওমলোই ;

ରାଂତବା ଲୈବାକନି ଅକନବା ପୋକମିନି  
 ଥୁଂକନ-ପାଞ୍ଜରବା ଅଶୋବା କରା  
 ଲୈବାକ ଅସିଦା ପୋକଧିବନି ।  
 ଲାଓଥଂସି ହୋନା ନୋଂଶାଗି ଲାଞ୍ଜାଓ,  
 ଶିଞ୍ଜମସି ମାଂଦବା ମିଂଚଂକୀ ଉରୋଂ ;  
 ଡାକଲମସି ଐଥୋଇନା ଜାତିଗି ମିଂଚଂ  
 ପୋଲ୍ଲବଦି ଶିବା ଯୟେକ୍କା ତାବନି—  
 ଡସି ଐଥୋଇନା କନାବୁ କିଗନି,  
 ପାହିନନସି ଜାତିଗି ମିଂଚଂକୀ ଫିରାଲ୍  
 ପକ୍କା ରାଂନା ଆତିୟା ଥକ୍କା ॥

( ଜୈନ ଅସିଗା ଲୋସ୍ତନନା ଲାଞ୍ଜୀଶିଂ ଚଂପା ହୋଥ୍ରେ—ମାହୁମା ଲୋସ୍ତନନା  
 କହ୍ନାକ ଅଛୁ ମୟଥ୍ରେ )

୩ଶ୍ରୁବା ଓଂପା ।

ମୁସିଦାଂରାଈରଜ୍ଜ

( ମଜାହି ମନୁଂ—ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ କୁଳଚନ୍ଦ୍ର ମହାରାଜ, ଥାଞ୍ଜାଲ ଅମରଂ ଗିରିଧାରି  
 ନକ୍ଷା ଅସା ପାଞ୍ଜରବା ଲାନବଲ ଧାନବଗି ମକମ ଥରବା ଲୋହିବଜ୍ଜନା ନକ୍ଷା ଅଛୁ  
 ଥାଞ୍ଜାଲନା ପାଞ୍ଜରବା ହଜଂଜକହି )

ଥାଞ୍ଜାଲ—ସନା ଯାଥଂ ଅସି ନନାଓ ଇବୁଂଢୋ ଯୁବରାଜଦା ଥଂହଜ୍ଜରଗା ସନା  
 ଯାଥଂ ମତୁଂହେମା ଶିମ୍ଭନବା ହୋଂନଜଗେ । ( ଟିକେଇ ଥୋଂ ଶେକ୍କା



শেকা মাইমুদা শৌরহুনা চংলঙ্গা খুন্সী ) এ যুবরাজস্থ  
 য়োরক্রে—; নয়ানুং সনা য়াথং অসুম তাকপিরি—,  
 ( নন্না ভিৎথোক্তুনা ) খা, অরাং অমসুং নোংচুপ মাইকৈদা  
 লাজ্জাবা পুম্মক থাথ্রে— , ঐথোইনা খন্নবা মফমশিং অহুদি  
 য়েকুবনা খুহ্ম চল্লম্মগদবনিনা ঐথোইরোমদা খরা খরা  
 হজ্জিল্লক্তুনা ঐথোইগী তেঙ্গোল শাবা ।

টিকেস্ত্র—ফরে ইপু, সনা য়াথং তাকপিরিবা মওং অহুদা য়েংবা  
 হায়বহুনি ।

ধাক্সাল—ভাজ্জা অসিদা যুবরাজগী হকচাং ওয়ুক্তবা অসিদি— ।

টিকেস্ত্র—ঐগী অসি অকনবা অনাবা নস্তে ইপু ! শগোল তোংলবদি  
 করিসু তৌরোই থোংনা চংপদা খরদং মুংঙাইতে—অসি-  
 দনি ইপু । ( ধৌগল পাও পুবা লান্মী অমা চংলকই )

কুলচন্দ্র—করি পাওনো ?

লান্মী—ধৌগল পাও অসি ধৌবাল অথোকপমগী লান্‌কমগীনি  
 অভা ।

কুলচন্দ্র—অংগ্রেজ ধৌবাল অথোকপম য়োরবা ?

লান্মী—ধৌবাল অথোকপমগী লাল অভকপগী মশক ফংথ্রে য়েকুব  
 'পুসা তুম্ম হাংলম্মগা—শগোলদগী তাহুনা শিগদোরবা  
 অংগ্রেজ অমগী মথুংতা—নপাবুংইবুংঙো য়াইস্কুল লাকপা  
 নোজাথ্রে । য়েকুব মঙাখকতং হিংখি—মথোইহু ফাবা  
 নংহৌদ্রে চেনখিবনা হানথ্রে ।

কুলচন্দ্র—( খুদাদগী লেংখংতুনা, নেংলম্মা-খুদোল জৌথোক্তুনা ) পাবুং  
 য়াইস্কুল লাকপা নোজাথ্রবা !

ধাক্কাল—মতিক-মগুণ, মথোনা লৈবা নিপানি, লানকমদগী মায়ওন্দনা

শিবা ওমথি—, মানি শিবা তারবদি অশুয়া শিগদবনি।

গিরিধারী—ঐথোইগী লান্মীদি ?

লান্মী—ঐথোইগী লান্মী তংখাই অমা মাংথ্রে অরেদ্বা লান্মী পুন্নমক

থোংজোম তান্না চংথ্রে ; সেনাপতি অমতংগা থুংগু

থুংলাই লান্মী খরদংগা ষাবিনবা সনা চরণদা হজ্জংলু হায়-

ছনা ননাই ঐ ধৌগল পাও পুজরকিবনি।

কুলচন্দ্র—কনা ষাগনি ইপু ?

ধাক্কাল—ননাই ঐসু খজরমলিবনি।

টিকেদ্র—সেনাপতি অমথক্তা ষাগুমসি ইপু মথাগী অসি খরা

কনবা তাই, অতুনা পাওনা, চোংখামিয়া, য়েংথোইবা অজুম

অসিমক মেজর জেনেরেল হাণ্ডুনা ষারসি।

গিরিধারী—মথোই হৌজিক কৈগুমশংদা লৈরিনি।

টিকেদ্র—লৈত্রে ষাদোকখিবা কুইথ্রে ; সনা য়াং অমতংগা লোইন-

রবদি ননাইশিং অছ য়ান্না হরাওনা য়ারকনি।

ধাক্কাল—সনা য়াংথংবু লৈরবদি অতৈনা অমুক চংলুবগী কান্দে,

থীনবা য়াবা নন্দবনিনা সনানাক অমুক য়োরক্তুবসু লান্মী,

থুংগু-থুংলাই পুন্নমক পুছনা ময়ুমদগী য়াত্রা ভৌজনবা

অঙোম নিংথোনা সনা য়াং অছ পুছনা চংপীরো।

কুলচন্দ্র—ফরে তাদনা ফনবা শীনবীরো ! ( অঙোম নিংথো গিরিধারী

খুকগুগা চংখি ; তাইয়েনশোকপী নিংথো চংলকই ) কৈদৌরে

ইতাও নিংথো তান্না অমুক হল্পকুবদে ?

তাই: নিংথো—চৌগী মী 'পুয়া মৈতৈগা ভিন্নরোই হায়রে।

টিকেস্ত্র—করিগী তিন্নরোইদোরিবা ?

তাইঃ নিংথো—সাংহেবকা লান তৌনবা মথোই পামজে হায়রে—,  
 ঐনা কয়া হায়রে সাংহেবকী মনাই ওইবদগী মৈতৈগা মরুপ  
 ওইবনা হেন্না কৈ—, অতুদা মথোই অমতা য়াজে— ;  
 ঐদি নথোইদা য়াওগনি হায়ত্রে ; ইথন্তা ওইরবনু য়াওগনি  
 হায়তুনা লাকপনে !

থাকাল—অরাবনি—, চীংগী ইচিন-ইনাওশিংনা মৈতৈগা তিন্ননিংদবা  
 অসিদি ; ওহোক্রা রাখল থেল্লিদা ইচিন-ইনাওশা ।

কুলচন্দ্র—ঐথোইনা শীল্লস্বা লালওং পুন্নমক কায়রেদনা !

টিকেস্ত্র—কায়রবা হায়বত্ মঙাইরে অজা ! অতুদি ইপু লালওং  
 অমা তৌরসি ; ঐথোইগী অরৈবা লায়ী, খুংসু-খুংলাই  
 পুন্নমক অসিগা লোয়ননা য়াইওংপোকপীদা নাথৈতুনা  
 লৈরসি অতুগা অতোপ অতোপ্পা মাইকৈদা থাশ্রিবা লায়ী-  
 শিং অসিনা য়েবুবু অমুক থিংবা তৌদনা থাজিলহল্লকসি  
 হায়বদি চীংগী মীবু তুংলোমদগী তকশিলহল্লি হায়বত্  
 ঐথোইগী লায়ীনা ওইরবা ।

থাকাল—হিঃ কদাইদগীনো যুবরাজ য়েবুবনা কোজুং চংতুনা কিল্লা  
 পায়থ্রবদি মথোইবু অমুক তাহোক্রবা হোংনবদা ঐথোইগী  
 শক্তি পুন্নমক অরেন্দা মাংলগনি, অতুনা ঐথোইগী জয়  
 হায়বত্ থাজবগী রাংমদা লৈথ্রগনি ।

তাইঃ নিংথো—নথোইদি অসিদা থল্লতুনা লৈরে য়েবুবদি থৌবুম  
 তম্পাক যৌহৌরবনি ।

কুলচন্দ্র—য়েবুব থৌবুম তম্পাক যৌরবা ?

তাইঃ নিংথো হান্গী সাহেবকী কেরাণী অতুসু যাওরে ?

ধাজাল—রসিকলাল কুণ্ডু ।

তাইঃ নিংথো—হো মাসু যাওরে—মখোইগী মৌদি রামথ্রে ।

টিকেন্দ্র—কামড়ে ইপু থবক পুম্মক মীনা হানথ্রে, ত্রীযুংকী ধোগল  
তোতুনা খাবম পানাদা চংপীরো মফম'তুগী প্রজা পুম্মক  
খোমতুনা অনোবা লান্মী মপৈ অমা শেহীকুরো ।

ধাজাল—লালওং অতুবু যুবরাজ !

টিকেন্দ্র—থবক খুদিং মীনা খুমাং চাওশিনথ্রে ঐখোইগী লমু রাম-  
জবনি ইপু । খাবম পানাদা ঐখোইগী মী রাম্মা লৈ লস্বী-  
থোং কৈ, অতুন করিগুস্বা খুদোং চাদ চাডগা মফম অতুদগী  
অমুক অনোবা লান্মোং শীন্দুনা য়েকুবা মায়য়োকুবদা  
ঐখোইগী খুইদগী ফবা পান্ধৈ ওইগনি । (লান্মী অমা চংলকই)  
মাইকৈ কদোমদগী করি পাওনো ?

লান্মী—অরাং লোমগীনি অজ্জা, য়েকুবনা মরামদা তেঙ্গোল শাহুনা  
লৈরে, মরক মরক্তা কাগুবা হোরে, য়েকুবগী খুংলাইনা  
রাম্মা হেম্মা ফবনা অমদি খুদোং ফবা চীংমাইদা লৈখিবনা  
ঐখোইগী লান্মী চংশিনবা গুমড়ে মফম অতুদা কুইনা  
লৈরবদি খুদোং থীরগনি হায়তুনা কারোংফাওবা ঐখোইগী  
তেঙ্গোল হন্দোকলক্রে ।

টিকেন্দ্র—ফরে চংলো । ( লান্মী চংথ্রে )

ইপু থীল্লে ত্রীযুংকী ধোগল তোতুনা যাত্ৰা জৌনবা খেনফম  
য়েংবীরো ।

ধাক্কাল—যুবরাজ নবাই ইপুদা সনাকোমুং ডাকপগী খোদাং অতুতদি  
পীনোগবা ।

টিকেন্দ্র—ইপু, নশু লৈরি থোইনা চিংনবীগমু

কুলচন্দ্র—কোমুং অসি খাদোকলম্বা তারবা ! ইবুধোশিংনা শেমগং-  
লম্বা সিংহাসন অসি খাদোকলম্বা তারবা ।

টিকেন্দ্র—অজ্ঞা, ইপু-ইনাই ঐথোইনা তাল্লিবসি মনিপুরগী সিংহাসন  
অসিবু নন্তে, ইরৈবাক ইজাতিনা মীখা পোন্দবা হায়বা  
অতুতনি ।

কুলচন্দ্র—ইপা ইপুনা শেমগংলম্বা সিংহাসন অসিগী মর্যাদা ডাকপা  
ওমদবা তারবা ! ইপা ইবুংঙো পাংজ্জবা রাখল থেঙ্গবা নচা-  
শিংদা সিংহাসন শিল্লবীরম্বনা মসিগী মগুণ ডাকপা ওমদ্রে,  
ইপু ! শ্রীগেবিল্লজীউদি ?

ধাক্কাল—অমুক য়াম্মা নোংবা কায়বিরিবা অসিবু করিগীনোনে  
নিংথেম ? মাইকৈ খুদিংগী লানফম অমতদমু ঐথোইনা  
মাইখীজি, কোমুংদগী লেংথোকসি হজংপদি হাম্মা ঐথোইগী  
খুভম অমতং শেমহোনবগী দমক্তনি ।

কুলচন্দ্র—খংলে ইপু ! হম্মক্কা লানফম অসিদা ঐথোয়গী জয়—  
খাজবগী রাংমদা লৈখ্রবনি, ইহাকথক অসিদা মনিপুর মতম  
কুইনগী দমক্তা মীখা পোল্লগদবনি ।

ধাক্কাল—নোংমতংদা ওইরবমু কনাগী মখা পোন্দনা মনিংমখা তম্মা  
মনিপুর সনা লৈবাকী সিংহাসন্দা লেংখংলম্বা হায়বা সনা  
মিংলেন অসি মনিপুর ইতিহাসতা সনাগী কালিনা য়েক্তনা  
লৈহোরগদবনিদো নিংথেম ।

টিকেস্ত্র—মরৈবাক মজাতিগী দমজ্ঞা মথরাই খুবাক্তা লাগুনা  
হোংনরম্মী হায়বা অসিদগী হেনবা মিৎচৎপু করি অমুক  
লৈরমখিগদগে ! লাইবকফবনা ইরৈবাক ইজাতিগী সেবা  
ইচিল-ইনাও ঐখোয়না ফংজরে, মসিদি সিংহাসন লিখিংদগী  
হেমা মমল য়াম্বনি ; য়াসুং সনাপুক্রিং শোম্ববীগম্ব লানকমদগী  
মাই ওন্দনা শিবা ওম্বা অসিতা নিজসি শ্রীগোবিন্দগী চরন্দা ।

ধাকাল—চিস্তা খাদোকপিয়ুনে নিংথেম ; শ্রীভগবাননা মীওইববু  
চাংয়েংবা মতমদা নুংঙাই য়াইফবদা থক য়েংবিদে, অরাবদা  
লংশিল লংশিল্লগা চাং য়েংলিবনি, হমা হমা খুদোংখীবদা  
তারগা অরাবা অছুকী মতিক নংলগা মীওইবগী থম্মোইদা  
মঙাল অমা ফাওরকদবনি—মাত্তনি তাইবং মীওইবনা  
তাল্লরিবা, কাওবিগনুনে নিংথেম, ইপু-ইনাই ঐখোইগী  
সনাত্তনধর্ম ফংনবা লম্বী লাপত্রবনিনে ইবুংঙো ।

কুলচন্দ্র—চুম্বি ইপু ঐ রাররোই, শ্রীগোবিন্দগী সেবা শোয়গনিকো,  
ইয়াস্বগী বরদগী সিংহাসনগী অমদি ইরৈবাকী সন্মান ডাকপা  
ডমজোকো—ইপু ! চংনবা তোরসি ! (মহারাজ কুলচন্দ্র সনা-  
থোংলেংথ্রে তাইরেনপোকগী নিংথো থোংল ভোঁথ্রে । ধাকাল  
সিংহাসন ময়াদা চংশিনথ্রে নিংথোয়োন কয় । থোংগজয়ক্কা  
ধাকালনি সিংহাসন অচুবু অরোইবা ওইনা খুস্মলয়ে অচুগা  
অঙাওবঙম থোরকই—টিকেস্ত্রজিৎকা মপু মনাই অমুক বিদায়  
ভোনয়ে—ধাকাল চংথ্রে । ঙাইহাক লৈরগা অঙোমনিংথো গিরি-  
ধারী চংলকই—)

গিরিধারী—যুবরাজ ! পাওনা, য়েংখোইবা অমসুং চোংখামিয়া অছম

ଅସି ଘୋରାଂ ଡୋହୋରେ, ମଝୋଇ ପୁଲ୍ଲମକ ହରାଓ ହରାଓ  
ସାରକଇ ।

ଟିକେନ୍ଦ୍ର—କରେ ତାଦ, ମଝୋଇନା ପୁନନବା ଖୁଂଖୁ ଖୁଂଲାଈ ଲାନ୍ଧୀ ପୁଲ୍ଲମକ  
ଘୋରାଂ ଡୋବିରୋ ।

ଗିରିଧାରୀ—ସୁବରାଜନଦି ମଝୋଇବୁ ସାମ୍ବା ଥାଞ୍ଜବିରି ଅହୁବୁ ଐଦି  
ଓମଜ୍ଜଦେ, ମରମଦି ମଝୋଇ ଅସି ଅମରୋମଦା ଖଲ୍ଲୁରବଦି  
ଅତୋମ୍ବା ମୀ ହାୟବଡ଼—,

ଟିକେନ୍ଦ୍ର—ନନ୍ତେ ତାଦା, ମଝୋଇ ଐଝୋଇଗୀ ମୀ ମଜ୍ଜନି ଅହୁଗୀ ମଥଜ୍ଜା  
ମଝୋଇ ମରୈବାକ ମଜ୍ଜାତିବୁ ଗୁଂଶିବା ମୀ ମଜ୍ଜନି ମଝୋନା  
ମରିଂଜେଲନ୍ତୁ ଖୁଂହାଇଗୀ ତୋପ ତୋମ୍ବନି ।

ଗିରିଧାରୀ—ଅହୋୟ ସୁବରାଜନା ଥାଞ୍ଜବିରବଦି ଅହୁମଞ୍ଜାଈ ।

ଟିକେନ୍ଦ୍ର—ନୋଂମେ ତୋପ, ଖୁଂଖୁ-ଖୁଂଲାଈ ଅଫ ଅଫବା ଖନ୍ଦୁନା ଖାନବା  
ତୋସ୍ତୀୟୁ ମାଈକୈ ଅଦୋମଦା ବର୍ମ୍ଭା କଲମ ସାଓରକ୍ତି ସାମ୍ବା  
କନଗଦବା ମଫମନି, ଲେଂବିରୋ ।

ଗିରିଧାରୀ—ଫନି ସୁବରାଜ ! ( ଚଂସ୍ତେ )

ଟିକେନ୍ଦ୍ର—କରନ୍ତା ମାଈକୈଦା ଲୁଚିବା କନା ଲାଞ୍ଜମଗବା, ମସିତଂ ଖଂଲବଦି  
ଲୁଂଘାଈସ୍ତ୍ରଗନିଦା ! ( ନକ୍ସା ଫାଞ୍ଜୁନା ସେଂବା—ଲାନ୍ଧୀ ଅମ  
ଚଂଲକଇ ) ହାୟୁ କରି ପାଓ ।

ଲାନ୍ଧୀ—ଅଜ୍ଞା ଅରାଂଲୋମଗୀ ଚୀଂମୀ ପୁଲ୍ଲମକ ଅଂଗ୍ରେଜ୍ଜଗା ମୀଚଂ ଓଈଧି-  
ଛନା ନାରୋଲ୍ଲା ଲାଞ୍ଜଗା ମୈତୈ ଲାନ୍ଧୀ ତୁମ୍ବା ହାଂସ୍ତେ, ମୈତୈ  
ଲାନବନ କାୟରେ ।

ଟିକେନ୍ଦ୍ର—ମୈତୈ ଲାନବନ କାୟରବା—ନଂ ଚଂଲୁ ଅଞ୍ଜୋମନିଂସୋଦା

সনাকোহুং ডাকহোরো হায়সু—ঐ অরাংগী লামকমদা চংলে।  
 (যুবরাজ টিকেজাজ লেংথ্রে লাম্মী অতসু চংথ্রে। কন্যাক অত্  
 মমথ্রে।—অডোমনিংথো গিরিধারী অহিং কয়া হুংখিল কয়া  
 মিৎনেং থাংতুনা চাথ-থক্তনা নোতুং অসি ডাকপগী য়াম্মা চোক-  
 থনা উই—হুং হন্দা চংতুনা লৈরম্মী, মমম মনা ইফা ফারলী  
 মাইপাকগী লমমাং চংলকপগী চোকথবনা মথোং থাংব হারবা  
 ফিভমদা চংলকই।)

মাইপাকগী—যুবরাজ! যুবরাজ!

গিরিধারী—নহাক কনানো, করি হায়নিংবা লৈবগে লুপীমতা?

মাইপাকগী—লৈবাকী য়াম্মা কান্নগদবা পাও অমা—; যুবরাজ  
 কদাইদা লেংথ্রবগে?

গিরিধারী—করি পাওনো হায়সু?

মাইপাকগী—অংগ্রেজ লম্মাংদোং তারকদোহোরো—, হোজিকসু  
 মতম লৈরি মৈতৈ লাম্মী চামরি চামঙাদং নিংথোথোংদা  
 থৈতুনা থন্থীসু—মথোই চুমদ্রিং কোলুং যোনবা চংলকনি,  
 মতম অতুদা লাম্মীশিং অতুদা তুংলোমদগী তকশিল্লকুবদি  
 নোংচুপ মাইকৈ ঐথোইনা শোয়দনা উমগনি। মথোই  
 অদোমদা লাম্মী লৈবগী রা খন্নহোত্রে।

গিরিধারী—য়াম্মা ফথবা পাউনি; ডাইথো—নংনা লাকপদা মৈতৈ  
 লাম্মী লাজাবশিং থেংনরমজা?

মাইপাকগী—উমজরম্মী; ঐনা রাফম অসি হায়কুবদা ঐবু থাজ-  
 দবনরা—, যুবরাজগী সনা য়াং য়াওজবদি হায়রে, অতুগা  
 চিঠি ঐইনা কংপীক হায়বসু রাবিড্রে, অতুনা ঐ থোংনা



চেঞ্জরকুবনি, খীনবিরগনু অভয়া হৌজিকমক শগোল তোংবা  
 লান্মী চামদং য়াংখৈদং ওইরবনু থাবীয়ু মাত্তনা য়ান্না কাম-  
 গনি—, তোংজৈ মরিলগী লুচিংবনা মেজর মেজুয়েল অরাং  
 লোমগী জেনেরেল কলেট অছুগা মথা রোমগী লুচিংবনা  
 জেনেরেল গ্রাহাম কোই, মখোইনা ডাংনবদগী খংলকপনি  
 মথাপা অরাংগা কলহল্লগা নোংচুপকীদি কল্লবনু—মৈতৈ  
 লান্মী খরতনিনা খা-অরাং ডাকপা হোংনরিঙেদা নোংচুপ-  
 কীনা ইহান হান্না কোহুং পায়গনি হায় ।

গিরিধারী—হুপীমচা নংবু কনানো ? নংগুহী হুপী মচা অমগী খোনানা  
 অশুক রান্না লুখ্ৰবা রা অসি করান্না খংলুরিবনো ?

মাইপাকপী—ইরৈবাক ইজ্রাতিগী দমত্তা থরাই হকচাং পুয়মক কংখ্ৰবী  
 হুপী মচা অমনি—মাসিত্তমক খংবীয়ু ; মতম লৈত্রে অভয়া  
 খবক পায়ননবা হোংনবীরো ।

গিরিধারী—অছুবু ওস্থোকপনি ইবেম্মা মকম অসিদদি কোহুং ডাকুবা  
 লান্মী ৫০দগী হেমা লৈত্রে, খাবম পানাদা লান্মী খরদি  
 লৈরমগনি, অছুবু অরাবদি ঐ নত্তনা কোহুং ডাকুবা কনা  
 অমস্তা লৈত্রে অছনা ঐ খাদোকতুনা চংপা য়াজে !

মাইপাকপী—ঐবু ষাজবিরবদি ঐত্তোন্দা খবক অছু পীনবীয়ু  
 য়ারোইজা অভয়া ?

গিরিধারী—নংবু ষাজদবা—? নংগুহী খোনা ফবী মৈতৈ চনু অমদা  
 মণিপুর কোহুং শিন্নদনা কনাদা শিন্নগদগে ঐনা খল্লুবদি  
 নহান্না লৌবিরোইজা অসিত্তনি ।

মাইপাকপী—ইরাইবক কবনি ! থরাই থাবা কাওবা অঙখনা লীরবি-  
রখা ইথৌ অসি পাংনবা হোংনজরমগে ।

গিরিধারী—কনা লৈ ? ( লাম্বী চংলকই ) লুবিদারদা হায়মু অসিদা  
লৈরিবী ইবেম্মা অসিনা ঐগী ইহংলিন্দুনা কোটগাট অমলুং  
কোমুংগী ভার লোরবনি—, মান্নী হুকুম ইনগদবনি ।

লাম্বী—ইঙোবু । ( লাম্বী চংবি )

গিরিধারী—ইমা নংগী নখুংতা মনিপুর কোমুং শিমরল্লবনি, মৈতৈগী  
ইকাই থুম্বা ডাকউকো ।

মাইপাকপী—থরাই থাতুনা ইরৈবাক ইজাতিগী ইকাইথুম্বা ডাকপা  
ওমজবা বর পীনবীরম্বু । ( থুকমই )

গিরিধারী—মুংঙাইরে ইবেম্মা ইপা চংলুথিগে । ( চংথ্রে )

মাইপাকপী—মীওইনা পোকপদা অসিদগী হেমা মুংঙাইবা অসিবু  
কদাইদা লৈরমখিগদগে, অরাস্থা, থোরাংবা অপাখনা  
কদাইদনো ! কেনিংবা, চাওথোকিংবা, লকী নাপলনা  
কৈদনো ! নিংবা থুংদবা কাইনবগী মৈচাক্সা মফম কদাইদা  
চংথ্রে ! পুম্বমক অরেম্বনি পুম্বমক মীনম্বনি ইশাবু ইশানা  
নমথাক তৌজবনি পুকচেল শিকপা উংপতনি । হমা হমা  
অরাবা তারগা খুদোংথীবা নংলগা পুন্নিংগী পাজল হেনগং-  
লকই, অশেংবা লম্বী চংলকই, ঐগী হায়মু কাওরকই,  
তেংবানবা মশক থংলকই—, অসিনি পুলি, অসিনি মীওইনা  
পোকপগী ভোংজবা । ( লাম্বী অমা চংলকই )

লাম্বী—ইবেম্মা য়েব্ববগী তেঙ্গোল ইক্ষাল ডমলকলে ; থোংজোম  
লাম্বা পাওনা মেজর জুথরে—থোংজোম লানবন কায়রে ।

মাইপাকসী—অত্ৰদি খুঁই পুন্নমক শেষ শাহজু বেতুল খোজলু  
 নোংমৈ মচাক হাজিলু ( লান্ধী খোক্রে ; বেতুল খোজলকলে )  
 মৈঠেগী ইবুং ইপুৱা পুন্নমক । থৱাই থাবা পান্দুবীহু,  
 পোক্ৰবদি শিবা শোয়ড্ৰবনি অত্ৰগুহা অশিববু লম্মল তোলুনা  
 লৈৱবা ঐথোইনা ইঠৈবাক ইজাতিগী দমক্তা থৱাই থাবদি  
 চংনা স্বৰ্গ কাবগুহনি অসিদগী হেন্না লাইবককবা অমুক হেন্না  
 ফংলরোইদবনি । মৈঠেগী তোবঙহা থোনা, লোশিং পৃথ্বী  
 শীনবা থুংনা উংলমখিসি, খংহল্লমসি তেংবানবদা লৈৱিবা  
 মীওইবা জাতিবু—পাংদবা কিগনবা মীগী মীখা পোনবা  
 হৈবা জাতি নন্তে হায়বা থোনা হাপ্পীযু লিংজেলা ফুদোকপীযু  
 য়েক্ৰবা চাম চামগা মৈঠে অমমদংগা পাংদবনি, মৈঠে  
 পোকপা ইপা ইপুদি শাকম লানফম অমতদসু মায় ওন্দুনা  
 চেনখিজি, ঐথোইসু মথোইগী মচা মগুনি, ঐথোইনা  
 কৱিগী দমক্তা মায় ওন্দুনা চনগনি, চেনবিগজু, নিংহন্নবীগজু  
 নোৱা নোৱা ইঠৈবাক ইজাতিগী দমক্তা থৱাই থাসি—,  
 লাওখংপীযু থো জল ৱাংনা “পোক্ৰকম লমদমগী—জয়” “জয়  
 মনিপুন্নসনা—লৈবাকী—জয়” নোংমৈ কাপলক্ৰে ) য়েক্ৰবা  
 কোয়শিল্লক্ৰে, গুলি কাপলো । ( নোংমৈ কাপই ) অত্ৰনি—  
 ছমাং তৈথোকপিগজু, অৱাবা খংবিগজু থৱাই থুবাক্তা  
 হাণ্ডুনা হোংনবিয় । নিপা খোদাং য়েংবীযু । ( টিকেজিৎ  
 য়াৱা থানা চেনখিল্লক্ৰেই—, কা অহ য়োংনা লেন্না ওয়দহনা  
 ডুখক্ৰে ) কনানো ?—এ যুবৰাজ । ( কোবা থুমক্ৰে ) যুবৰাজ  
 ৱাংক্ৰে, কনা লৈ ? ঈশিং থৱ পুন্নকউ, ( লান্ধী অমনা ঈশিং

পুত্ৰনা চংলক্ষই, কেশিং অহু মিৎ মায়দা চাইয়ে, ছমাই ছমত্ৰনা  
সেবা তৌরি—, জ্ঞান তারত্ৰনা মিৎ পাংখোকলক্রে )

টিকেস্ত্র—কনানো ?—মাইপাকপী !

মাইপাকপী—ননাই ঐনি —, সনা খুংকী মাংখিবা নক্সা ।

টিকেস্ত্র—নক্সা ! নংনা ! হুপিমচা নংনা হুয়াল্লক্সিবা ! সাবাস !—  
কদাই অডোম নিংথোদি ?

মাইপাকপী—খাবম পানাদা লান্মী লোবা চংখি—ননাই ঐনা সনা  
কোহুং ডাকচরি । ( নোংমৈ কান্সা লেপজি )

টিকেস্ত্র - নংনা সেনা নেত্রী ওইত্ৰনা কোহুং ডাকলমলিবা । সাবাস  
মৈতৈ চনু ! নংগুস্বী মৈতৈ চনুনা যুমথোং খুদিং লৈয়ক্সবা  
মতমদা মৈতৈ লৈমনা পৃথিবীগী জাতি খুদিংমক্কী মকোক  
থোংগনি - ; চংলো ইবেম্মা ঐনা লাকপা মাইকৈ অসোমদা  
থোকথো য়েক্সবা লৈহৌজিবি— ।

মাইপাকপী ননাঠ ঐগী ইথৌ লোইজিদি—সনা কোহুং কনবা  
নংত্রগা থরাই থাৰা ।

টিকেস্ত্র—লানবন অসি য়েক্সবনা কোয়থবনি, ডাকপা ওয়রোইদবনি  
হুপিমচা ! ওয়রোইদবা অহু হোংনত্ৰনা করি কান্সগনি— ?  
চংলো—, লানবন অসিগী মপান্দা ঐথোইগী থবক্স য়ান্সা  
লৈরি—, হোজিক্স জয়গী আশা লৈরি— । চংলু ঐ  
খিল্দোকপীগে । ( হোগংকে ভৌই—উমদত্ৰনা তুথয়কই, মাই-  
পাকপীনা শৌই )

মাইপাকপী—সনখ্যাগী ফিভম অসিদা ননাই ঐবু করয়্যা লানবন  
অসি খাদোস্ত্ৰুনা চংকদগে ?

টিকেঙ্গ—লৈরিবা লাম্মীশিং অসিগী মথরাই কন্দবা য়াজিবনি চংলো  
বিশ্বরগনু ইবেম্মা ।

মাইপাকপী—সনা য়াৎ ওঁকত্রে হায়তুনা বারোবীগনু—ননাই ঐ  
মফম অসিদা থরাই খাজরগনি ।

টিকেঙ্গ—যুৱরাজগী য়াৎগনি—নাহাক সেনা নেত্রী নংত্রা ঐগী ছকুম  
ইল্লু -চংলো হোজিকমক চংলো, চংলো হায়বনি হুপিমচা ।

মাইপাকপী—সনা য়াৎ । ( বুকলগা চংখি )

টিকেঙ্গ—নোংমৈ কাপ্পা লেপ্পো ! লানবন অসিদা লৈরিবা লাম্মী  
পুম্মক মপান্দা থোরুবা হোংনত্রো । ( লাম্মী পুম্মক থোকত্রে  
টিকেঙ্গজিৎ নতনা কনা অমত্তা লৈত্রে ; কিরিজি অমা চংলক্তুনা  
অংগ্রেজগী ফিরাল থেংলৈ—টিকেঙ্গনা নারোন্দা চেনশিল্পক্তুনা  
কিরিজিবু থাংনা বিন্দুনা হাংলে ) থংলত্রা ছই ! টিকেঙ্গজিৎ  
হিংনা হিংনা মাগী মমাংমক্তদা ব্রিটিশকী ফিরাল মনিপুরদা  
পায়হনগে হোংনরি । ( থাংখাংনা ফিরাল অছ মানথংলে,

কথাক অছ মমত্রে )

## ৪শুবা উৎপা ।

### অম্মুক

( সড়ক অচোবা—অংগ্রেজগী সিপাহী অমা চংলক্তুনা বী পুম্মক  
উগদবা মফম য়েংতুনা নোটিশ অমা থেংলন্দী—, নিশা অমা চংলক্তুনা  
নোটিশ অছ পারি— )

নোটিশ অসিনা মরম ওইতুনা মনিপুরগী প্রজা পুম্মমক্তা থংহল্লি

মাছদি-মহারাজ কুলচন্দ্র হৌজিক মণিপুরগী নিংথো নল্লে ।  
 মণিপুর ব্রিটিশ সরকারগী মখুংতা লৈরে । মণিপুরগী কনাগুয়া  
 প্রজানা ইংরেজ সরকারবু শীংনরবা অমদি মহারাজ কুলচন্দ্র, থাজাল  
 জেনেরেল অমসুং যুবরাজ টিকেড্রজিৎনচিংবগী মীচং ওইরবা অমসুং  
 মখোইবু চংজফম পীরল্লবদি, অতুগুয়া প্রজাশিং অতুবু হাংপগী দণ্ড  
 পীগনি । অতুগা মথক্তা হায়থ্রিবা মীকোক অহুম অসি ভারত  
 সরকারগী য়েকবনি হায়না ইংরেজ সরকারনা লৌরে—মরম অসিনা  
 হায়রিবা মীকোক অহুম অসিবু ফাছনা পীবা ওয়া অমদি মখোরগী  
 লৈফম তাকপা ওয়া মী অতুবু ভারত সরকারনা মনা চাওনা পীগনি  
 অমসুং মতিক চাবা অচোবা ফম ফাওবা পীগনি । অতুগা মাসিমসু  
 থংহল্লি—হায়রিবা মীকোক অহুম অসিনা মশা মশাগী মরাল মশানা  
 থংজতুনা ভারত সরকারদা চংজরকবদি মখোইদা পীগদবা মরাল অতু  
 থর য়াংনা পীগনি । ইরোই-লোইবদা—হৌজিক মণিপুর প্রজাশিংগী  
 মরক্তা নোংমৈ, থাং-তানচিংবা মী হেক শিবা য়াবা থুংলাই য়ান্না  
 লোংতুনা থমলি হায়না লৌরে, অতুনা অসিগুয়া থুংলাইশিং অসি  
 ওসিদগী হাপ্তা অমগী মনুংদা মণিপুরগী মপু ইংরেজ সরকারদা লান-  
 থংকদবনি, কনাগুয়না থোওইদতুনা থুংলাইশিং অসি বনল্লবা অমসুং  
 মখোইগা কোন্ননা ফারবদি চহি তরুকতগী তাদনা কারাদণ্ড পীগনি  
 করিগুয়া মফমদা লৈবাক অসিদগী তাহোকপগী দণ্ড ফাওবা পীবা  
 য়াই । ইতি—

সহি/সেণ্টজোন্ মিটচেল,  
 ফোর, কাউন্ট মাইকেল্  
 এড্‌মিনি কোম, মণিপুর ।

( নোটিশ পারিউদা নুপাগী কিজ্জৎ শেৎগী মাইপাকপী চংলক্তুনা  
মুন্না ভাই—, পাবা হেক লোইবদা — )

মাইপাকপী—ইচিমাও ! নহাক খংদ্রা, কুলচন্দ্র, টিকেজ্জাজ্জিৎ, খাজ্জাল

হায়রিবা মীকোক অহ্ম অসি ফাছনা পীশিবা ?

নুপা—নং মণিপুর অসিদা পোকপরা ?

মাইপাকপী—মানি—কৈদোরবগে ?

নুপা—হায়রিবা নিপা অহ্ম অছনা তোখিবা ধবক অছ করিনো

খংত্রা— ?

মাইপাকপী—করিগী খংদনি—অংগ্রেজগী মথক্তা লালহোবনি লৈবাক

ইরাং হোহনবনি, অছনা মথোইবু ফাছনা পীশি হায়রিবনি ।

নুপা—উম্ নাহাকুয়া মী অসি মণিপুরদা মশিং য়ামলয়া তারে,

অছনি ওসি মৈতৈনা মায়খীরিবা ।

মাইপাকপী—ইয়া—ইচিমাওবু হোজিক্তা নোটিশ অসি পাবিখিবা

নত্ৰা ? হোজিক ঐনা ফাছনা সরকারদা পীরবদি — ।

নুপা—অচুয়া রা খরা'সি হায়রুবগী নংনা অছক লুংঙাইত্রবদি — ,

নংমু মৈতৈনি—ঐমু মৈতৈনি ফাও পীযু দণ্ড ।

মাইপাকপী—রা ভাংবদা মতুং খরা চেকশিল্লু, ঐদি ফাজরোই কনা-

গুশ্বনা তাখ্রবদি খুদোং চারোই চংপিৰো । ( নুপা অছ চংত্রে )

হোজিক ফাওবা মৈতৈগী থম্মোইদা মরৈবাক মজ্জাতিবু

লুংশিবগী ঈচেল কংজ্জি, চেল্লকখিগনি নোংমদি ইচাও ওইনা ।

( নোংমৈ পায়বা সিপাহী অমগা রসিকলাল চংলকই )

রসিক—হায় নিপামচা ! নংঙোন্দা রা হংগে !

মাইপাকপী—করিনো ?

রসিক—বদমাস্ অজ্ঞা হায়দে, নং ঐ'সি কনানো খংত্রা ?

মাইপাকপী - অজ্ঞা সেক্রেটারী !

রসিক - ওড বোর, নং মহারাজ কুলচন্দ্রগী লৈকম খংলে ?

মাইপাকপী - খংই অজ্ঞা !

রসিক—নং খংলে, সাবাস্ ! হায়রো কদাইদা লৈরে, মনা চাওনা  
পীগনি— ;

মাইপাকপী—ঐ ভাংদাংবদি হায়বা ওমজে, নংগী সিপাই অসিবু  
অবুজা হান্না য়েংহনবীক ; য়েংঙোই আদ লৈরিবা য়ম  
অসিগী নিপা অসি রান্না মুন্না খংবনি ।

রসিক—রান্না করে চংসি ।

মাইপাকপী—নন্তে নন্তে সিকাই অসিবু কোথোকহল্পগা মকম অসিদা  
হংসি নন্তবদি চেনখিবনা হানগনি !

রসিক—করে—তুম যাও, উস্ বরমে যাকর উস্কে মালিকো য়াহাঁ  
বুলা লাও ।

সিপাহী - আচ্ছা সাহেব --( চংখি )

মাইপাকপী—সাহেবশিংনা লাল ওদ্বা অসি অজ্ঞা সেক্রেটারীগী  
নপানদগীনি শায় চুমত্রা ?

রসিক—ওড বোর ! কনানা হায়রে ?

মাইপাকপী—লৈবাক্সা ঙাংনৈদনা ।

রসিক—লৈবাক্সা ঙাংনৈরে ? চুম্বে, ঐ সাহেবকী নমক চারে, ঐ  
নমক হারাম ওইজে, ঐগী মপু সাহেবকী থবক নিংখিনা  
ভৌরে অহুনা লাল জর ওইরে ।



মাইপাকনী—অছদি মতম কুইনা অজ্ঞা সেফ্রেটারীগী লম্বল তোলে।

রসিক—বেস নং অশিংবা অঙাংনি। চুম্বে, মৈতৈনা ঐখোইবু  
লুনা ভোগনি।

মাইপাকনী—অছদি অরোনবা রা অমা নাকোংদা হায়গে।

রসিক—হায়রো। (মাইপাকনী বাং অমা কিহুংদগী পুখোরকপা অহ  
রসিকজাল ঔপ্রে, বাপ্পা হলোকপ্রে) ইয়া—বাং নখোই  
মৈতৈসি করহা জাংনো, মুপাদগী লুগীনা হেন্না খোনা কবা  
লুগীদগী অঙাংনা অমুক হেন্না খোনা কবা, মী হাংপবু  
খান্নবঙম খনবা—করহা জাংনো খংবদি লীরে হায়বদি  
ঙমজে—। (চেনপ্রে)

মাইপাকনী—হাঃ হাঃ হাঃ লিংজেল মতা অছনমু জাতি অমবু  
মাংনবা শীল্লি, মাহুগী লম্বল শিংনবা ওসিদি ইখরনা থুদোং  
চাবত পীনবীজে—অছবু থংঙু—নংনা পোরকম লম্বলমবু  
মাংননবা শীনখিবা, মরাল লৈতবা প্রজা কয়গী মথরাই  
মরাল মাংহনখিবা, মৈতৈ জাতিবু খীনা চৈখিবা অছগী লম্বল  
নোংমা নংজগা নোংমা শিংখিগদবনি। (কথাক অহ মমপ্রে)

## চুপা চুপা ।

### সুখিল

( মৈতৈ বৃষভাণ্ডী নৃপুংস কানি—কমলাত, খুদা কবুং পোংলম ভুনা  
বারি, খুদা অহুগী মথতা টিকেস্তলিং হিগুনা লৈ—মাইমুনা লেবা ভৌরি,  
অনবা বাবল অবা খম্বদগী মংওই-হাওই— )

টিকেস্ত—মাইমু ! মায়ুংগা ইপু খালগা অমি অহু করম ভৌরে  
হারনা ভাষণে ?

মাইমু—ননাই এ সনা নাকগী হেলোকচজি অজা ।

টিকেস্ত—চুম্বীনা—এ ভাব অম ভৌরুরে—, অবোক খোইদি ?

মাইমু—সনাখ্যানা হা-নবা ও অমত্তং থিকনি অহুগা ইরাংলু  
য়েংকনি হারনা লেংখোকথি । ( টিকেস্ত হিপলখদগী ভগ্না  
ভগ্না হৌগৎলকই )

টিকেস্ত—এবু সৌরো লাও, এ চংপা ওয়ু। য়েংগে ।

মাইমু—কদাইদা লেংগদৌরিবনো ?

টিকেস্ত—এ তিংখং মথতা হিগবনিনে মাইমু, এগী ইথৌ অমতা  
পাংখোকপা ওমজি, এ হৌজিক হিগুনা লৈবা মত্তম নজবদি ।

মাইমু—লেংখংগীখিগনু অজা, ওসি হমনি ওরে লুক হা-দবা,  
অপোস্তগী মনিলনে সনা হকচাং অহুন্ মৈ-মুক খাই  
মাইবনলু লাইহৌ লৈরি হারনখী ।

টিকেস্ত—অংগ্রেজনা কোথুং চংগ্ৰেকো মাইমু—, মণিপুর মীখা

পোজ্জবা । টিকেজিৎনা শেমগৎলহা টিকেজিৎকী থোরাং  
মং ওইথ্রবা অরেহা তারবা !

মাইবু—করিগী অরেহা ডাগদগে অজ্জা, হোজিকনু সনাখ্যাগী সনা  
হকচাং করকপদা ওাইছনা লৈরি ।

টিকেজিৎ হোজিক কাওবা মৈডৈগী থোনা হজ্রিবা এই করকপদা  
ওাইছনা লৈরিবা—? চংলু মাইবু এই শগোল খাবোং  
হাপকংলু—এ নাথ করে । ( টিকেজিৎ হোগৎকে ভোই ওমদহনা  
ভুবরকই )

মাইবু—( ডাক্তানা ) সনাখ্যা ইবুংঙো ওসি নিনি হুমনিদদি ওাইবিথো  
কৈদৌবগে । স্নেহগা মাইরোরুবা স্নানবা সনা হকচাং  
খজিঙং করনবা হোৎনবিথো, পাজল স্নাওদনা কররা  
য়েরুবা মায়রোরুগদৌরিবনো ?

টিকেজিৎ—এগী কোক অসি ওাওরে, ঈশিং থরা রৈবু । ( টিকেজিৎ  
হিগটৈ-ইশিং লোজহনা লমাইবা বৈ— )

মাইবু হয়েংদি—অনাবসি থর করগনি হংচিঙি লেংখংপা  
ওরগনি । ( টিকেজিৎ ওপা হোগৎতুনা হংওাইতনা )

টিকেজিৎ—ইথো পাংথোকপা ওমদবগী মৈচাক অসি মুমিং হুমনি  
অবনু থাংথিবা তারিবা ! ( লান্দী অমা চংলক্তুনা থুকই )

টিকেজিৎ—হায়ু ইপু খাজালপা স্নাংগনা লাল-হোবছ জর ওইরতা ?

লান্দী—অজ্জা । ( মধা ভাজিওদা মরক থংতুনা )

টিকেজিৎ—স্না—জর ওইরে, হাঃ হাঃ হাঃ জর ওইরে—, মৈডৈগী  
মথুংতা অংগ্রেজ মাইথীরে—, চংলো—থোকচোম  
লৈকাইদগীনা সনা কোজুং রৌবা কাওবা চন্দনবা ইকুল

কাও, হুমখোংখুদিং খোজাল খুদিং মজল ঘট লিংখংহল্লু  
লৈগী দোলাই অনি শেম্মু—, রানুংগা ইপু খাজালগা  
ঐ নাব হংবা লেংলকনি, করি তোরি মাইমু থীল্লেনে—,  
চংলু রাজাই বেজুল স্তনা খোংছনা লেংখরজদবনি হায়না  
হজংলু! পাও পুরকপা লান্মী, ঐনা নংগোন্দা মনা চাওনা  
পীগনি, মেজর ওইছনগনি ।

লান্মী—অজা ননাই ঐনা হজংচগদোরিবদি—,

টিকেস্ত্র—হায়মু করিগী নরু লুকখরি—, করি—? অশুক হুংঙাইরবা  
হুমিং অদিদা করিগী নমিংতা ইরা, নরু লুকখরিবা অছনা  
করিগীনো? হায়মু লান্মী ঐনা পীবা কম অসি পেস্তিবরা?  
জেনেরেল ওইনিংত্রা?

লান্মী—অজা নয়ামুং ইবংঙো, খাজাল জেনেরেল—,

টিকেস্ত্র—মখোইন ওয়ে, মখোইনা জয় ওইরে—তারে খংলেনে—,

লান্মী—য়েকুবগী মখুংতা বন্দী ওইথ্রে—,

টিকেস্ত্র—করি, করি হায়বা? রানুংগা খাজাল জেনেরেলগা অনিবু  
য়েকুবগী মখুংতা বন্দী ওইথ্রবা—হা, মৈতৈ নখোই পুরমজা  
অমস্তবু কনবা ওমহোত্রবা—, অছদি চংলু নখোই শেম-  
শারু—, ( লান্মী চংখি, টিকেস্ত্রজিৎ কিংনা হোংগংছুনা )  
কদাই ঐগী খাং—, কদাই ঐগী খগোল, ঐগী নোংমৈ—  
ওসিদি অংগ্রেজ লান্মী অমস্তা খারুরোই মাইমু করি য়েংলি  
—, পীয়ুনে কদাই ঐগী খাংহ, ইসে—ঐনা হায়বা তাদরে  
( মাইমু খাং লানশিলি ) চংলু নংমু শেম শারু ঐ হোজিকমক  
লাল চংগনি, ( খাং শত্ৰুনা ) হাঃ হাঃ হাঃ—ঐগী খাংগী

মর্থো-হস্তি য়েব্বা জিমিং জিমিং হাংপদা ঐগী থাংগী  
মগুন মাংখিরোই, ময়া কুম্বখিরোই—কদাই, ( ধোংকম  
অবা অনি থাংহুনা থাং অহু হাই—তুরে, জান মাংলে, মাইয়ুনা  
খোঁহুনা কবুংহা চেলহস্তি—থাং ভা নোংমৈ মকম চানা  
মোইখনি )

মাইয়ু—মাংলে, ঐ মাইবা কোরুদবা য়াজে । ( চেনখোকপ্রে—মনিংখোং  
লোমদগী মনম-মন। ইকা কারবো—অভাওবো মাল্লবী মাইপাকগী  
খউম পিক্রা চংলকই—টিকেস্ত্রজিৎনা বাহুহুনা লৈবা অহু উবদা  
চংখিনুনা লৈবা ভোরি—ডাঙ্গা অগীদা মপান্দা মী লাকপগী খউম  
ভাবে, হোপংহুনা মমাং ধোংদা খোজুনা য়েংলুরগা কয়জাও  
কাংখদা চংহুনা লোংখরে । ঙাইহাক লৈমগা খেলেন্ত্র সুবিদার  
পিঙোল চাংহুনা ভগ্না চংলকই—টিকেস্ত্রজিৎকী মনাজা লৈবা থাং  
অহু লোখোকলে— )

খেলেন্ত্র—যুধরাজ, যুধরাজ টিকেস্ত্রজিৎ—টিকেস্ত্রজিৎ !

টিকেস্ত্র—( ভগ্না মিং পাংখোকজুনা ) কনানো—, করিনো—?

খেলেন্ত্র—ঐ অংগ্রেজ গভর্নমেন্টকী কর্মচারী সুবিদার খেলেন্ত্র  
হায়বা অহুনি ।

টিকেস্ত্র—করি হায়নিংই ?

খেলেন্ত্র—গভর্নমেন্টকী ছকুম মতুং ইম্মা নংবু ফাবা লাক্সিবনি ।

টিকেস্ত্র—ঐবু ফাবা লাক্সিবা ? ( ভগ্না হোপং হুনা ) মৈতৈমচা

ননো ঐবু ফাবা লাক্সিবা ? করিগীনো অহুক ফিংলিবা !

কম্বু, কম্বু—রা ঙাংনখিসি । সুবিদার সাহেব ঐদি নাহুনা

চংপসু গুমজে—, নখোইনা অয়ুক কাবা-খোংপা ঙাইজবসু

ঐ ইখানা লাক্সুনা হেক্তা হাজির ভোরগদবনি, ঐ লোংপা

নন্তে হোগংতুনা চংপা ওয়া কাওবতংদদি—হায়তুনা লৈবনি  
—, কনবু ইকাইবা রানি সুবিদার সাহেব, মণিপুর  
ইতিহাসতা—টিকেজজিৎনা অংগ্রেজবু কিহুনা লোংপদগী  
কাখি—হায়নহোব তারে—, সুবিদার সাহেবসু মৈতৈনি—  
ঐগী জুংশিজরবা কাছারগী মৈতৈ—অহুনা—ঐ হংচিং অসি  
লাকে ওসিদি চংলরোই ।

খেলেন্দ্র—অংগ্রেজ গভর্নমেন্টকী অকনবা হুকুমনি—হৌজিকমক  
চংতবা য়াজি ।

টিকেজ—এ হৌজিকমক চংতবা য়াজিবা—, করে অহুদি দোলাই  
অমতং ধৌরাং তৌদনা ।

খেলেন্দ্র—দোলাই—হাঃ—জুংঙাইরেদা—, কয়াদা চাওখোক্রিবনো ।  
মাছ য়ারোই রাজকুমার, পুন্দুনা খুাইবু খংহম্বা সন্নক  
লমজাওদা চংকদবনি । হৌজিদি সনাখোইগী দোলাই  
তোংবগী মতম অহু লোইগ্রে, হোগংলো চংনবা ধৌরাং  
তোসি ।

টিকেজ—ঐবু ফাবা সুবিদার সাহেবকা লোইননা মী কয়া লাকই ?

খেলেন্দ্র—মহু হংতুনা নহাক করি ভোগে হায়বগে ?

টিকেজ—সুবিদার সাহেবকী খোন্দা অসিদে !

খেলেন্দ্র—করিনো খোন্দা হায়বদে, বন্দী নংনসু অমুক ব্যবহার  
পামলিবরা ? কায়রোই সনা, নখোইওয়া মী কয়া কয়া  
খেনহুনা লাক্রবা খেলেন্দ্র সুবিদারনি, কজনা হায়রিঙে  
অসিদা চংসি—নিংঙাই চাওগনু চৈ চাহুনা তোকনি ।  
( বা অসি ভাবদা খাওমনখিবনা টিকেজজিৎ চোংখিনগ্রে,

খেলেস্ত্র সুবিদায় পিস্তোল কাগ্না নংহোস্ত্রে, মথোই আনি নয়প্রে  
টিকেস্ত্রজিৎনা হানখিবনা পিস্তোল অমন্তুং থাং খেলেস্ত্রদগী  
মুন্নে—,)

টিকেস্ত্র—হুই নংনা নোংশা কাগনি হায়তুনা লাকচবা-শাই, খংলত্রা  
অংগ্রেজগী মীনাই নংগুস্তা থোংললোল ব্যবহার খংদবা  
মীরেম অমনসু মণিপুর যুবরাজবু ভুয়াইনা কাগনি হোংনবা  
শারি। লেংগতু , ঐ'সি কনানো খংত্রা ?

খেলেস্ত্র—মণিপুরগী যুবরাজনি।

টিকেস্ত্র—যুবরাজ অমদা করম্বা রাঙাং-ব্যবহার ভোগনি হায়বতু  
নাহাক খংত্রা—? নং মৈতৈ নত্রা ? হায়সু খংত্রগা  
তাকপিগে।

খেলেস্ত্র—ননাই—ঐ—,

টিকেস্ত্র—হাঃ হাঃ হাঃ খংবদি খংই —, নবুংঙো অংগ্রেজনা তস্বীতুনা  
থোংনা নোনা ডাংবা হৈতে। (তাজা অ'সিদা সিপাহী অম্বা  
মনিংথোং লোমরা নোংমৈ পায়তুনা চংলকই মাছ উতুনা  
টিকেস্ত্রজিৎনা পিস্তোলনা কাপ্তুনা হাংপ্রে- তাজা অহোবা অসি  
উতুনা খেলেস্ত্রনা চেনশিলকুনা টিকেস্ত্রজিৎগী পিস্তোল মুন্নে  
থাং লৌশিনপ্রে—)

খেলেস্ত্র—খংলেদনা যুবরাজ নোংমৈগী মমাংদা থোইনা কনবা  
লৈতবনি।

টিকেস্ত্র—হাঃ হাঃ নংগী পিস্তোল অতুগী মরু মঙা তরুক অতুনা  
ঐবু হাংপা ওমজগত্রা, করিগুস্তা শিহৌদবা থোকুবদি  
হন্দক্তি নংগী হিংকম লৈত্রবনি। (মাইপাকগী কাংখদগী  
লোজা খোয়কুনা মাইট অমনা খেলেস্ত্রগী মনমগন্দা নতুগা—,)

মাইপাকপী—খুংলাই খাদোকড, লেংগনু নখুই মাংগনি, ( খেলেস্ত্র,  
গিন্তোল ,সুং খাং খাদে—মহু মাইপাকপীনা খুংগা যুবরাজনা  
কংখিলে )

মাইপাকপী হাঃ হাঃ অভাওবা—ফাও—ফাওনে, যুবরাজ ফাজবদি  
করি ভোরে— ।

খেলেস্ত্র—( হুয়া য়েংগা ) অভাওবী ।

টিকেস্ত্র—সুবিদার সাহেব হন্দকমুক্তি হিংফম লৈত্রেদো ।

খেলেস্ত্র—যুবরাজ ননাই ঐ লাজ্জথে খরাইতদি কনবিয়ু ।

টিকেস্ত্র—শিবসু কিরি ।

খেলেস্ত্র—ননাই ঐ লাজ্জথে, খরাইতদি কনবিয়ু ।

টিকেস্ত্র—উসাইনা অতুম হায়না চংজগনি ; হায়য়ু নাহাক ঐগী ইতেং  
পাংলরিবী হুপীমচা অসিদা করিগুয়া দগু অমত্তা পীরোই ?

মাইপাকপী—যুবরাজ ।

খেলেস্ত্র—ত্রীগোবিন্দনা সাক্ষী ওইসনু ননাই ঐ করিগুয়া দগু অমত্তা  
পীজরোই ।

টিকেস্ত্র—( গিন্তোল অহু খেলেস্ত্রদা লংখিলগা ) লাও এবু পুন্নরো লাও,  
ঐ হোগংতুনা চংপদি ডমড্রে, য়াইস্কুল সড়ক লমজাওদা খুং  
অসিদা পুন্নগা চিংছনা পুরো লাও ।

খেলেস্ত্র—খংজদবদগী সনা চরণদা লংজথে ননাই এবু ডাকপিয়ু ।  
( চংকে ভোই )

টিকেস্ত্র—চংখিনু লাও, নংনা অসুক য়াম্মা রাজরগা মীনা মনা ফংখিবা  
ভারে, ঐনা নংগী নরীল য়েংনিংছনা ভোবনি এবু পুন্নরো  
লাও ।

খেলেস্ত্র—সনাখ্যা ইবুংঙো ।



টিকেস্ত্র—নানা কাজে অভোপা অমনা কারগদবা মরৈরে অহুগী শকক  
ঐবুখংবা ঐনা হুংশিজরবা কাহার লৈবাকী নংগুহা প্রজা  
অমনা চাওহোরবদি নোংমা নজ্জগা নোংমদি লৈবাকী  
কাম্বা তোরবা য়াই, মরাইবক খীরবা ঐগী প্রজাশিংবু  
হুংশিবীরবা য়াই, লাও ঐবু ফাজররো লাও ।

মাইপাকপী—সনাথ্যা ইবুংঙো ( মখোংদা ডুহুনা ) নহাকী মণিপুরবু  
ঙসি মীন্নৈবাক মচাগী মখুংতা অসুম লৈহোবা তারবরা ।

টিকেস্ত্র—কস্মি তোগনি হুপীমচা, শ্রীগোবিন্দনা ধোজানবীড়ে,  
নখোই লৈহোখো, ঐনা শেমলহা চারশিং অহু মপাল খাং  
মঠৈ য়ালহনবা ওমড্রবসু কংদনবা মতম চানা ঐশিংতদি  
চাইবিস্যুকো ।

মাইপাকপী—খরাই কংতুনা সনাম্মাখং ডাকপা ওমজবা বর পীনবীরস্মু ।

টিকেস্ত্র—হুংঙাইরে মাইপাকপী, কপকহু, নংনা কপ্পা পকচদে  
নংঙোঙ্গগী ঐনা আশা য়ান্না তোই, নংনা মৈতৈ পুন্নমকীমমিং  
পাংহল্লকনি হায়না, লাও সুবিদার সাহেব ঐবু পুন্নরো লাও ।

খেলেন্স—পুনবা, সনাথ্যাবু পুনবা ননাই ঐগী ইতিক নস্তে, লেংবা  
ভারবসু করিগী সনা থোংনা লেংগদগে, দোলাই লেংজাওদা  
লেংগদবনি, ননাই ঐ ইশান্নক য়াওনা দোলাইরেং ওইগনি,  
হায়গনি অংগ্রেজ গভর্নমেন্টতা, খংহনগনি লৈবাক পুন্নমস্তা,  
যুবরাজ টিকেস্ত্রজিৎ ফারকপা নস্তে, অংগ্রেজ গভর্নমেন্টকী  
প্রতিনিধি খেলেন্স সুবিদারনা সনাচরণ পায়হুনা হায়জবদগী  
লেংলকপনি ।

( খেলেন্স সুবিদারনা সেলাম কংলি,—কহাক অহু মমগ্রে )

## ৬শুবা উৎপা ।

### জুংখিল পুং ৫ ভাবা মন্তম

( কৈবেল অচোবা ময়া—পিরাতনা মাইথোং চোংজবা প্রজানা জখী  
জমখাং চিংনা-চায়নবা গুমদবা মঠে কিঙো ফৌবঙম ভিন্নুনা লৈথ্রে—,  
খাপ্তকা ফাঁসিগী সগাই উরি—, থুংলাই পায়বা সিপাহীখিংনা মায় চেক-  
খিমা ডাকখেলি—, হুদিদাংমাইয়মগী কোরোহনবনা নোংচুপ থংবা চীংগী  
মরুমদা মণিপুরগী অবাবা অসি য়েংনিংদহুনা লৈখোমথ্রে—খাপ্তকা হিরুবা  
খোংলৈদা কনাগুয়া প্রজা অমনা ভেংখারকই— )

ঙসি পানখংলকপা থরানগী নিপায়ি পানবা জুমিংনি,  
পুন্নিং হুনা নিংখিরবা অমংবা নোংলক্তগী  
তরেংনিগী কলাতং রাংলিবা খাজনা  
মৈতৈ লৈবাকী অরাবা তনিক তনিরু য়েংজরি ।  
ইমা ভারত লৈমগী নোংপোক চিদাই লৈকোল,  
মণিপুর মচাগী চাওখোকচকম অমরাপুর,  
প্রকৃতিগী থুংশেম অপুয়া মাংখিদি  
থুতু তরুকাী খোংচংসু কায়রক্তি,  
করি রাংভুনা জুংবংই ! অরাবা শক্তমবু মিত্তলগা—  
তেংথা জৈশেনা শৈহেকপা মতোকাী মণি মাংপ্রবী  
জীলগী মতোপ্তমহুনা ;  
এ অসিগীদমক্তরা পলেম আপোকাগী—  
ঙসি কোরো নোংপ্রাদগী অহিং ইচিক হুন্নকপদা

শজিক থাবা থোকুরোই নংগী নরাইবকী অতিয়াদা ;  
 চীংলাইবকী উৎসাহ পাংথকপা নপারী,  
 টিকেস্ত্র থাজাল পাঙ্গলবা অনি কেনথিগদোরে  
 লৈথোক লোয়বশু নস্তনা লৈরাং থকেস্ত্রনা—,  
 অতুগীরা—, অতুগীদমস্তরা পলেম অপোকগী— ?  
 পঞ্চভুতকী হকচাংতং মাংথিগদবনি মতম স্তরতুনা  
 হেনফস্ত্রবা মপুগী ধোদাং পুরতুনা—,  
 অসিবু অমর খুভম নস্তবরনে ইমা !  
 মরৈবাকী মনিংতস্থা ওরুবগীদমস্তা  
 নোকা নোকা কাঁসিগী সগাই কাথংপা ওয়া - !  
 ---করিগী কপনিংঙাইনো করিগী রানিংঙাইনো,  
 পলেম হুংশিবী— ! ঐথোইদি অতুমা তেংথাজরোই,  
 নোকা চাওথোকা লৈশকচগে অহোইনা,  
 নাপলগী কুয়োমা লৈতেংজগে করাম চাওনা লাওজগে—,  
 --পৃথিবীগী করস্থা মফমদা পোকথিবগে মরৈবাক নিংবা কনা,  
 লৈবাক পাশ্বনা ওরবা স্নেহ জাতিগী  
 ধর্ম্যধর্ম্য থায়দনা লৈবাক লোকগী শান্নবগী ইচেলদা  
 অরাংবা পলবু থিংতুনা নোংশাগী লান্নাও লাওতুনা  
 অংগ্রেজ মমু য়েথেকপা বীর টিকেস্ত্র থাজালগী জয় ! —  
 লাওতুনা কান্দে ইচিল-ইনাওশা !  
 কদাই হোজিক ফাওনা মিকপ থোক্ত্রবরা— ?  
 করিগী ভুগ্নি হোগংলো অমুক্তং য়েংউ চিংনা,  
 নকোক থক্তা লৈতেংলস্থা তক্ষা য়াই অনি

পুখিগদৌরে মাংখিগদৌরে তাইবং-মাংগ হাংগদা ;  
 অন্নবনা মতাইদা অনৈবনা ময়াইদা— ,  
 অন্নবনা মীনবা মরাল পীশিম্বা শেমগংত্র  
 মনিপুরদা লৈবা কোট মাংশেলগী চেয়ারমেননা !  
 করি য়েংলি ইমা-ইবেল ইচিল-ইনাওলা  
 নখাদগী নচা ছন্দোকলমউ লৈজবা শেজা খায়গংলু  
 থরাইপা ইজংকা শিম্বসি থোরকউ লাও কনানো  
 কলিকাতা য়োনা চেনবা ওয়া মৈতৈ মচা অশিংবা—  
 —মনিংতয়া লৈবাক অমদা  
 মথৌ থংদবা চীফ কমিশনার অমনা  
 লম ভান্শিম্বগা কারল ফুছন—  
 মৈতৈনা মনি মাংগদ্রা—?  
 মতিক চানা য়েংনর  
 টিকেছাড়া খাজালগী মথক্তা মৈতৈ নিংথৌগী মথক্তা  
 মীথা পোনবা লৈবাকী আইনু শিজিম্বা য়ারোই থংহল্লু ।

( খুংলাই পায়রবা নিপাতীনা পুমকোই কোইরহুনা য়োংজিং-ফলাং  
 চলবা টিকেছাড়া খাজাল অনিব ফাঁসিগী কথাকভান্না পুরকই— )

ও—নংত্র—নংহনড্রে ফাঁসিগী হুকুয়া হানথ্রে,

অ-হ-, অহুদি কমথৌনি— ।

নোংমা পোকপা মচানা নিনি শিবা হৌনত্রা ?

( টিকেছাড়া, খাজাল লগাই বনাক য়ৌরক্রে—বেজর বেজুয়েলনা ভাষত  
 লরকারগী হুকুম চে অহ পারকই— )

**GOVERNMENT OF INDIA,  
COUNCIL SECRETARIAT.**

Letter No. 99040/GM/ Org

Dated, Simla, the June 24, 1891

His Excellency the Governor General of India is pleased to have the following document forwarded to the Chairman, Court Martial, Manipur State to go on the law in its course at the earliest convenience.

Sd/John Ghost,  
Assistant Secretary  
In council,  
Government of India.

No 1603 E—Your letters of 37 of 10th June 48 of 14th June, 58 of 20th June, 67 of 24th June and 91 of 8th July. The orders of the Government of India. The Government of India considered that the Senapati Tikendrajit Singh was properly convicted of waging war against the Queen and of abetment of murder. The Government of India confirmed the sentence of the court which should now be carried into execution. Secondly, the Government of India considered that

the regent Kulachandra Singh and the so called Senapati Angou Sana Singh were rightly convicted of waging war against the Queen but in both these cases the Government of India is pleased to exercise the prerogative of mercy ; the sentence of death is commuted to a sentence of transportation for life with forfeiture of all properties. Thirdly, the Government of India considered that Thangal Singh alias Thangal General was properly convicted of murder and directed that the sentence of death be carried into the execution. During the pleasure of the Governor General in Council it is directed that you should make arrangement for announcing and carrying out these sentences in a formal and striking manner but without inflicting upon the prisoners any unnecessary suffering. The decision of the Government of India with regard to the future of the Manipur State will be conveyed to you hereafter.

Manipur—11-8-91

( হুকুম পাৰা লোহিৰে—টিকেজি, ষাংকাল সগাই মথকা কাথংপ্রে—, অৰাজদগী বিহবা, হিৰুবা খোহাংদা নুগী অন্ননা তেংখান্ধই— )

চংলোকো হে অখৌবা

কাউররোই নংগী নপাও

তমগনি চোকথরবা মৈতৈদা



শতাব্দী কয়গী মতুংদা ।  
 নানা করিগুহা কুমলকুবা  
 হল্পকথোকো নরৈবাক অসিদা  
 লমজিংবীরথো পংলবা নরোই-ননাওলিং  
 কাওগমুকো হে অথোবা ।  
 জাতিগী ঈনা কুংনা  
 শেমলমগে অঙাংবা কালি  
 নহাক্সা হল্পকপা মতমদা  
 য়েক্সথোকো পোইরৈ মৈতৈগী ওমথে ।

( তেংখাখোল অসিগা লোয়ননা থোরি কোদোই হকথ্রে—তেংখা  
 শৈবেক্স লোমথ্রে—কথাক'ক্স মমথয়ে )

লোইরবা